

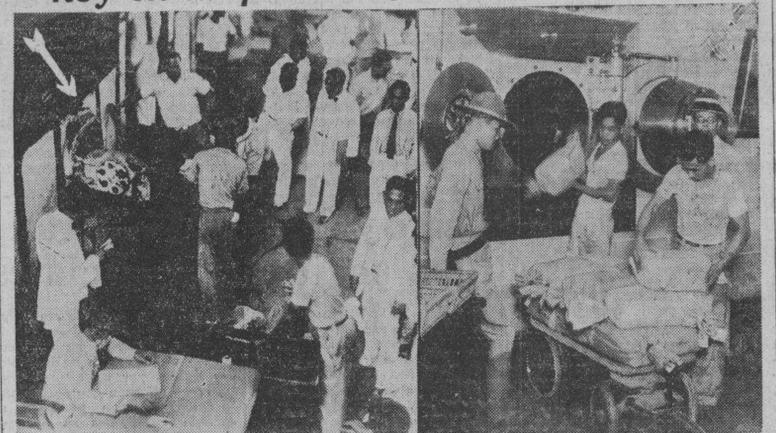
TYDINGS ESPERA QUE LA LEGISLATURA SE REUNA A LOS 60 DIAS DE APROBADA LA LEY

MURPHY LLAMA A DIRECTORES DEL DISTRITO

Que esa oficina no sea foco de nombramientos políticos

Pronta terminación del filtro a la vez que se construye el sistema de aguas de Angat; la separación del departamento de ingeniería de la administración propia del Distrito Metropolitano; cese de las...

Excesivas precauciones se han tomado hoy en la quema de billetes condenados



Fotografías tomadas durante la destrucción de los tres millones y medio de pesos en papeles de banco viejos, en la Fabrica de Hielo de Manila. A la izquierda aparece el acto de meter en el horno el contenido del primer saco de los 284 que se llevaron de la Tesorería a la Fabrica de Hielo, en presencia de los miembros del comité y de representantes de varios departamentos del Gobierno. A la derecha el acto de la sustracción de los billetes viejos de la caja de la Tesorería Insular. El cabo Mariano Segura de la Constabularia aparece en el cliché vigilando a los trabajadores.

\$3,500,000 SE HAGEN GENIZAS

La faena comenzó por la mañana continuando hasta la tarde

Tomando todas las precauciones necesarias para evitar la repetición de las anomalías que surgieron cuando el mes de noviembre del año pasado se quemaron billetes de banco viejos en el crematorio de la ciudad, representantes de la Tesorería Insular, del Gobernador General, y de otros ramos del Gobierno...

Tentativa frustrada de incendiar una casa

Una tentativa de incendiario fue descubierta a las 3:00 de esta madrugada en una de las casas de nipa de uno de los solares interiores de la calle Singalong. Las rondas del lugar descubrieron en el techo de la casita, No. 1165 interior de la mencionada calle Singalong un gran trapo empapado en petróleo.

Las rondas atribuyen esta tentativa a la gente maleante del lugar la cual quiere aprovecharse de la confusión que un incendio hubiera dado lugar para apoderarse de lo ajeno.

VARIOS TESOREROS HAN SIDO ASCENDIDOS

La dimisión de Coscolluela da lugar a un movimiento en las tesorerías

A raíz de la dimisión del tesorero provincial de Negros Occidental, Sr. Idefonso Coscolluela, se ha registrado un movimiento parcial de tesoreros provinciales con promoción en rango y salario para dos de los mismos, particularmente uno, que de tesorero auxiliar de Pampanga pasa a ser tesorero en propiedad de Camarines Sur. El movimiento de que se hace mención se detalla a continuación:
Angel S. Tadeo, de Capiz a Negros Occidental con igual salario \$5,400 al año.
Resolución C. Chaves de Antique con \$4,200 a Capiz con \$5,400.
Enrique Claudio de Surigao a Antique con igual salario de \$4,200.
Pedro Encarnación, de Camarines Norte con \$3,600 a Surigao con \$4,200.
Eugenio Yvencio de Pampanga (auxiliar) con \$2,800 a Camarines Norte con \$3,600.
Al Sr. Chaves acreditan como un mérito en favor de su promoción en rango y salario el hecho de haber logrado el cobro de los impuestos de cédula morosos en Antique. Del Sr. Encarnación se pondera el mérito. (Continúa en la página 2)

MUCHO ORO YA RECOGIDO AQUI

Se extiende hasta el 31 de marzo la entrega.—Hay \$125,868 ya

El plazo concedido a los habitantes de esta capital para la entrega de todas las monedas de oro o certificadas de oro de los Estados que están en su posesión y que expira mañana, a la medianoche, ha sido extendido hasta el 31 del presente mes, según se ha sabido esta mañana en la oficina del gobernador general. Los de provincias tienen un plazo hasta el 14 de abril para hacer entrega de estas monedas.

La extensión de este plazo obedece a que muchos no han tenido aun tiempo de hacer entrega de todas las monedas que están en su posesión. Hasta ayer, la cantidad entregada a la National City Bank en Manila ascendía a la suma de \$125,868 repartido como sigue:
Monedas de oro de Estados Unidos, \$81,568.
Certificados de oro de los Estados Unidos, \$44,300. Total \$125,868.

minado por el aparato de radiografía del mismo barco interceptado por el barco 'Koma Maru' y transmitido a Manila puso sobre aviso a las autoridades. Contribuyó a ablandar la alarma el hecho de que los repetidos mensajes diseminados por la R.C.A. no han sido recibidos. (Continúa en la página 2)

FRENTE A PALAWIG SE HUNDIO EL 'OTRANTO'

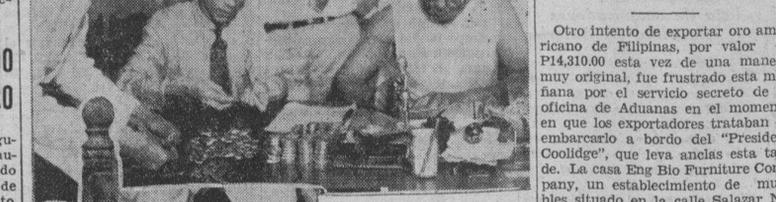
Las primeras noticias se han recibido este día en Iba Zambales

Un telegrama recibido este día en la oficina central de la Constabularia, desde Iba, Zambales, da cuenta de que el barco italiano de carga 'Otranto' se hundió ayer mañana a cierta distancia de la punta Palawig. El telegrama dice que no hubo desgracias personales, pero todo el cargamento del barco se ha perdido. La tripulación fue llevada a Iba, Zambales y será enviada a Manila a la primera oportunidad.

El telegrama no dice la causa del hundimiento. El 'Otranto' es el barco de carga cuya desaparición ha causado, hoy, zozobras ayer. Un 'SOS' dis-

Otro contrabando de oro cogido

Monedas metidas en pilastras de madera



Otro intento de exportar oro americano de Filipinas, por valor de \$14,310.00 esta vez de una manera muy original, fue frustrado esta mañana por el servicio secreto de la oficina de Aduanas en el momento en que los exportadores trataban de embarcarlo a bordo del 'President Coolidge', que leva anclas esta tarde. La casa Eng Bio Furniture Company, un establecimiento de muebles situado en la calle Salazar No. 437 esta complicada en el asunto. El contrabando fue hallado dentro de seis pilastras de madera que venían entre otras que en total llegaban a 28, de diferentes tamaños. Dentro de las pilastras en la forma que se podrá ver en la fotografía venían un total de 739 monedas americanas de varias denominaciones. La casa Eng Bio Furniture había solicitado de la Aduana, por medio de su agente Idefonso Tionio Inc. un permiso para embarcar las pilastras de madera a bordo del 'President Coolidge'. Una vez que las pilastras se hallaban en el pantalan de a punto de ser embarcadas, el agente secreto Tanquean entro en sospechas y las inspeccionó detenidamente, hallando que efectivamente algunos de los pedazos grandes contenían monedas de oro. El contrabando consta en total de...

SISON DEJARA SU CARGO EL ABRIL PRIMERO

Murphy le expresa hoy su pesar y elogia su eficiencia

El secretario Teófilo Sison, del departamento del interior y trabajo dejará definitivamente su cargo como tal el 1.º de abril próximo para comenzar inmediatamente su campaña por su candidatura a senador por el segundo distrito senatorial.

Antes de dejar su cargo, el gobernador general le ha escrito una carta esta mañana en donde expresa su pesar al tener que aceptar la dimisión del secretario Sison. Dice la carta del jefe ejecutivo:
'Mi querido Sr. Secretario:
'Es con una medida de pesar difícil de explicar que yo acepte su dimisión presentada en su carta del 3 de marzo, 1934, como secretario del interior y trabajo. Sin embargo, debido a asuntos importantes pendientes no puedo relevarle de sus deberes antes del 1.º de abril.
'Me siento incapaz de dar término a nuestra asociación sin expresar mi gratitud por la manera singularmente hábil como Ud. prestó un servicio público. Su laboriosidad, elevado concepto del deber oficial, y su sinceridad en poner en vigor un sano programa fiscal han distinguido su servicio y han contribuido a hacer que nuestra común tarea resulte agradable. Ha sido un genuino placer trabajar con Ud.
'Al dejar el cargo, Ud. se lleva consigo un respeto bien merecido de sus compañeros y mi alta estima personal y consideración.
'Sinceramente,
'Fdo. Frank Murphy'

Tres de dichas manifestaciones tendrán lugar la primera en Nueva Ecija, la segunda en Pampanga y la tercera en Manila. La de esta ciudad, también una de la serie local, se llevará a cabo el próximo domingo, desde las 7:00 de su noche en la Plaza Guipit. El representante Remigio, el Dr. Cecilio y otros han conferenciado hoy con el ex-speaker Roxas sobre el particular.

Cuando deberán elegirse y en todo caso, quienes deberán ser elegidos delegados a la Asamblea Constituyente bajo los auspicios de la Ley de Independencia en trance de ser efectiva es la comilla del día en los altos centros oficiales de información, tanto administrativos como políticos, aunque dos de los caudillos en política, el speaker Paredes y el ex-speaker Roxas no han estado hoy en la Legislatura, el primero por haber salido esta mañana para Ilocos Norte y el segundo por hallarse ocupado en alguna parte.

El consenso de opiniones es que la elección de delegados constituyentes deberá celebrarse simultáneamente con las elecciones generales de este año y que todo ciudadano filipino, sin distinción de cargos públicos o particulares deberá tener la misma opción para ser elegido. Opinando personalmente sobre el particular el sub-secretario Quinto, del Interior y Trabajo, se declara partidario de unas elecciones simultáneas. 'No me cansaré en ponderar—declara—lo que el país, el gobierno, los electores y aun los candidatos se ahorran con tal expediente en tiempo, energía y dinero? En este mismo parecer el ex-representante actual fiscal provincial y candidato a representante, Teodoro Camacho de Bataan.

'Más que en dimes y dires electorales—dice a su vez el representante Yulo, candidato a reelección—debemos ocuparnos en cómo se ha de poner a ejecución la Ley de Independencia que viene, para una suma máxima de bienes y provecho del país, primariamente en la calidad y cantidad de elementos vivos que habrán de formar la asamblea Constituyente.' A su vez el ex-representante Gonzales Loreo, de Zamboanga, candidato a senador por el 3er distrito—es partidario de que sean elegibles todos los elementos representativos, magistrados, jueces y fiscales; legisladores, gobernadores y funcionarios locales; ejecutivos, financieros y aun servidores con carácter semimilitar; comerciantes, industriales y agricultores; capitalistas, obreros, etc.

Un miembro de la Corte Suprema de las Islas, cuyo nombre, por no autorizarlo el interesado, no se consignó, se declara dispuesto a aportar su grano de arena en la confección de la carta orgánica del futuro gobierno autónomo. 'También unos miembros de la judicatura, cuyas nombres se reservan por las razones ya indicadas, decían: 'Si (Continúa en la página 2)

TAMBIEN CONFIA EN QUE SERA ACEPTADA A LOS TRES MESES

Pros y antis celebraran la aprobación de la ley

Por la aprobación reciente del Bill McDuffie, reproduciendo la Ley de Independencia HHC en la Cámara de Representantes del Congreso de los Estados Unidos, el estado mayor y los diversos elementos dirigentes del pueblo pro-independencia preparan la inmediata celebración de una serie de actos populares en testimonio de gratitud y para la adopción de resoluciones de voto de gracias al Presidente y al Congreso Norte-americanos.

La de Pampanga se verificará a la vez que la convención provincial que los "pros" habrán de celebrar el sábado próximo para nominación de los candidatos a senador. El gobernador Angeles David, con tal objeto, ha estado hoy en esta capital.

En todas y cada una de estas manifestaciones se aprobarán resoluciones de voto de gracias por la reproducción de la Ley de Independencia HHC.

Los "antis" de Manila por su parte también celebrarán una manifestación magna para celebrar la aprobación del bill de independencia por el Congreso.

El acto tendrá lugar inmediatamente después de la Semana Santa, según decidieron los comités provinciales "antis" en una reunión celebrada anoche en Sampaloc.

El senador Millard E. Tydings, sometiendo la medida a la consideración del Senado al abrirse la sesión del día, dijo que sus proponentes no pronunciarán largos discursos, porque el bill ya había sido discutido detalladamente. Todos los principales caudillos filipinos ya han apoyado la medida y han decidido aceptarla, dijo.

'Estoy en posición de decir que dentro de 60 días después de aprobado el bill la Legislatura Filipina se reunirá, y dentro de 90 días aprobará el bill', declaró el senador Tydings en el Senado.

La medida sobre Filipinas fué el primero de los asuntos tratados en la sesión de este día, después de haber sido objeto de una discusión corta el lunes.

Revivida la ley Hare-Hawes-Cutting, por medio del bill Tydings-McDuffie, y aceptada la misma tanto por antis como por pros, las agitaciones políticas continúan, pero no ya sobre la cuestión de dicha ley, sino sobre la cuestión del liderato, según se ha indicado esta mañana en algunos círculos políticos.

Si antes había grupos de antis y grupos de pros, decían esta mañana, algunos observadores, ahora que la ley HHC ya ha sido revivida por el Congreso Americano, los grupos rivales se han convertido todos en antis anti-Quezon-Paredes, los unos y anti-Osmeña-Roxas, los otros.

Por todo lo que ha pasado en el país, el pueblo, según los informantes, ha de decidir si está satisfecho con el actual liderato o demanda un cambio de hombres en el poder. Estos se verá, según los mismos observadores, en el resultado de los próximos comicios y en la elección de delegados a la asamblea constituyente del commonwealth. Se asegura, además, que la (Continúa en la página 2)

Solo cuatro voces de oposición, sin embargo, se alzaron durante el debate en la cámara, contándose entre ellas las de los Representantes Bacon y Coiden.

Representante Robert L. Bacon.—'Este bill fué apoyado por los miembros de los intereses del azúcar y del aceite de coco que quieren desbarbarse de Filipinas.'

Representante Charles J. Coiden.—'Soy de opinión que todo este llamado movimiento independentista está capitalizado por el trust del azúcar.'

Representante John McDuffie.—'Este bill representa un solemne cumplimiento de nuestro compromiso con el pueblo filipino.'

Senador William H. King.—'Es tremendamente inmoral para nosotros el tener bajo nuestro dominio a este pueblo durante los 10 ó 15 años siguientes contra su voluntad.'

Comisionado Residente Pedro Guevara.—'Es una consagración de los elevados principios por que el pueblo americano ha luchado en el pasado.'

Presidente del Senado Manuel L. Quezon.—'Esta es una medida real de independencia.'

Isauro Gabaldon, miembro de la minoría de la Misión de Independencia.—'Este es el bill peor posible que se podría aprobar para Filipinas.'

Representante John McDuffie.—'Este bill representa un solemne cumplimiento de nuestro compromiso con el pueblo filipino.'

Senador William H. King.—'Es tremendamente inmoral para nosotros el tener bajo nuestro dominio a este pueblo durante los 10 ó 15 años siguientes contra su voluntad.'

Representante Prudencio Remigio, preguntado sobre este mismo asunto, expuso la opinión de que él cree que la legislatura no podrá actuar sin una copia certificada de la ley, porque es necesario que a la resolución de aceptación que se apruebe vaya unida la copia de la ley.

Esta cuestión surgió por la notificación de la mayoría legislativa proyecta celebrar sesiones especiales a principios de abril, es decir, de tal modo que la ley independentista pueda ser aceptada dentro de diez días, después de su aprobación final como había prometido el presidente Quezon en declaraciones hechas en E. U.

Recto cree que ya se puede actuar; Remigio dice que no

Aun sin una copia oficial y certificada de la medida independentista Tydings-McDuffie, la legislatura filipina podría actuar, aceptandola, según opinión expresada esta mañana por el senador Claro M. Recto aclarando una duda sobre el particular.

Según el floor leader Recto, si el secretario de Guerra envía por cable al gobernador general el texto de la medida, él cree que este despacho como quiera que es oficial, es suficiente para que pueda ser presentado a la legislatura filipina y esta tome acción sobre la ley.

Esta cuestión surgió por la notificación de la mayoría legislativa proyecta celebrar sesiones especiales a principios de abril, es decir, de tal modo que la ley independentista pueda ser aceptada dentro de diez días, después de su aprobación final como había prometido el presidente Quezon en declaraciones hechas en E. U.

El representante Prudencio Remigio, preguntado sobre este mismo asunto, expuso la opinión de que él cree que la legislatura no podrá actuar sin una copia certificada de la ley, porque es necesario que a la resolución de aceptación que se apruebe vaya unida la copia de la ley.

Esta cuestión surgió por la notificación de la mayoría legislativa proyecta celebrar sesiones especiales a principios de abril, es decir, de tal modo que la ley independentista pueda ser aceptada dentro de diez días, después de su aprobación final como había prometido el presidente Quezon en declaraciones hechas en E. U.

# Roosevelt logra tregua de un día a la huelga en E.E. UU

## EL PRESIDENTE TRABAJA PARA EVITAR EL PARO

44,000 obreros en total de la industria de autos dejarán el trabajo

(De la "Associated Press")  
Washington, marzo 20.—El Presidente Roosevelt ha concertado este día una tregua de 24 horas para la amenaza de huelga de los obreros de la industria de automóviles y ha ganado un punto en la controversia entre los ejecutivos ferroviarios y los obreros.

El Presidente ha invitado a los representantes de los obreros y de los patronos de la industria automovilística para que confieran con el aquí, a ver si se puede remediar el paro, anunciado para el miércoles. Su petición de tregua de 24 horas fue aceptada unánimemente en Pontiac, Michigan, por el comité central de las uniones de obreros de automóviles.

Entretanto, los gerentes ferroviarios han aceptado la proposición de Roosevelt de que continuara el actual convenio sobre jornales hasta el primer día de enero. No se sabe la actitud que han tomado los obreros ferroviarios sobre esta proposición.

Los gerentes habían notificado previamente una reducción de 15 por ciento en el jornal obrero, a la expiración del convenio existente. Retiraron el aviso después que el Presidente hubo pedido la continuación de la tarifa actual en interés público.

Previamente, había pedido a los patronos y obreros ferroviarios que resolviera la disputa y había sugerido la creación de una comisión pública para examinar los puntos de la controversia. Roosevelt tuvo que actuar después que los empleados pidieron un 20 por ciento de aumento en los jornales, con efectividad el primer día de julio.

Roosevelt escribió la comunicación después de confierar con los ejecutivos ferroviarios y los dignatarios de la unión obrera, reiterando su proposición para una extensión de seis meses del actual convenio.

Se cree que el peligro de huelga automovilística es mas grave, ante la advertencia de que los obreros dejarían el trabajo el miércoles, si no se llega a un acuerdo sobre el reconocimiento de las uniones en todo este día.

Antes de la reunión en Pontiac, William Collins, organizador nacional de la Federación Americana del Trabajo, anunció que los dignatarios de la unión proseguirán sus planes de huelga en las fábricas de Detroit, Flint, Pontiac y Lansing, a menos que se recibieran noticias favorables de una sesión de la National Automobile Chamber of Commerce en la ciudad de Nueva York.

Collins calcula que 44,000 obreros se declararían en huelga, si no se efectúa una fórmula de transacción respecto a la demanda formulada por la unión sobre el reconocimiento de sus organizaciones, o un plebiscito que diera a los empleados el derecho a escoger entre la Federación Americana del Trabajo y las uniones de la compañía favorecidas por los fabricantes.

En Nueva York los ejecutivos de la industria automovilística anunciaron que irían a Washington esta noche, honrando la petición del Presidente.

## El Liderato.

(Continuación de la pag. 1.)  
aceptación de la ley por antes y por después, ya no podrá remediar la honda división en el pueblo, y solo las elecciones serán el remedio para determinar quienes son los que deben estar en el poder.

El gran mitin de los "pros" en Guipit, Sempaloc, para contestar los discursos de los "antis" en el mitin celebrado en el mismo lugar el domingo pasado, se celebrará el domingo 25 del actual y no el sábado 24 según se anunció esta mañana en el cuartel general de los "pros".

Esta transigencia se debe a que el sábado uno de los oradores principales no podrá estar presente. Esta mañana también se anunció una lista en proyecto de los oradores en el mitin del domingo y es la siguiente:

Representante Manuel Roxas  
Representante Emilliano Tria Tirona  
Representante Prudencio Remigio  
Exrepresentante Rafael Palma  
Exrepresentante Gregorio Perfecto

Concejal Manuel de la Fuente  
Vicente Cruz  
Mañana, jueves 22 los "pros" celebrarán también un gran mitin en la calle Del Pan, San Nicolas, a las 7:30 en punto.

Se espera que entre los oradores estará el representante Varona y otros caudillos conocidos "pros", tanto nacionalistas como demócratas.

## Quinto Partidario.

(Continuación de la pag. 1.)  
reclamamos nuestro modesto concurso, tendríamos a mucha honra el prestárselo. En cambio, el decano Bococho es de opinión de que la clase intelectual universitaria debe contribuir con su trabajo en el perfeccionamiento de una constitución, pero al margen de la misma Asamblea Constituyente. De esto modo añaden—sus opiniones no estarán cuestionadas por el hallazgo de las banderitas dentro de una cámara deliberativa y tendrán, por tanto, mayor crédito.

## Una Mision Comercial nipona viene trayendo una exposicion flotante



Vista tomada de la Mision Comercial de Hokkaido, en la que aparece Mr. Takevui Nebashi, jefe de la mision. En el centro se ve a Mr. Kaetsi Takino, representante de la prensa japonesa que viaja con la mision.

## Veinte grandes comerciantes de Hokkaido

Con el objeto de fomentar el comercio entre Japon y Filipinas ha llegado esta mañana al puerto la Mision Industrial de Hokkaido procedente de China. A la cabeza de la mision viene el director Takevui Nebashi de la division de comercio e industria de la prefectura de Hokkaido. La exposicion flotante se abrirá al publico mañana a las 9:30 y cerrará el 23 de marzo, día en que proseguirá a Iloilo y después a Cebu.

"Esta es la segunda vez que viene esta mision industrial"—dijo el director Nebashi en una declaracion a la prensa. "Anteriormente, los productos japoneses se exportaban a Filipinas por medio de China. Después del conflicto con la vecina republica decidimos exportar directamente a Filipinas y para ese fin organizamos la primera mision el año pasado. Tan grande fué el éxito de la mision que se ha decidido enviar esta nueva comitiva aquí. Aunque la mayor parte de los productos de Hokkaido se exportan desde el puerto de Osaka, esperamos que en el futuro saldrán directamente del puerto de Hakodate, de la prefectura de Hokkaido."

Se encargarán de la mision unos veinte prominentes comerciantes de Hokkaido. Entre ellos figura el director K. Kenno de la division agricola, el periodista de Hakodate, La comitiva partirá del puerto de Hakodate el 28 de febrero y se dirigió a Hongkong, en donde en los tres días de estancia vendieron mercancías por valor de 10,000 dolares mercaderías, traen a Filipinas productos por valor de 5,000 pesos.

El "Unkai Maru" que trae a la mision industrial está fondeado en el Pier 5 y los que quieran visitar la exposicion podrán irse a bordo desde las 9:30 a. m. hasta las 3:00 p. m. en los días 22 y 23 de marzo.

Los productos en venta son: cebollas, patatas, manzanas, peras, salmón, bacalao, sardinas, productos marinos en conserva, licores, dulces y productos de papel.

El viaje de la mision se emprendió bajo los auspicios de la Hokkaido South Sea Trade Association.

## Varios Tesoreros.

(Continuación de la pag. 1.)  
rito de haber conseguido liquidar los sobregiros o déficits que agobiaban a la provincia de procedencia.

El Sr. Juvencio tiene a favor de su promocion de tesorero auxiliar a tesorero en propiedad su elegibilidad, su entranamiento y sus servicios. Si bien, que el gobernador Lacson, de Negros Occidental, opina que el tesorero auxiliar de su provincia, que según él, ocupa el N.º 1, entre los elegibles se merezca la promocion.

También hay truke de destinos entre dos tesoreros provinciales, ambos de provincias de 4a clase con P.36,000 de salario al año, los tesoreros provinciales Marcelino Sarmiento, de Marinduque a Nueva Vizcaya, y el Sr. Sisenando Silvestre de Nueva Vizcaya a Marinduque.

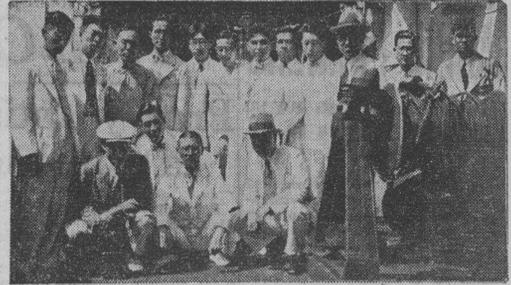
Estos, con varios comandantes provinciales de la Constabularia, son del traste de personal operado últimamente bajo el Secretario Sison, del Interior y Trabajo.

## Frente A Palawig.

(Continuación de la pag. 1.)  
recibido respuesta.  
La R.C.A. continuo anoche y este día tratando de obtener respuesta mediante documentos que llevaba consigo, que la obligacion de P.15,000 fue contraída exclusivamente por Paz Fernandez y que esta en satisfacion completa de la deuda cedió y traspaso a Mr. Bachrach dos casas situadas en la calle Dominga, Pasay. Fernandez añadió además en su defensa que la transaccion ocurrió el año 1932 cuando ya había sido declarado insolvente por el juzgado y mal puede suponerse que Mr. Bachrach haya querido tener transacciones con el entonces.

Anoche el Koma Maru dijo no haber recibido ningun otro aviso del Otranto. Tampoco vinieron otros informes de otras fuentes. El Otranto es un barco de 1,073 toneladas netas, de la propiedad de la Radio Maritima, según los papeles, y se dirigió de Singapore a Shanghai.

A las 12:30 de la tarde del lunes, dio su posicion, a unas 200 millas al sudoeste de Manila. No se han podido obtener otros informes acuí sobre el número de las personas a bordo, aunque se presume que llevaría de 30 a 40.



Vista general de la exposicion flotante de Hokkaido que llego esta mañana, a las 10:30 a bordo del "Unkai Maru". El barco se halla atracado en el pier No. 5. De izquierda a derecha aparecen los miembros de la Mision Comercial Japonesa: Takevui Nebashi, Zenjuro Hutoro, Shitnji Hosoi, Harno Ikeda, Kuzo Ite, Tamija Kasai, Asao Kato, Yashikatsu Kansu, Kichinoso Kome, Takao Kubato, Kiyo Kusumista, Takao Nebashi, Ichiro Nasuro, Shiji Sato, Sajiro Takada, Kaetsi Takino, Yutaka Watanabe y Mutsuno Yamasaki.

## Fahnestock puso su yate al servicio del gobierno en Jolo

Por varios días durante este mes el gobierno filipino tuvo a su servicio uno de los mas hermosos yates del mundo, el "Shenadoah III", de la propiedad de Mr. Gibson Fahnestock. Mr. Fahnestock paso algun tiempo en Jolo y se entero por medio de Mr. King W. Chapman, el superintendente de escuelas de Jolo de que no ha habido desde hace largo tiempo ninguna transportacion para Cagayan de Sulu y no ha habido ningun servicio de correo por tres meses.

Mr. Fahnestock se ofrecio a llevar al superintendente Chapman a la isla y tambien a transportar correspondencia y equipos. Mr. Chapman notifico a la constabularia, la oficina de correos, la oficina de Salud y la oficina de aduanas. Cada oficina puso en el cuidado de Mr. Chapman los artículos que querian enviar y el 5 de marzo, el "Shenadoah" salio de Jolo cargado totalmente como un barco de carga. Un día se paso en Cagayan de Sulu volviendo el 9 de marzo.

El gobernador Murphy escribió a Mr. Fahnestock como sigue: "Me da sumo placer en nombre del gobierno de Filipinas agradecerle por el servicio que Ud. presto a la provincia de Sulu al transportar correspondencia del gobierno, equipos y personal desde Jolo a Cagayan de Sulu a principios de marzo. Su accion generosa significaba mucho para los habitantes de estas islas aisladas y es apreciada por este gobierno."

## En Cotabato hay buenos terrenos para "homestead", dice Gutierrez

Lo que se considera una de las mejores extensiones de terrenos que seran destinados para los "homesteaders" inmigrantes de Mindanao, es una lista entregada por el gobernador Gutierrez de Cotabato, al director auxiliar de la oficina del trabajo Modesto Joaquin, en donde da cuenta de 149,847 hectáreas, en cuatro distritos diferentes.

De importancia para los "homesteaders" y el desenvolvimiento de Mindanao son estos, puesto que todos estan situados en sitios ventajosos, unos a lo largo de carreteras en construccion y otros en la proyectada linea ferroviaria del gobierno en Mindanao.

El gobernador Gutierrez, dio cuenta al director auxiliar Modesto Joaquin, que estos lotes estan:

## SE HA SOBRESEIDO LA DENUNCIA VS. FERNANDEZ

El fiscal Rodas anunció esta mañana que ha sobreseido la reciente denuncia promovida por Mr. E. M. Bachrach contra Rafael Fernandez por supuesta estafa de P.15,000 por no encontrar en ella meritos suficientes para una acción.

Rafael Fernandez compareció ayer ante el fiscal Rodas y negó en absoluto haber participado en la transaccion ni haber recibido un solo centimo de ello. Demostró mediante documentos que llevaba consigo, que la obligacion de P.15,000 fue contraída exclusivamente por Paz Fernandez y que esta en satisfacion completa de la deuda cedió y traspaso a Mr. Bachrach dos casas situadas en la calle Dominga, Pasay. Fernandez añadió además en su defensa que la transaccion ocurrió el año 1932 cuando ya había sido declarado insolvente por el juzgado y mal puede suponerse que Mr. Bachrach haya querido tener transacciones con el entonces.

Anoche el Koma Maru dijo no haber recibido ningun otro aviso del Otranto. Tampoco vinieron otros informes de otras fuentes. El Otranto es un barco de 1,073 toneladas netas, de la propiedad de la Radio Maritima, según los papeles, y se dirigió de Singapore a Shanghai.

A las 12:30 de la tarde del lunes, dio su posicion, a unas 200 millas al sudoeste de Manila. No se han podido obtener otros informes acuí sobre el número de las personas a bordo, aunque se presume que llevaría de 30 a 40.

El bill crea una ley organica para las islas y confiere ciudadanía americana a los 10,000 habitantes.

## UNA ADULTERA ES ABSUELTA POR LA CORTE

Y un chino que estaba por ser deportado podrá continuar residiendo en Capiz

Mediante una decision de la ponencia del magistrado Butte la Corte Suprema absolvió esta mañana a Perpetua Palangan, que venia condenada por el juzgado de primera instancia de Misamis Occidental como culpable de adultério a la pena de 1 año y 1 día de prision.

Butte declara que el marido ofendido conocia el hecho de las relaciones ilícitas de su esposa con Felix Serino, dos años antes de la presentacion de la querrela. El abandono a su esposa el año 1925 y solo fué en el año 1932 cuando aquella tuvo un hijo, en que se decidió a presentar la querrela.

Cuando las pruebas demuestran una larga aquiescencia a la continuacion de las relaciones ilícitas, tal aquiescencia equivale al consentimiento e impide el proceso, según Butte.

Felix Serino fué absuelto originariamente por el juzgado porque se demostró que no sabia que su acusada era una mujer casada.

Yu Bun Uy alias Yu Bon Ui, antiguo comerciante establecido en Calivo, Capiz, que estaba por ser deportado por la aduana imputándosele el hecho de haber ganado su entrada mediante falsas representaciones, puede permanecer en el país, según decision dictada esta mañana por el Juez Concepcion ordenando su libertad.

El recurrido vino al país el año 1922 y se le permitió la entrada como hijo del comerciante Yu Lic. Está casado con una filipina llamada Maria Marta.

El 30 de enero de este año fué arrestado por la constabularia por no tener certificado de residencia. Uno de los motivos por los cuales la aduana concluyó que aquel cometió engaño para ganar su entrada, es que había afirmado que solo tenía 7 hermanos y ninguna hermana, cuando de hecho tiene 14 hermanos. El Juez Concepcion declara que la junta investigadora cometió abuso de discrecion, pues es perfectamente posible que cuando el recurrente declaró, efectivamente solo tenía 7 hermanos, pero después, con los años, aquellos llegaron a ser catorce.

## UN CHOFER SUSTITUYE A OTRO EN UN EXAMEN

La sustitucion de un aspirante a chofer profesional en una prueba celebrada por la division de automóviles de la oficina de obras públicas, ya a ser objeto de una acción criminal contra Victorino Corpus, el aspirante, y Alfonso Danic, un chofer ya licenciado, que se sometió al examen en lugar del primero.

El caso fue denunciado esta mañana ante la fiscalia por la ciudadania de automóviles y el fiscal Albert que investigo la denuncia dijo que presentaría querrela contra Corpus y Danic por uso de nombre falso.

Según informes, Victorino Corpus ya contaba con un permiso como aprendiz, pero para asegurar su éxito en la prueba, se confabuló con Alfonso Danic para que éste le sustituyera.

## EXHIBICION DE LABORES EN EL CENTRO ESCOLAR

La exhibicion de los trabajos academicos e industriales de los alumnos de la Universidad del Centro Escolar se celebrará mañana tarde, en el edificio de la universidad, en la calle Mendola. La exposicion durará hasta después de los ejercicios clausurales que tendrán lugar en el auditorium de la universidad. La entrada en la exposicion, y en todos los laboratorios de la universidad centroscolaria es libre. El publico queda cordialmente invitado.

El senado pide una lista de acaparadores de plata en America

(De la "Associated Press")  
Washington, marzo 20.—El senado ha pedido este día al secretario del Tesoro, Henry Morgenthau, Jr., que obtenga una lista de los acaparadores de plata, diciendo haber recibido noticias de grandes especulaciones en el metal.

Mientras tanto, el bill Dies que fue aprobado por la camara ayer ha sido endosado al comite agrario del senado.

Aunque sus defensores han predicho una facil victoria, en el senado otros dudan de la suerte que le podrá caber.

## HAYDEN SALE PARA EL SUR

Las provincias de Iloilo, Cebu, Zamboanga y Jolo serán visitadas por el vice-gobernador Hayden que salió ayer tarde por el vapor "Mayon" para un viaje de inspeccion por las provincias del sur. Mr. Hayden estará ausente de esta capital hasta el 8 de abril.

## El comisionado Fabella va a inspeccionar industrias en Iloilo y N. Occidental

Se quiere saber cuáles deben estar o no comprendidas dentro del alcance de la nueva ley de ocho horas

Aprovechando la marcha mañana a Iloilo y Negros Occidental del Comisionado de Bienestar Publico, Dr. José Fabella, que es también miembro del comité creado bajo la Ley de las 8 horas, el Comisionado del Trabajo Aguilar hale encarecido a aquel la tarea de hacer al mismo tiempo la inspeccion de empresas industriales de dichas dos provincias. El propósito es verificar en ellas cuales de las industrias están comprendidas y cuales no deben estarlo, dentro de la Ley de las 8 horas, y cuales de aquellas que no están comprendidas deben estarlo.

El Comisionado del Trabajo se prepara y se documenta de este modo para formular pertinentes recomendaciones en orden a la ampliacion o la reduccion, según sea el caso, del alcance de la ley en cuestion. Complementario a esta labor, ya se está alistando la relacion de industrias comprendidas y no comprendidas dentro de la ley, con clasificaciones y sub-divisiones de trabajos y oficios. Una cosa se ha dejado notar y es que hay industrias no comprendidas pero con determinados obreros que lo estan y vice-versa.

También esta ya listo el modo de reglamento de aplicacion de la ley a las industrias y sus obreros. Este día se ha ordenado su version primero del original en ingles al castellano, y si acaso, para después a los diferentes dialectos naculares para su debida comprension por los elementos obreros y determinadas industrias.

## Recto y Paredes preparan las sesiones especiales

La mayoría legislativa está ya preparándose para la celebracion de sesiones especiales a principios de abril, con el fin de aceptar la ley RHG revidada y enmendada, en la seguridad de que la medida será aprobada por el Congreso antes de finalizar el mes.

El speaker Paredes ha enviado una comunicacion a los miembros de la mayoría de la Cámara y el floorleader senador Recto a los señadores pidiéndoles que firmen una resolucion adjunta que propone que la legislatura presente acepte la ley.

La comunicacion enviada a los representantes de la mayoría es la siguiente: "Con esta le envío una propuesta de resolucion que es una copia exacta de la resolucion que todos los representantes de la mayoría de Manila han firmado ya, y espero que el resto de los representantes de la mayoría que ahora están en provincias la ha firmado ya, así como los de la minoría. Si usted encuentra aceptable esta resolucion le pido que la firme y me la devuelva a vuelta de correo, a fin de que el texto pueda ser enviado a America. He adoptado el sistema de enviar una copia a cada uno de los representantes en provincias en vez de invitarlos a Manila a fin de ahorrarles gastos".

El speaker Paredes anteriormente ya había expresado la opinion de que si el Congreso aprueba el bill a tiempo, es casi cierto que la presente legislatura celebrará una sesion especial para aceptar la ley.

El objeto de este, según el speaker es ahorrar tiempo y hacer expedito el establecimiento del proceso institucional tendente a la organizacion del gobierno del commonwealth. Después de la aceptacion de la ley, la legislatura procederá a la celebracion de la convencion constitucional, después de la eleccion de los delegados.

La resolucion preparada por la mayoría legislativa es la siguiente: "Por cuanto el presidente de los Estados Unidos ha enviado un mensaje al congreso recomendando la aprobacion de un bill que concede a Filipinas la independencia sin reservas militares de los Estados Unidos, y dejando la cuestion de las bases navales para su último arreglo en terminos atados a la aprobacion de la ley, el congreso de los Estados Unidos y el gobierno de las Islas Filipinas;

"Por cuanto, en dicho mensaje el presidente de los Estados Unidos también dice: "Yo no creo que las otras disposiciones de la ley original necesitan ser cambiadas en este tiempo. Las imperfecciones y desigualdades, estoy seguro que se corregirán después de una debida audicion y en justicia a ambo pueblos";

"Por cuanto de acuerdo con los terminos de tal mensaje presidencial un bill se ha presentado en la camara de representantes de los Estados Unidos por el congresista McDuffie y en el senado por el senador Tydings, los cuales bills han sido actuados favorablemente por los comités correspondientes del senado y la camara de representantes de los Estados Unidos;

"Por cuanto, los infrascriptos, miembros del senado y camara de representantes de Filipinas, que consiguieron una mayoría de los miembros de la legislatura filipina son de opinion de que los bills de McDuffie Tydings conceden la independencia completa a las Islas Filipinas pues no reservan bases militares y dejan la cuestion de las bases navales a un convenio rántic entre el gobierno de los Estados Unidos y el gobierno de las Islas Filipinas;

"Por cuanto, las imperfecciones y desigualdades en dichos bills, podrian ser corregidas a su debido tiempo de una audicion debida, y en interés de ambo países como se declara en el mensaje del Presidente Roosevelt;

"Por tanto se resuelve: "Primero: Que los infrascriptos miembros del senado y la camara de representantes de Filipinas que constituyen una mayoría de los

## HALILI QUIERE SE EMPRENDA OTRAS MEJORA

Pide se destinen a ellas P85,000 para la Torres High School

El empleo de los P85,000 destinados para la compra del terreno destinado para la Torres High School, de acuerdo con la ordenanza No. 221, en cinco nuevos proyectos relacionados con los trabajos para evitar otra crisis escolar el próximo junio, es sugerido en una resolucion sometida al mediodía hoy a la Junta Municipal, por concejal Miguel T. Halili, el leader de la mayoría.

Según el proyecto sometido por concejal mencionado, los P85,000 deben ser gastados en la siguiente forma:

Por el arreglo de los edificios ocupados por los constabularios en Calangin y que se han de entregar a la Ciudad por el Gobierno Nacional para el uso exclusivo de la Torres High School, P20,000.

Por la ayuda al Gobierno Insular en la construccion del nuevo edificio en Santolan para ser ocupado por dichos Constabularios, P20,000.

Por la construccion del Annexo de la Legarda Elementary School, P5,000.

Por la construccion de la Constancia Extension, desde G. Torres hasta Arévalo, P3,500.

Por la construccion de un edificio de tres metros en la Concordia Division, P3,500.

Por la construccion de un edificio que se halla frente de la casa No. 1208 Sigalonga hasta la via Maritima, P15,000.

El proyecto de construir un edificio para la Torres High School suspendido por el secretario del terrior y trabajo, por algunas razones suscitadas por el tesorero de la ciudad, Sr. Victor Alfonso, y concejal Halili dice que los P85,000 deben ser revertidos a los fondos generales y consignados para los proyectos ya enumerados.

## FIESTA DE DESPEDIDA A MONCHING ZARAGOZA

El Club Filipino dará mañana una fiesta de despedida a uno de sus miembros, el Sr. Ramon Zaragoza, del Banco de las Islas Filipinas, que fue secretario del Club y su actual chairman del comité de baile.

Monching Zaragoza se marchará a Europa el 2 de abril. La fiesta de mañana consistirá en un baile que comenzará desde las siete y media de la noche. Todos los socios y sus invitados que deseen asistir a la fiesta, y que no han recibido invitaciones hasta ahora se servirán de comunicar con el Sr. Manuel Alfonso o con el Sr. Generoso Reyes, organizadores de la fiesta.

P85,000.

(Continuación de la pag. 1.)  
de banco viejos y en su mayor parte mutilados, se quemaron hoy 20 de los cuales son billetes de la Soreria Insular, cuyo valor importa P.2,765,000.00; 59 sacos, son billetes del Banco Nacional Filipino, montantes a la cantidad de P80,000.00 y 11 sacos del Banco de las Islas Filipinas, montantes a P80,000.00.

Los billetes de la Tesorería quemados son: Billetes de un peso, 113 sacos, 5,000.00, total, P565,000.00; de dos pesos, 65 sacos, P130,000.00; de cinco pesos, 113 sacos, P565,000.00; billetes de cinco pesos, 113 sacos, P565,000.00; total, P2,765,000.00; y billetes de veinte pesos, 5 sacos, P100,000.00, total P5,000,000.00.

Los billetes del Banco Nacional quemados son: De un peso, 50 sacos, P50,000.00, total P250,000.00; de dos pesos, 65 sacos, P130,000.00 total P280,000.00; de cinco pesos 3 sacos, P25,000.00, total P75,000.00.

Los billetes del Banco de las Islas son: Billetes de cinco pesos, 8 sacos, P25,000.00, total P200,000.00 de diez pesos, 3 sacos, P50,000.00, total P250,000.00. Total general P850,000.00.

Representa la oficina del Gobernador General en la fauna industrialadora el Sr. E. Lara, al Departamento de Hacienda, el Sr. José Celeste, a la Tesorería Insular, el Sr. Antonio Ramos, y a la Auditoría Insular, el Sr. Rufino Miso.

Además de estos, hubo un comité de seis personas que se encargaron de supervisar los trabajos de la cremación, y fueron los señores Manuel Agregado de la Auditoría, Eriberto Paterno, de la Auditoría, José Valdez, de la Aduana; José Estrella, de la Aduana; Pedro Narvaes, de la Auditoría, y Pedro Robles, de la Imprenta Pública.

Todos los billetes quemados esta mañana fueron confeccionados hace varios años, y ya están reemplazados en la circulación.

Debido al cuidado que se ha desplegado en la destruccion, asegurándose inclusive a los obreros que iban a trabajar, y comprándose antes cada saco por el comité antes de ser echado al fuego, el trabajo duró hasta la tarde, habiendo tenido los miembros del comité que comer en la Fabrica de Hielo.

pendencia. También el gobernador general corrigió la mala impresion que existe entre algunos funcionarios del distrito sobre la participacion del secretario Alas en la reorganizacion de dicha oficina. Dijo que el mismo instruyó al secretario Alas para que se encargara de ver y decidir algunos asuntos del distrito.



LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editorial)

FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir...

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.

En Manila - el mes \$ 1.50 En el extranjero - el año \$ 6.00

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Manila, foreign, and provincial areas.

NOTAS EDITORIALES

LO MAS AMENO

Lo más ameno de los despachos telegráficos que hablan de la aprobación del bill Tydings-McDuffie...

Tales opiniones se parecen a un campo sembrado de tomates de diferentes variedades. Los más consideran la medida como una bendición...

Si uno tuviese que tomar en serio todas estas habladurías, un parlamento legislativo sería, no el templo de las leyes, sino elantro cavernoso donde se fabrican los chismes fantásticos...

LA MORAL DE UNA DECISION

La decisión del caso Confesor, hecha pública ayer por el gobernador general Murphy, tiene un efecto moral saludable. El dimitente Sr. Confesor, que dejará el cargo de director de la oficina de industria y comercio el 24 de los corrientes...

El efecto moral, pues, de la decisión del gobernador Murphy, a nuestro juicio, viene a concretarse en lo siguiente: que no basta que un funcionario sea capaz e inteligente; es indispensable, además, que esa inteligencia demuestre la más sana discreción en el ejercicio y cumplimiento de sus deberes...

Y nosotros dijimos en un editorial, que esa excusa, dada por un hombre de mediana inteligencia, incapaz de distinguir la diferencia real que existe entre unos efectos comerciales y unas acciones especulativas mineras...

Acordémosnos de cuantos "hombres anónimos pequeños" que han trabajado por largos años al servicio del gobierno, perdieron sus puestos por errores quizás menos graves...

El juez que condeno a asesinos de Alagar informa a Sison

Incidentalmente, en una conferencia personal, el secretario Sison, como jefe departamental con jurisdicción sobre las provincias no cristianas, ha sido informado ayer por el mismo juez sentenciador, Hon. Sixto de la Costa, del fallo condenatorio recaído en los 20 matadores del teniente Alagar, de la Constabularia, en Jolo. Los dos principales responsables, Sacam e Imam Tantal, han sido condenados a la pena capital y los 18 restantes, a cadena perpetua.

Allá por 1931, estando de patrulla en las vertientes del Bud Kamasil, del distrito de Patikod, un destacamento de la Constabularia mandado por el infortunado teniente Alagar fue objeto de una emboscada por parte de los dos moros y cabeceles arriba nombrados y sus

BATANGAS LANZA A SIXTO LOPEZ CONTRA QUEZON

Sentimiento en Cavite por un cambio del actual caudillaje

La nominación de los candidatos oficiales "pros" en la provincia de Batangas ya está completada. Don Sixto Lopez el "Gran Viejo" de Bayan, ha sido designado para ser candidato a senador contra el presidente Manuel L. Quezon en el quinto distrito senatorial.

Las candidaturas para los otros cargos son los siguientes: El representante Gavino S. Abaya, para gobernador, contra el independiente Candido Lopez y el actual gobernador Vicente Noble.

Representantes, primer distrito, Luis Atienza, "pro" contra el actual representante Ramon Diokna, "anti"; segundo distrito, Luis Francisco "pro", contra el actual representante Meynardo Farol "anti"; tercer distrito, Antonio Umale, "pro" contra el representante Jose Dimayuga "anti". Dimayuga dicen que está decididamente apoyado por el senador Recto.

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Cavite, 18 de Marzo.-A medida que se aproxima las elecciones, el sentimiento adverso al caudillaje del presidente Quezon se hace más pronunciado. Se cree que una mayoría del electorado de la cabecera de la provincia votará contra dicho caudillaje.

Se teme que los candidatos que se presentan bajo la bandera de los "antis" resulten abrumadoramente derrotados en las elecciones que se acercan.

La convención de los partidos demócratas y nacionalistas "pros" se llevará a cabo el domingo venidero, 25 del mes de marzo.

EN CUATRO DIAS LAS BODAS DE BAO DAI

Solo parte de las ceremonias del casamiento de Bao Dai se haran en publico

(De la "Associated Press".) Hue, Annam, marzo 20.-El joven emperador Bao Dai de Annam, y una joven cristiana, Aguyen Hun Hao, de otro nombre Marieta, se unieron este día en la primera de una serie de ceremonias que durarán cuatro días.

Solamente una pequeña parte de las ceremonias se haran en publico, el resto tendrá lugar a puertas cerradas. La novia que solamente tiene 19 años de edad, será proclamada reina de Annam el sábado.

Los antecedentes budistas del joven emperador fueron informados de que su real descendencia se ha casado con una hija del pueblo, pero descendiente de una familia rica, mediante la quema de edictos chinos en el altar de la familia.

El silencio de los antecedentes, así como la falta de noticias del Vaticano, son considerados como consentimiento, pero el pueblo no está contento por el hecho de que su emperador ha escogido para esposa a una joven que no es de su misma fe religiosa. La novia dijo recientemente que ella renunciara a su fe cristiana si el Vaticano se interpona su casamiento.

Varios seminaristas reciben sus asignaciones

Varios seminaristas de la Universidad de Santo Tomás recibieron las órdenes sagradas, el domingo pasado en la capilla del Seminario de dicha universidad, de manos del Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty.

He aquí la lista de los ordenados: Presbitero: Eduardo Cabangis, Quirino Cenilao, Pascual Cruz e Isabelo Nazanenco.

Subdiacónado: Leon Ascaño, Gregorio Montecillo y Rufino Panao.

hijos de todo el gobierno legalmente constituido. Sobre la alegada ignorancia de los condenados, el juez sentenciador tuvo bajo consideración las prácticas, las costumbres y la misma fe mahometana de los moros que desde la niñez les inculcaban ideas de justicia y equidad, de orden y corrección, de ley y de

NOTICIAS DE ESPAÑA

No obstante reinar absoluta tranquilidad en todo el país, el gobierno toma todas las precauciones para cualquiera emergencia

(De la "Associated Press".) Madrid, marzo 20.-Los rumores de que los socialistas y otros extremistas de la izquierda están fraguando desórdenes y huelgas revolucionarias han inducido a las autoridades, superiores e inferiores, a tomar precauciones extremas para preservar el orden público, aunque los desórdenes han sido hasta ahora esporádicos, confinándose mayormente en Madrid.

El sagaz y veterano político, premier Lerroux, ha anunciado que el gobierno está plenamente preparado para suprimir cualquier disturbio o alzamiento, agregando, sin embargo: "Dudo que ocurra un conflicto general."

Las noticias se propalaron aun más después de las declaraciones hechas por Largo Caballero, el líder socialista de la izquierda, instando a los obreros a formar un frente proletario unido para alcanzar el poder en el gobierno. Aunque a su política se oponen los socialistas más moderados, como el ex-presidente del congreso, Sr. Julián Besteiro, y el ex-ministro Fernando de los Ríos, estas últimas semanas se ha promovido un oleaje de malestar en las filas obreras.

El gobierno ha tomado precauciones extremas en los distritos obreros en toda España, y ha extendido el estado de prevención bajo la ley de orden público que permite el uso de la fuerza para sofocar amotinamientos y ejercer el control riguroso sobre las manifestaciones públicas.

Las autoridades dicen que el hecho de que los sindicalistas no se suscriben a las ideas socialistas en la cuestión de la democión unida de fuerzas hace esta más remotamente posible, y ha contribuido a acentuar la división en las filas socialistas.

La reciente supresión rápida de la revuelta socialista en Austria, considerada uno de los triunfos que han quedado en Europa, ha producido un efecto deprimente en la organización española. Varios caudillos destacados han declarado que la educación de las masas, y no la rebelión, es el mejor camino para la implantación de los ideales socialistas.

Sin embargo, los oradores de palabra fogosa continúan arregando a los obreros contra la mayoría abrumadora de la opinión pública expresada en las elecciones generales de diciembre que han reducido a la mitad la representación socialista en el congreso.

El nuevo subsecretario de Instrucción Pública

Se ha posesionado esta tarde de su cargo el nuevo subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública Sr. Pelegrín Barrio.

El exministro de Gobernación y ahora Alto Comisario de España en Madrid Sr. Rico Avelló, actualmente en el extranjero, como telegrafista el domingo pasado, entrevistado por los periodistas les manifestó que ayer había almorzado con el Sr. Lerroux a quien informó de sus impresiones sobre su reciente viaje por el protectorado español y necesidades urgentes que se deben acometer para la paz y tranquilidad de nuestra Zona y gloria de la República.

El Sr. Lerroux se interesó mucho en las sugerencias hechas por el Sr. Rico Avelló.

Esta mañana-continúa- el Sr. Rico Avelló he acudido a Palacio a cumplimentar a su Excelencia el Presidente Sr. Alcalá Zamora y hacerle entrega de una carta que el Jefe me dio para su Excelencia la cual se halla redactada en términos cordiales y sinceros. Esta tarde he estado en la Dirección de Colonias y Marruecos.

El Sr. Campos Abad ha sido nombrado gestor provincial ocupando el cargo que el actual ministro de Gobernación Sr. Salazar Alonso dejó vacante. El Sr. Campos Abad se posesiona esta tarde del nuevo cargo cruzándose entre el Sr. Salazar Alonso y el nuevo gestor provincial calurosísimas frases.

La selección española de futbol y aficionados víctimas de un accidente

Después del segundo encuentro correspondiente al Campeonato Mundial de Futbol entre la selección española y la portuguesa celebrada el domingo pasado en Lisboa y que terminó con la victoria de los españoles por 1-0 salieron ayer de la capital portuguesa los jugadores en un tren especial que iba acompañado de aficionados que se habían desplazado a la vecina república con el fin de presenciar el encuentro entre las dos selecciones nacionales. Durante el trayecto uno de los vagones que componían el tren descarriló arrastrando tras de sí a varias unidades mas. Afortunadamente y milagrosamente los vagones descarrilados en la parte opuesta de la vía donde se hallan espeluz-

BYRD Y SUS DOS AUXILIARES YA ESTAN A SALVO

Gran Bretaña recuerda a los EE. UU. su reclamación de la Pequeña América

(De la "Associated Press".) Pequeña América, marzo 20.-Un aeroplano de socorro llegó aquí traído al almirante Richard E. Byrd, al piloto William Bowlin y el radiografista Clay Bailey. Los tres fueron rescatados por el aeroplano desde el sábado cuando el aeroplano se estrelló a 15 millas de distancia hacia el suroeste del lugar donde se ha establecido el campamento de la segunda expedición Byrd hacia el antártico.

Washington, febrero.-El contraalmirante Richard E. Byrd y la Pequeña América pueden ser otra vez objeto de un intercambio de notas entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña.

De fuentes extraoficiales pero dignas de crédito se dice que la Gran Bretaña está pensando en "recordar" a los Estados Unidos que el rey Jorge ha reclamado tres grandes sectores en los alrededores del Polo Sur, incluyendo a la Pequeña América.

Los indicios son que la Gran Bretaña quiere ratificar sus derechos "por derecho de descubrimiento" en el caso de que el almirante Byrd descubra y formule la reclamación americana sobre cualquier terreno en el que ondee la bandera inglesa.

El ministro del Interior, Martínez Barrio: "No creo que los socialistas recurran a la fuerza para obtener el poder. Existen otros peligros de los que los socialistas no se preocupan."

El líder de los monárquicos alfonsistas, Antonio Goicoechea: "Estamos preparados a ayudar al gobierno en caso de alguna revuelta."

El líder tradicionalista, conde Rodero: "Solo la debilidad del gobierno daría lugar a algún complot revolucionario de importancia, aunque los socialistas podrían tratar de asumir el poder por la violencia."

El líder de la Acción Popular Agraria, Gil Robles: "Colaboramos con el gobierno con todos los grupos republicanos que no sean enemigos de nuestros ideales católicos, y contra cualesquiera adversarios."

El líder agrario, Martínez de Velasco: "Estamos dispuestos a ayudar al gobierno con todas nuestras fuerzas contra cualquier atentado revolucionario. El dominio socialista en el gobierno causaría daños irreparables a España."

El demócrata liberal, Melquíades Álvarez: "Cualquier gobierno socialista caería en medio de sus muchas propias víctimas. No creo que recurran a la revolución."

El ex-premier y adversario furbundo del gobierno actual, Manuel Azaña: "Las amenazas extremistas no constituyen un problema del orden público. El gobierno está abusando de los obreros. Es obligación de los republicanos evitar el conflicto. La política ministerial debe reformarse. Hay que cumplir las promesas a los obreros."

El líder fascista, José Antonio Primo de Rivera: "España necesita de un despertar espiritual. Nosotros estamos dispuestos a ayudar al gobierno para suprimir cualquiera revuelta. Los fascistas no son defensores de la fuerza, a menos que sea necesaria para salvar al país."

El comunista Joaquín Maurín: "El frente unido obrero será una realidad y dará lugar a un estado socialista."

Andrés Nin, comunista de Trotsky: "El frente unido es necesario para lograr el poder proletario en España."

No se ha obtenido ninguna declaración sindicalista. Este partido está opuesto a toda declaración que pudiera atribuirse significación política. Los sindicalistas no quieren intervenir en las elecciones y en ninguna actividad política.

CRONICAS EUROPEAS de Joaquin Pellicena

Como Aparece La Situación Internacional En El Correo Del Año 1934

(Servicio Especial de "La Vanguardia")

Las conversaciones que han tenido, en Roma, Benito Mussolini y Sir John Simon han sido objeto de múltiples comentarios en todos los centros políticos de Europa. Aunque los dos interlocutores han guardado una reserva muy diplomática, es evidente que las conversaciones de Roma han servido mucho para sermar la atmósfera internacional. Parece que, de momento, se ha logrado una cierta estabilidad en la constitución y el funcionamiento de la Liga de las Naciones. La Gran Bretaña no se opone sistemáticamente a la idea de Mussolini de reformar el organismo internacional de Ginebra. En primer lugar, como ha indicado ya Sir John Simon, el problema de la reforma de la Liga de las Naciones no puede ser eficazmente examinado antes de que la Conferencia del Desarme haya coincidido en un acuerdo. Por otra parte, la Gran Bretaña está decidida a que cualquier reforma que se intente en la Liga de las Naciones habrá de realizarse con sujeción a los procedimientos que exija el mismo Pacto. Y, aún en este caso, el gobierno de Londres solo accedería a que la reforma se acometiese, si del examen de todas las circunstancias se deducía la posibilidad de una mejora. Por lo que al desarme se refiere, aunque las referencias de lo tratado son muy imprecisas, es evidente que Sir John Simon habrá realizado los mejores esfuerzos para lograr que Italia se una a la Gran Bretaña a la generosa tentativa de conseguir una síntesis armónica entre las tesis francesa y alemana.

Todas estas circunstancias y todos esos precedentes han acrecido el interés con que se espera ahora la reunión del próximo Consejo de la Liga de las Naciones en Ginebra. En esa reunión se acordará definitivamente si la oficina y la comisión general de la Conferencia del Desarme serán convocadas inmediatamente o no lo harán hasta principios de febrero. Estas tres o cuatro semanas pueden ser decisivas para la organización de la paz de Europa.

Es indudable, pues, que la suerte de la Liga de las Naciones va unida ahora a la suerte de la Conferencia del Desarme. La rivalidad en los armamentos conduce fatalmente a la guerra. La Liga de las Naciones es el único medio de resolver procedimientos jurídicos los conflictos que surgen entre los pueblos. Antes que pensar en su reforma, hay que ver si esa reforma podría aumentar su eficacia. Y no hay ni que pensar en su abolición sino existe ningún otro instrumento para sustituirla. Podrá intentarse mejorar su organización y simplificar su funcionamiento. Pero, como ha dicho recientemente Arthur Henderson, todos aquellos pueblos que tengan fe en la democracia y en la paz, han de defender como necesaria la existencia de la Liga de las Naciones. Los elementos esenciales del Pacto han de continuar siendo los mismos que hasta ahora: el respeto a la ley internacional y la eliminación de la violencia en los conflictos entre los pueblos. Las cuestiones de procedimiento pueden ser materia de discusión. Pero la existencia de un organismo internacional para la solución jurídica de los conflictos entre los Estados es absolutamente necesaria en una organización efectiva de la paz del mundo.

Empieza, así, el año 1934 en una atmósfera internacional que, si continúa ofreciendo algunos aspectos confusorios, aparece bastante más clara que los meses anteriores. Se aleja, al menos, la inminencia fatal de las cosas irreparables. Esto solo va constituyendo un respiro para un mundo agobiado bajo el peso de todas las incertidumbres y de todas las dudas. La experiencia de los últimos meses nos enseña que el campo de lo imprevisto es mucho más extenso aún de lo que podíamos imaginar y que no siempre conduce a las soluciones catastróficas. Muy al contrario. No debemos olvidar nunca que la naturaleza tien-

de al equilibrio y que, por lo que respecta a los árboles no dejan ver a los que se nos figura que son los árboles de ruina resultan al fin de la consolidación. En la inteligencia rectora que muestra mostrando casi todos los días de Europa en estos días. Casi todos ellos, son los azar de las circunstancias, ninguno de ellos sabe lo que mañana. La magnitud de los hechos nuevos desborda las viejas y con ellas la capacidad de los estadistas y políticos. ¿Habrá acaecido algo en la historia del mundo, otra cosa nos puedan llamar las respectivas seculares, o llamamos realmente ante un no nuevo? He aquí un gesto para escribir un filosofía de la historia.

Entra Europa en el año de las vivas inquietudes en los pasados. A la inquietud ha sucedido una especie de calma. Los pueblos parecen se a la fatality de los hechos no si hubiesen perdido el esfuerzo de la propia voluntad en este momento de cuando no ejerce sus fuerzas, es precisamente, sin sombra de duda, la va de las Naciones es ya un momento insustentable en el mundo internacional. Es muy pues, que salga de esta calma fortalecida que nunca. No da que consolide tanto las no el contraste con la realidad fruto de la experiencia.

La situación creada por la ruina de Alemania, en muchos de sus inconvenientes, a todos los pueblos a mirar serena la realidad. Ahora nos ha en un momento interesante la historia de Europa. Es posible que el cansancio logrado lo que antes no lograron en la zona ni el egoísmo. Lo cierto es la próxima reunión del Consejo de las Naciones ofrece perspectivas mucho más halagadoras de las que podía esperarse algunas semanas.

Las conversaciones directas entre Alemania y Francia como las que se sostienen entre la y la Gran Bretaña, y entre potencias occidentales y los balcánicos, a través del marco político de Roma, lejos de ser como era de temer, la influencia de la Liga de las Naciones, no ha sido más que consolidarla y crear un ambiente propicio a la reunión del Consejo.

Todos debemos congratularnos que así sea. Los que temen la paz y en la democracia, han de acoger con entusiasmo todo lo que facilite la organización de la vivencia. Querámoslo o no, los hombres somos hermanos hijos del mismo Padre que en los cielos, solidarios en el dolor, la cultura, en la muerte y en el progreso. No olvidemos en estos navidades el mensaje celestial cantaba paz en la tierra a los hombres de buena voluntad.

Barcelona, 6 de enero de 1934

Destruye los microbios de la Boca, nariz y garganta. Zonite elimina las secreciones acumuladas, destruye los microbios y evita las enfermedades.

V. R. de Ocampo MEDICO-CIRUJANO. AVISO DE TRASLADO. El consultorio medico-quirurgico del Dr. C. SURLA.

FINCAS EN VENTA. Manila y Suburbios. Precios Reducidos. Razon: "LA URBANA". Sociedad Múña de Construcción y Préstamos. Paterno Bldg. Calle Helios, Sta. Cruz.

Dr. Jose A. Enriquez. Ex-cirujano Residente Hospital General Graduado en America. Enfermedades del Estomago, Vias Urinarias y Matriz. CARBUNCO, ALMOHRANAS Y TONSIL CURACION SIN OPERACION.

Exhibición de Muestras y Venta Inmediata. Muestras de productos agrícolas y marinos.

BIENVENIDOS al "UNKAI MARU No. 3" En el Pier No. 5. Apertura, Marzo 22 y 23, de 9:30 a 3:00 p. m. Artículos Agrícolas: Cebollas, Patatas, Manzanas, Peras, Guisantes, Habichuelas, etc.

Exhibición de Muestras y Venta Inmediata. Muestras de productos agrícolas y marinos.



# LA REINA VIUDA DE HOLANDA MUERE DEL MAL DE BRONQUITIS

## La colonia holandesa de Manila se halla hoy de luto.—La difunta ex-soberana, una de las más queridas

La comunidad holandesa de Manila esta de luto este día con motivo de la muerte de la Reina viuda Emma, viuda del rey Guillermo III de Holanda, que según despachos cablegráficos falleció ayer. La reina Emma es muy querida por sus súbditos. Consagró toda su vida al socorro de los necesitados; fue la más decidida colaboradora en Holanda de la Cruz Roja, y es una de las soberanas más populares de Europa.

La Reina Emma es la madre de la actual soberana de Holanda S. M. Guillemmina.



S. M. EMMA Reina madre de Holanda

El consul de Holanda, Sr. G. P. Datema espera recibir informes oficiales de su gobierno, y tan pronto como reciba notificación oficial, radiografiará su mensaje de condolencia en nombre de la comunidad holandesa en Manila.

Desde el día aquel de enero de 1879 en que, siendo entonces la joven princesa de Waldeck y Piedmont, fue a Holanda para compartir el trono con el rey Guillermo III, su ternura y simpatía le hicieron cada vez más querida para todos los corazones holandeses.

Hija del príncipe Jorge Waldeck, nació el 2 de agosto de 1858. Tenía solo 20 años cuando vino a ser la segunda esposa del monarca holandés, pero su sencillez y tacto contribuyeron a que ella pudiera asumir sus responsabilidades con éxito.

El éxito de la regencia de la reina Emma después de la muerte de Guillermo III en 1890, hasta que su hijo llegó a la edad necesaria para ascender al trono en 1898, ha sido reconocido universalmente. Demostró ser una de las soberanas más populares de Europa.

Después de la sucesión de Guillemmina, la reina madre vivió feliz y dentro en el drama real, pero sus súbditos devotos nunca la olvidaron y no perdieron ninguna oportunidad para demostrarla que todavía contaba con su lealtad y cariño profundo.

Este sentimiento nunca se exteriorizó tan conmovedoramente como cuando ella cumplió su 70o. cumpleaños el año 1928, en que las mujeres de Holanda, de todas clases y condiciones, le ofrecieron un

album de sus firmas y con una cantidad considerable de dinero que cada una de ellas había contribuido en la medida de sus recursos. Algunas contribuciones no pasarían de unos cuantos centimos, pero venían a representar el amor que se encerraba en aquella ofrenda de cumpleaños.

Como una prueba del respeto de que fue merecedora en toda Europa, los pueblos que tomaron parte en los juegos olímpicos de 1928, que entonces se celebraron en Amsterdam, se unieron a las ceremonias de celebración del cumpleaños de la reina Emma. Una cabalgata, formada por los elementos participantes, se dirigió al palacio de Soestdijk, sede hermosa de su país donde ella se alojaba entonces, y ceremoniosamente, rindió homenaje a la reina viuda. Ciento cincuenta países estuvieron representados en este magnífico espectáculo.

La reina Emma ha sido una decidida patrocinadora de las artes y mucho contribuyó para fomentar todas las formas del arte en Holanda. También mostró profundo interés en las obras de caridad en que tomó parte activa, y una mayor parte de la ofrenda en metálico que recibió en su 70o. cumpleaños fue destinada a las causas que había prolijado.

Como madre y como abuela, la reina Emma fue ideal.

# Veladas Escolares

Osías hablará ante la National University.

La National University, celebrará sus ejercicios de graduación el próximo domingo, 25 de marzo, en el Manila Grand Opera House, siendo el orador principal el Hon. Camilo Osías, presidente de la institución y comisionado residente de Washington. La velada comenzará a las 8:30 de la noche.

Por la tarde, a las 4:00, del mismo día, los departamentos de high school y elemental también celebrarán sus ejercicios de clausura en el Manila Grand Opera House, siendo el orador principal el Dr. Charles R. Hamilton. Los graduados con honores son de high school: Enrique M. Velasco, Ramón Villasis, Melencio Lobingco y León Montzón, Jr. De intermedia: Buenaventura Legaspi, y Eusebia Navarero, De Primaria: Esperanza Samson y Jorja Soloria.

Los dos programas van a continuación:

4:00 p.m.  
Gran Marcha: "National University"—Navarro. Por la Banda de la National University.

Entrada de la Junta de Fideicomisarios, visitantes, profesores y graduandos.

Música — Banda de la National University.  
Discurso, por Melencio Lobingco.  
Discurso del Valedictorian, Enrique M. Velasco.

Música — Banda de la National University.  
Discurso por el Hon. Camilo Osías, Presidente de la National University.

Distribución de Diplomas Star Spangled Banner.  
A las 8:00 p.m.  
Gran Marcha: "National University"—Navarro. Por la Banda de la National University.

Entrada de la Junta de Fideicomisarios, visitantes, gabinete universitario, profesores y graduandos.  
Overtura: "Udine"—Lortzing — Por la Banda de la National University.

Discurso por el Hon. Camilo Osías, Presidente de la National University.  
Adjudicación de grados académicos. A la memoria de Don Mariano F. Proson — Navarro. Por la Banda de la National University.  
Distribución de premios por el presidente interino Gabrilo Tabuñan. Juramento de lealtad de los graduados.  
Star Spangled Banner.

será el orador principal en los ejercicios de graduación de la High School de Cavite, que se celebrará a las cuatro de la tarde del 23 de marzo próximo.

El programa va a continuación: Entrada del huésped de honor, profesores y graduandos.  
Overtura — Orquesta Salutaris — Candido Samonte. Coro — C.H.S. Glee Club. Valedictory — Leonides Virata. Solo de Violin — Sr. Emilio Espinosa.

Presentación del huésped de honor — Mr. James E. McCall, Superintendente de División.  
Discurso — Dr. Gabriel Mañalac, Director auxiliar de Educación. Vocal Solo — Prof. Purificación Bonomo.

Presentación de graduandos — Mr. Delfin Reynaldo, principal. Entrega de Diplomas — Mr. James E. McCall, Superintendente de División.  
Marcha — Orquesta.

En la St. John's Academy de San Juan, Rizal.  
Los ejercicios de graduación de la St. John's Academy de San Juan, Rizal, que comenzaron el lunes, terminarán el viernes próximo con una velada literario-musical, que se celebrará a las 8 de la tarde.

Las graduandas de este año son: Angela Vargas, valedictorian; Catalina Rumbawa, salutatorian; Catalina Nacion, Nydia Avellino y Fred Vilar.

Esta tarde se celebrarán los ejercicios del cierre de curso de las clases elementales con el siguiente programa:

1. Coro: Summer Time — Alumnos de primaria.
2. Recitación: The Queen and the Flowers — Josephine Salvosa — Grado IV.
3. Danza: Carlifosa — Kindergarten y Grado I.
4. Recitación: Columbus — Rita Arrieta — Grado IV.
5. Distribución de certificados.
6. Danza: Sunbeans — Grados II y III.
7. Declamación: Bárbara Fritch — Irinea Miranda — Grado VII.
8. Russian Peasant Dance — Niñas del Grado VI.
9. Distribución de premios.
10. Coro — Alumnos de intermedia.

El programa de los ejercicios de graduación, es el siguiente: Discurso: "Educational Objectives for the Youth" — Anacleto Rumbawa.  
Canto.  
Discurso: Hon. Manuel Camus.  
Recitación: A Leak in the Dike —

# DIEZ CASAS PARTICIPAN EN UNA SUBASTA

## Licitación para equipos de campos municipales de recreo

Diez casas comerciales de Manila participan en la licitación relacionada con el suministro de equipos a la ciudad para los ocho campos de recreo municipales, según comunicación de la Oficina de Suministros recibida por el director Silvestre Torres, de los campos de recreo de Manila.

Los diez postores han procurado ofrecer precios ventajosos a la ciudad y son los siguientes: Manila, Metal Works, Inc., L. Model & Co., Inc., E. Rodriguez, Ltd., Erlanger & Gallinger, Athletic Supply Co., Philippine Trading Co., C. Alkan, Inc., General Trading, Henry Müsser y Brias Roxas, Inc.

Unos P20,000 son los que la ciudad de Manila ha de gastar para instalar equipos en los 8 campos de recreo municipales. La Junta Municipal, interesada en el proyecto, oyó en la sesión de esta tarde al director Silvestre Torres quien explicó los gastos que se han de hacer.

El director Torres dice que la ciudad de Manila no tiene facultad para hacer compras directas de equipos, y que el celebra que los equipos se obtengan mediante subasta pública. Cree que con este procedimiento su oficina se queda libre de toda sospecha en cuanto a la adquisición de equipos que cuestan miles de pesos a la ciudad.

Yolanda Limjoco Música.  
Discurso: Unchanging Times — Angela Vargas.  
Entrega de diplomas. Música.  
Canto—Oliva Ramirez, Class 1935.

O'Doherty preside la velada en Sta. Isabel.  
Presidiendo S. E. el arzobispo de Manila, Mons. Miguel J. O'Doherty, el viernes último el colegio de Santa Isabel, celebró su velada de fin de curso y distribución de premios y diplomas.

La velada consistió en una selección de piano por las Sras. R. Endrenal y G. Sánchez; discurso en español, por la Srta. B. Pelayo; selección de piano por las Sras. E. Farol, F. Domingo y M. Lascano; coro por varias alumnas; Discurso por la Srta. G. Paguio; una obra por Berta Arndt, Rosario Arndt, Rita Yrastorza, Consuelo Martínez e Irene Kelly; solo de canto por la Srta. Laines; selección de piano por las Sras. E. Bernabe y L. Nguid.

Varias graduandas en el Hospital de San Lucas.  
Los progresos realizados en la medicina preventiva durante los últimos 100 años fueron descritos por el comandante Seymour C. Schwartz, del cuerpo médico del ejército de los Estados Unidos, y presidente de la junta de investigación del ejército de los Estados Unidos, en su discurso pronunciado ante la clase graduanda del hospital de San Lucas, la semana pasada.

El orador recaló el hecho de que durante la guerra civil en los Estados Unidos, a pesar de estar en el servicio miles de médicos y enfermeros, sin embargo más personas morían de enfermedades epidémicas que de las balas. También comparó el breve período del conflicto entre Estados Unidos y España, que reclamó más víctimas de nuevo que las balas del enemigo.

El orador terminó comparando lo que se ha conseguido en estos días, gracias a los estudios e investigaciones de los científicos.

El Dr. Bayard Stewart, director de la Institución y Miss Lillian Weiser, hicieron entrega de los diplomas siguientes: Josefina G. Abad, Praxedes F. Adviento, Emiliana A. Banagan, Felicidad V. Caluwin, Dominga P. Francisco, Antonia C. Ibañez, Rosalina L. Diel, Adelina P. Lee, Romilda D. Llapintan, Florentina L. Madayag, Pastora F. Suarez, Anastacia Todlong, Rebecca J. Salvacion, Leona Y. Ventura, Asunción A. Villanueva, y He Jen L. Watson.

Primeras graduandas de Corte en Nueva Ecija.  
Cabanatuan, Nueva Ecija, 19 de marzo.—Diez alumnas de corte y costura terminaron sus estudios el domingo próximo, 25 de marzo, de la escuela de corte de las Sras. Aurora S. Cruz y Carmen Susara, siendo aquellas las primeras graduandas de la escuela.

Una recepción seguida de baile se celebrará en honor de las graduandas en el "court" de tenis del gobierno.

Antes de comenzar el baile, las graduandas presentarán ante el

público una exhibición de modas. La escuela es la única de su clase en esta provincia, y las graduandas de este año son las siguientes:

Conchita P. Bunag, Rosita S. Canlas, Mrs. Maria R. Ledesma, Sras. Graciana O. Linsangan, Emilia O. Maranan, Encarnación C. Ruiz, Ligaya T. Sacramento, Mrs. Antonia F. Soto, Sras. Dolores C. Ventosa y Serapia L. Vergara.

# El Dr. Singian agasajado por sus colegas



Muchos comensales asistieron al banquete ofrecido anteanoche por los médicos del Hospital San Juan de Dios al Dr. Gregorio Singian, que partirá dentro le poco para Hongkong en viaje de salud y reposo. En la fotografía aparece la mesa presidencial ocupada por el Dr. Gregorio Singian, el Dr. Ramon Lopez, el Dr. Galicano Macatangay, el Dr. Gervasio Ocampo, el Dr. Nicomar Jacinto y el Dr. Liborio Gomez.

El Dr. Gregorio Singian, saldrá este día a bordo del President Coolidge para una vacación de algunos meses en Hongkong.

# Donde estan situados en Manila los 244 precintos electorales

- La adición de un precinto en el 13th Street y en el A. Bonifacio Drive, en el área del puerto, eleva el número de los colegios electorales de 243 a 244. En vista de que esta adición ha cambiado el número de unos 90 precintos, se da hoy a publicidad una lista oficial revisada de los mismos.
- La lista es la siguiente:
- Sitios
- 1-Balu Island
  - 2-2347 Juan Luna
  - 3-281 Solis
  - 4-Barrio Obrero, Avenida Rizal (propuesta escuela)
  - 5-2259-C Juan Luna (Gagalangin Elem. School, rama 3)
  - 6-2245 Juan Luna (Gagalangin Elem. School, branch 3)
  - 7-Juan Luna (Mercado Gagalangin)
  - 8-1120 Velasquez
  - 9-838 Bangkusay
  - 10-901 Velasquez
  - 11-Juan Luna (Mercado de Pretil)
  - 12-Solis (Gagalangin Elementary School, rama 1)
  - 13-2560 Lico (Lico Elem. School)
  - 14-1922 Katamanan
  - 15-Raxabago (Torres High School)
  - 16-Juan Luna (Torres High School)
  - 17-Tayuman (Rizal Elem. School)
  - 18-839 Velasquez
  - 19-191 Velasquez
  - 20-740 Velasquez
  - 21-Franco (Emilio Jacinto Prim. School, rama)
  - 22-Herboosa cor. Yangco (Yangco Prim. School)
  - 23-633 Velasquez
  - 24-1524 Int. Juan Luna
  - 25-Rizal Elem. School (East Bldg.)
  - 26-124 Tayuman
  - 27-1165 A. Rivera
  - 28-1130 A. Rivera
  - 29-1126 A. Rivera
  - 30-Magaladina (Magdalena Elem. School rama 1)
  - 31-1125 Magdalena
  - 32-33 Reina Regente
  - 33-1092 A. Rivera
  - 34-1037 A. Rivera
  - 35-37 L. Mercado
  - 36-230 Pingkian
  - 37-1436 Juan Luna Int. 95
  - 38-1373 Juan Luna (Tondo Prim. School)
  - 39-1373 Juan Luna (Tondo Prim. School)
  - 40-1461 Sande
  - 41-1307 Franco
  - 42-In front of 322 Sta. Maria (Tondo Primary School)
  - 43-1344 Franco
  - 44-48 R. A. Reyes
  - 45-1165 Dagupan
  - 46-409 Ricafort (Tondo Int. School rama 1)
  - 47-Ricafort
  - 48-409 Ricafort (Tondo Int. School rama 1)
  - 49-327 Pavia
  - 50-1225 Int. Juan Luna
  - 51-1203 Franco (Tondo Primary School)
  - 52-101 Moriones (Tondo Primary School)
  - 53-116 Moriones (Tondo Primary School)
  - 54-Soliman cor. P. Ortega (Tondo Fire Station)
  - 55-Sande (Tondo Intermediate School)
  - 56-892 A. Rivera
  - 57-Reina Regente Ext. (City Pound)
  - 58-1028 Benavidez (Magdalena Elementary School)
  - 59-826 Magdalena
  - 60-518 Haya
  - 61-967 Juan Luna
  - 62-309 Raxa Matanda (Tondo Primary School)
  - 63-943 Folgueras
  - 64-949 Bilbao
  - 65-820 Folgueras
  - 66-Zaragoza (Zaragoza Elementary School)
  - 67-Asuncion (Zaragoza Elementary School)
  - 68-Azarraga (City Slaughterhouse)
  - 69-230 Azarraga
  - 70-Divisoria Market, Sto. Cristo
  - 71-524 Asuncion
  - 72-524 Camba
  - 73-527 Clavel
  - 74-543 Sevilla
  - 75-Lavezares cor. Del Pan (Asuncion Primary School)
  - 76-115 Lavezares
  - 77-408 Lavezares
  - 78-Del Pan (Mercado del Pan)
  - 79-Del Pan (Antiguo Mercado del Pan)
  - 80-Madrid (estacion de bomberos)
  - 81-513 Lavezares
  - 82-419 San Nicolas
  - 83-525 San Fernando (San Nicolas Elem. School)
  - 84-346 Asuncion (Asuncion Prim. School)
  - 85-613 San Fernando (San Nicolas Elem. School)
  - 86-981 M. de la Industria (Buro del trabajo)
  - 87-Plaza del Conde.
  - 88-Soler (donde estuvo la Soler Int. School)
  - 89-Reina Regente (G. del Pilar Elem. School)
  - 90-Chinese School, cor. Soler y Magdalena
  - 91-612 Benavidez (Soler Elem. School buildings 2)
  - 92-Reina Regente (Div. of streets and bridges, Dist. No. 2)
  - 93-Plaza Gral. Lachambre (G. del Pilar Elem. School)
  - 94-Juan Luna (Rentas Internas)
  - 95-134 Beaterio (Intramuros Primary School)
  - 96-Plaza España (Intendencia Building)
  - 97-Aduana (Intramuros, estacion de bomberos)
  - 98-Gral. Luna (Bureau of Non-Christian Tribes)
  - 99-Real (Gen. Land Reg. Office)
  - 100-Muralla (San Juan de Letran College)
  - 101-17 San Francisco
  - 102-Victoria (Araullo high school)
  - 103-204 Magallanes (Intramuros Int. School)
  - 104-Gral. Luna (Buro de Zootecnia)
  - 105-Cabildo (Buro de Fitotecnia)
  - 106-Muralla (Servicio Civil)
  - 107-Victoria cor. Gral. Luna (Buro de Sanidad)
  - 108-13th St. esquina A. Bonifacio
  - 109-16th Street esquina Chicago Automobile Div., Buro de Obras Publicas)
  - 110-Elementrit (Obrero Market)
  - 111-373 Dimas-Alang
  - 112-M. Clara cor. G. Forbes (Washington Elem. School)
  - 113-F. Huertas cor. Tayuman (Tayabas Elem. School)
  - 114-533 Leguna
  - 115-2229 Misericordia
  - 116-Ipil cor. Tayuman (Bonifacio Elem. School)
  - 117-Quiricada (Tayabas Elementary School branch)
  - 118-Tayabas (Tayabas Elementary School)
  - 119-1887 Mangshan
  - 120-1769 Oroquieta
  - 121-Rizal Avenue (San Lazaro Fire Station)
  - 122-1551 F. Huertas
  - 123-520 Quiricada
  - 124-1334 F. Huertas
  - 125-Rizal Avenue (City Stable No. 1)
  - 126-1440 Misericordia
  - 127-1339 Calle Anacleto
  - 128-1315 M. Natividad
  - 129-1246 Misericordia
  - 130-Zurbaran (Public School)
  - 131-Santa Clara (Sta. Clara Primary School)
  - 132-1928 M. Natividad
  - 133-Public School Zurbaran
  - 134-Arellano High School
  - 135-Arellano High School
  - 136-Arranque Market
  - 137-825 Ongpin
  - 138-549 Misericordia
  - 139-21 Callejon Katubusan
  - 140-Metropolitan Water District
  - 141-710 Evangelista (Sta. Cruz Primary School)
  - 142-637 Raon (Sta. Cruz Primary School)
  - 143-Estacion de bomberos de Sta. Cruz.
  - 144-Estacion de bomberos de Sta. Cruz.
  - 145-421 Platerias
  - 146-Calle Evangelista
  - 147-Quinta Market
  - 148-644 Norzagaray
  - 149-627 Norzagaray
  - 150-546 M. Ocampo
  - 151-527 Martin Ocampo
  - 152-Mabini Intermediate School
  - 153-2212 Azcarraga
  - 154-1049 R. Hidalgo (Qlapi Prim. School)
  - 155-Plaza del Carmen (Dist. No. 3, St. and Brdgs.)
  - 156-1017 Arlegui (Quiapo Prim. School, branch 1)
  - 157-8 A. Farnecio, Quiapo
  - 158-Tandayu (Estacion de bomberos de Tandayu)
  - 159-Lepanto (Japanese Elem. School)
  - 160-Cataluña (San Sebastian Elem. School)
  - 161-1130 Andalucia (Sta. Clara Elem. School)
  - 162-España (Universidad de Sto. Tomas)
  - 163-España (Lincoln Primary School)
  - 164-924 Calle Trabajo
  - 165-1551 Calle Washington
  - 166-484 M. Earnshaw (Legarda Elem. School)
  - 167-484 M. Earnshaw, Sampaloc, (Lincoln Prim. School)
  - 168-408 España
  - 169-Cataluña (San Sebastian Elem. School)
  - 170-44 Gastambide
  - 171-114 Alejandro VI
  - 172-413 Isabel
  - 173-Lealtad Int. (Sikap Mangahan School)
  - 174-218 Sulucan
  - 175-598 Legarda (Sampaloc Intermediate School)
  - 176-Plaza Guipit (Guipit Elem. School)
  - 177-Lardizabal (Taliba, ronda contra incendios)
  - 178-302 Lardizabal
  - 179-401 Trabajo, Sampaloc
  - 180-556 Honradez, Sampaloc
  - 181-388 Economía
  - 182-411 Economía
  - 183-434 G. Tuason
  - 184-106 Lepanto
  - 185-286 Trabajo
  - 186-Sta. Mesa (Sta. Mesa Prim. School, rama)
  - 187-Altura cor. B. Aires (Burgos Elem. School)
  - 188-1058 G. Tuason
  - 189-1049 Sta. Mesa
  - 190-Mercado de Sta. Mesa.
  - 191-No. — Lubiran
  - 192-Sta. Mesa (Estacion de bomberos de Sta. Mesa.)
  - 193-210 Sta. Mesa (Sta. Mesa Primary School)
  - 194-San Rafael (Mapa High School)
  - 195-29 Aviles

# Abeto confia en el apoyo del publico para el exito de la campaña anti-usura

## Ningún mal social hay que sea incurable, si es desafiada por la opinión pública, dice, como aconteció con la esclavitud

Aun cuando la tarea que tiene delante de sí la Junta contra la Usura, es grande, si el público coopera, el trabajo no será muy remoto. Esto es lo que declaró el secretario de Justicia Hon. Quirico Abeto, presidente de dicha Junta, en el discurso improvisado pronunciado en el mitin público celebrado en Tarlac, el 10 del actual cuando se constituyó el capitulo provincial de la Junta.

He aquí el texto íntegro de su discurso:

"Caballeros: Cuando se aprobó la Ley que crea la Junta contra la Usura yo creí que la misión que la Junta tendría que cumplir, era una misión fácil, pero a medida que vamos extendiendo nuestras actividades a las provincias, vamos viendo que la tarea que tenemos delante es tan importante que el abrimos el temor de que no la podamos cumplir y que nuestros esfuerzos resulten vanos. Sin embargo, creemos que no importa cuán magna y grande fuese la tarea si nosotros pudiésemos contar con la decidida cooperación del pueblo, el éxito, aunque en lo muy mínimo, no sería muy remoto. Para el éxito de cualquiera empresa nacional patriótica, la cooperación es siempre un elemento esencial. He oído de los abogados Lontoc y Santos que hay muchos casos de usura en esta provincia y que aquí hay varios problemas de vital importancia que necesitan inmediata solución. De ahí que la cooperación de todos en la lucha contra la Usura y, en la solución de estos problemas es absolutamente indispensable. El hecho de que todos los que han hablado en esta reunión, respondiendo a nuestra invitación, son todos miembros del foro, es una brillante indicación de que los abogados en esta provincia han llegado a comprender la magnitud del movimiento que se lleva a cabo, y se hacen cargo de su responsabilidad como funcionarios de la ley.

"No hay ningún mal social que pueda considerarse absolutamente incurable. Hemos visto que las instituciones de la antigüedad que han existido a través de las edades se echaron abajo cuando la opinión pública se pronunciara decididamente contra ellas. La esclavitud, como bien dijo el secretario Gomez, que ha sido una costumbre arraigada en las naciones civilizadas, se ha abolido porque ha llegado el tiempo en que la opinión pública la ha desafiado. La usura, apesar de su inveterada tradición, puede ser igualmente suprimida si la opinión pública declara guerra contra ella y si el sentido común la repudia. Aunque la usura se haya mantenido con arrogancia en la comunidad, si el pueblo hubiera de considerar que el tomar dinero a préstamo con usura fuese una degradación moral, necesariamente la usura sufriría un desmoronamiento que el pueblo preferiría morirse de hambre antes de pedir del usurero un préstamo. Pero no hay necesidad de llegar a ese extremo, porque,

"Todos nosotros sabemos que de la localidad tiene sus propios problemas y necesidades, tal vez diferentes de los problemas y necesidades de otras localidades. La solución por tanto debería depender de la naturaleza de dichos problemas y para este propósito dependeríamos en gran medida de los sabios consejos y sugerencias que nos podrían dar los capítulos Provinciales y Subprovinciales. Estoy segurísimo que los oficiales que acaban de jurar como miembros del Capítulo Provincial de Tarlac desempeñarán sus deberes a la medida de sus fuerzas.

En esta provincia marcará el comienzo de la era de un hecho histórico que disminuirá sus viciosos efectos sobre la entera comunidad. También auguramos la esperanza de que el Capítulo Provincial de Tarlac existirá hasta que los trabajos sean completos. Yo espero, pues, que esta organización continuará mientras el pueblo necesite de su ayuda, porque su tarea en realidad, una tarea de carácter nacional y su éxito dependerá mucho de nuestro incondicional apoyo y decidida cooperación."

196-145 Gral. Solano

197-65 Novalesches (San Miguel Prim. School)

198-197 P. Burgos (City Hall)

199-Arroceros (Taller de Arroceros)

200-121 M. de Comillas

201-Taft Ave. cor. San Luis (Central School)

202-Wallace Field (Oficina del carnaval)

203-202-219 Guerrero

204-227 Arzuiza (Ermita Elem. School)

205-Florida (Colegio de Ingeniería, U.P.)

206-Gral. Luna (Estacion de bomberos de Paco)

207-Herran (College of Medicine. (Continúa en la pag. 8)

¿Se siente Ud. cansado y abatido?  
En los deportes y en todas las actividades de la vida trufan las personas saludables.  
El estreñimiento es uno de los defectos más peligrosos a la salud. No debe descuidarse. A los primeros síntomas tome Laxol. Laxol es un purgante de confianza, que recomiendan los médicos. Es aceite puro de ricino, pero, admiérese Ud., tiene sabor y olor agradable. Hasta los niños lo toman sin protesta. No experimente con conites y laxantes. Tome Laxol. Los médicos lo recomiendan. Se vende en todas las farmacias en la conocida botella azul. A. J. White, Ltd., 70 West St., Nueva York.

Estos son síntomas definidos de esta enfermedad altamente contagiosa llamada "Dhobie Itch." Aplique la enseguida con Unguento "Absorbine." Da pronto alivio — penetra en la piel matando los germenitos que causan esta molesta enfermedad. El Unguento "Absorbine" es agradable de usar—calma y cura.

El Unguento "Absorbine" ha aliviado por años las afecciones cutáneas, como quemaduras, torceduras, musculas doloridas, el endurecimiento y enfriamiento del pie, Eczemas—un poco hace mucho. Tiene un tubo hoy.

Para una muestra liberal gratis, envíe este cupón con su nombre y dirección a Philippine-American Drug Company, Manila.

Formula: Lanolin 80 parts, Castor Oil 10 parts, Sassafras 5 parts, Benzol 2 parts, Salicylic 1 part, Inert base 37 parts.

Acetate de Ricino... \$50.00 gramos  
Sacarina... 0.50 "  
Acetate de Menta... 1.00 "  
Vanilia... 0.08 "

# INVITA AL AMOR

conservando ese cutis de colegiala

UN cutis hermoso invita al amor. Y, el uso diario del Palmolive — el jabón embellecedor — ayuda a conservar ese cutis de colegiala. El Palmolive está compuesto de una mezcla de aceites rejuvenecedores, los aceites de palma y de oliva. Su secreta mezcla es famosa en todo el mundo. Esta mezcla explica el porqué de la supremacía del Palmolive en conservar el cutis juvenil y hermoso. Adquiera tres pastillas hoy mismo. Después, practique este tratamiento recomendado por más de 20,000 especialistas en belleza, todas las mañanas y todas las noches dese suavemente sobre el cutis de la cara, el cuello y los hombros, un masaje con la cremosa espuma del Jabón Palmolive; enjuague muy bien; seque suavemente. Y, usted misma verá cómo el Palmolive le conserva el cutis terso, lozano, juvenil y hermoso.

PALMOLIVE... el jabón embellecedor.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

Para despedirse de sus amistades y correspondientes...

Las señoritas Matilde y Consuelo Zobel, Lolín y Milagros Mendez...

Y los señores Eduardo Roxas, Leopoldo y Eduardo Mellan...

En el "Sauseland" han marchado ayer a Europa D. Jorge E. Weber...

Recital de grado de Beatriz Alba

Ante una nutrida concurrencia, incluyendo la directora del Centro Escolar...

La pianista ejecutó con brillantez la Fantasía y Fugue de Bach-Liszt...

El programa incluye el Wedding Cake Op. 15 de Saint-Saens...

El concierto se cerró con el Etude de Concert op. 56 de Mac-Dowell...

La Srta. Amparo Luz canto con su bien timbrada voz...

El Sr. Antonio Lozano deleitó a los concurrentes con dos números de violín...

Graduada en Educación que ofrecerá un baile

Celebrando el término feliz de sus estudios, la Srta. Asunción Lopez...

La fiesta promete ser un acontecimiento.

Se marcha a E. U.

Para ampliar sus conocimientos en materias legales, se marcha a Estados Unidos el joven abogado Luis D. Panlilio...

pampangueños que viajarán por el Oriente; después de este viaje se dirigirá a los Estados Unidos...

PAGINA SOCIAL

En el "Commencement Concert"



De izquierda a derecha: Sr. Vicente M. Villanueva, cantante; Srta. Filomena Legarda, violinista; Srta. María L. Cristostomo, pianista; y Srta. María Llamas, cantante.

El programa comenzó con el hermoso Concierto de Beethoven en tres movimientos para piano y orquesta.

Familias conocidas de Pampangá en un viaje de turismo por el Oriente



Arriba, de izquierda a derecha: Doña Consolación Singian, Vda. de Torres (hermana del Dr. Gregorio Singian); Srta. Ester Lazatin; Srta. Corazon Lazatin; y Srta. Consuelo Lazatin. Abajo: las Srts. Angelita Singian y Remedios Lazatin.

La primera comitiva de turistas para el Oriente, organizada en esta temporada, saldrá a bordo del "President Jackson" el día 28 de los corrientes.

NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles, 21 de marzo. Calendario de hoy: Ss. Benito a. f., Filemon, y Domingo mm., Cirilo y Serapio oo., y Yaxviola vda.

En la Casa de Ejercicios, "La Iglesiana" Herrán 2821, Santa Ana habrá dos tandas de ejercicios en retiro para caballeros.

En la primera tanda la entrada fue el 19 de marzo a las 6 p.m., y la salida el 24 de marzo a las 6 a.m.

En la segunda tanda la entrada será el 28 de marzo a las 6 p.m., y la salida el 2 de abril a las 6 a.m.

Se abonan P15 por la comida y habitación.

FUNCIONES DE CUARESMA. Todos los viernes y domingos de Cuaresma en la Iglesia de los PP Capuchinos en Intramuros, hay función del Via Crucis.

CONGREGACION DE MARIAS. Mañana a las 5:30 de la tarde habrá función de las Marias en la iglesia de Ntra. Sra. de Lourdes desde el día 17 hasta el día 23.

SEPTENARIO Y EJERCICIOS. El solemne Septenario en honor de la Virgen de los Dolores y los Ejercicios Espirituales se celebran en la iglesia de Ntra. Sra. de Lourdes desde el día 17 hasta el día 23.

EN SINGALONG. Todos los días hay misa a las 6:15 a.m.

EN RECOLETOS. Todos los días en la Iglesia de PP. Recoletos de Manila se celebran Misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30.

EN STA. CRUZ. Todos los días hay misa en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

EN SAN AGUSTIN. Misas los domingos y días festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

EN S. VICENTE DE PAUL. Los días ordinarios Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos el cuarto domingo de cada mes.

El concierto de la Academia muy concurrido

Los graduados de 1934 cosecharon ovaciones en todos los numeros

Una concurrencia nutrida, selecta y cosmopolita, encabezada por un numeroso distinguido presencio el brillante Concierto de clausura de la Academia de Musica de Manila...

El programa comenzó con el hermoso Concierto de Beethoven en tres movimientos para piano y orquesta. La solista María L. Cristostomo, graduada en piano, salvo las partes difíciles de la obra ejecutando con soltura y serenidad todos los tres movimientos en conjunto con la nutrida orquesta sinfónica dirigida por el profesor Alexander Lippay.

El programa comenzó con el hermoso Concierto de Beethoven en tres movimientos para piano y orquesta. La solista María L. Cristostomo, graduada en piano, salvo las partes difíciles de la obra ejecutando con soltura y serenidad todos los tres movimientos en conjunto con la nutrida orquesta sinfónica dirigida por el profesor Alexander Lippay.

El programa se cerró con la balada y aria de "Fausto" (el canto de las joyas) interpretado con brillantez por la Srta. María Llamas. La concurrencia la aplaudió con entusiasmo después del concierto.

Broche final de este acto de clausura de la Academia de Musica fue la presentación de los diplomados a los graduados por el profesor Alexander Lippay, director de la Academia.

Los cuatro graduados pertenecen a las Clases de los profesores Victorino Lobregat, Emma G. Moore, Adolfo Bellotti y Michael Wexler.

a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús. Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita. Cuarto domingo de mes: Id. id. a la Virgen de la Correa.

especiales a las 6:30 los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos y días festivos Misas de 4:50, 5:30, 6:15, 7:00, 8:00, 9:15, y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 3:30 de la tarde.

A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

Los días de cada mes se dedican cultos especiales a San José conforme el orden que sigue. Por la mañana, a las 6:30 hay Misa de comunión general para los cofrades Josefinos, cantándose escogidos y devotos motetes. A las 7:30 Misa cantada en el Altar del Santo. Por la tarde a las 5:45 se reza el Santo Rosario con la Letanía cantada. Acto seguido se hace el piadoso ejercicio de San José con gozos cantados. Sermón por un Padre de la Comunidad. Se da fin a los cultos con la adoración de la reliquia del Santo, durante la cual se canta la Despedida.

EN S. VICENTE DE PAUL. Los días ordinarios Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos el cuarto domingo de cada mes.

Amena fiesta juvenil en casa de Alex Reyes



Grupo de chicas concurrentes en la animada reunión celebrada ayer tarde, en la residencia del Comisionado Alejandro Reyes, en Marqués de Comillas. Ellas son: Annie Russell, Florencia Mota, Leng Paredes, Leny Revilla, Alice Villareal, Toy Maramag, Renee Symp, Pie Jose, Rosa Fruto, Teresita Reyes, Betty Magallon, Helen Francisco, Loly Paredes, Estrella Paredes, Pacita Ajable, Trinidad Casipe, Anita Magallon, Aida Gonzalez, Lolita Perez, Rosie Miguel, Mary A'anon, Soledad Salazar, Gely y Connie Romans, Cecilia Javier, Nelly Lacson, Felly Lacson, Onding Guanco, Estella Bartolome, Carmen Cruz, Josie Ordoeza, Aurea Reyes, Carolina Dancel, Acelina Rivera, Gracye Inocencio, Pilar Talampas. Todas ellas son colegialas de Santa Teresa. La fiesta se dio con motivo del cumpleaños de la Srta. Angelina Francisco, sobrina de los Sres. Alex. Reyes. Entre los invitados se hallaban los Sres. de Francisco, los Sres. de Reyes, E., Cesar Recto, Conrado Castillo, Cesar y Andres Reyes, Arturo Reyes, y Ernesto Fruto.

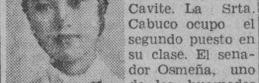
Un party entre graduadas de Sta. Escolastica



Estas son algunas de las señoritas graduadas del Colegio de Santa Escolastica que estuvieron de fiesta el lunes proximo pasado. La reunion se celebró en el Great Eastern Hotel. Sentados en primera fila, estan las Srts. Angeles Mendietta, Emily Sala, Mary Sala, Anita Ramon, Juanita Choy, Teresa Morelos, y Emma Campbell. Todas ellas son graduadas en Comercio. Detras se hallan, Carmen Razon, Paquita Chicote, Maria Teresa Campa, y Lucy Tohl. Estas son graduadas de high school. Entre las concurrentes, estaban, las Srts. Miranda, Frauendorf, Trillo, Lascanotequi, Coromina, Rivera, Araullo, Summers, Asencio Crespo, Ozamis, De la Vega Inclan, Vallejo, Werf, y Hernandez. Anfitriones de animado party, fueron las Srts. Mendietta, Campbell, Ramon, Choy, Sala, y Morales.

Segundo puesto

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.



M. Cabuco

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Entre las graduadas de 1934 en el Ladies Institute, figura la señorita Magdalena Cabuco, miembro de la familia del mismo apellido en Trinidad, provincia de Cavite. La Srta. Cabuco ocupó el segundo puesto en su clase. El senador Osmeña, uno de los huéspedes de honor, presenció la medalla en los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

Mas sobre las interrupciones de la primera audicion de La Sonambula

El maestro José Estella nos ruega la inserción de las siguientes cartas:

Manila, 21 de Marzo de 1934 Sr. Director de La Vanguardia Manila

Mi distinguido Director: Habiendo leído anoche en la Página Social de ese popular periódico que usted tan dignamente dirige unas declaraciones del Sr. José Alemany, Manager y Director General de la "Philippine Operative Enterprise Co. of Manila" con motivo de las interrupciones acaecidas durante la representación de la Opera La Sonambula, me inclino a decirle que, en mi opinión, tengo a bien incluir una copia de la carta que con fecha de hoy y por Special Delivery he dirigido a dicho señor, rogándole en consecuencia que sea insertada en su periódico.

En espera de su consabida amabilidad, queda de usted, Muy agrado, (Fdo.) JOSE A. ESTELLA Manila, 21 de Marzo de 1934

Sr. Don José Alemany Manager y Director General "Philippine Operative Enterprise Co. of Manila"

Muy señor mío y empresario: He tenido el gusto de leer sus declaraciones en la página social de "La Vanguardia" del 19 del actual referente a las interrupciones que dieron motivo en la audición de la opera La Sonambula, y mi sorpresa fue al leer que usted se había dirigido a dicho señor, rogándole en consecuencia que sea insertada en su periódico.

Desearia tambien saber si estos "dimes y diretes" fueron causa o motivo de las interrupciones habidas durante la función del domingo.

Ademas, "si son cosas ajenas a la empresa", que motivos tiene usted de dar dos cuartos al pregón y ponernos en un feo ante el publico lector con semejante prejuicio que encierra dicha declaración?

En espera de su pronta aclaración, queda de usted, Muy seguro servidor, JOSE A. ESTELLA

Algunas sugerencias sobre SEMILLAS DE FLORES

HOLLYHOCKS, doble extra, para el fondo del jardín—CHRYSANTHEMUM Shasta Daisy—PETUNIA inimitable maculata, con rayas—SUNFLOWER, púrpura—bonitos colores—AGERATUM—flores para bordes—BALSAM, diferentes variedades—SCABIOSA, Novia de la mañana—VERBENA híbrida y grande, matices mezclados—Compre Semillas "PARSONS" para buenos resultados—Semillas frescas—nuevas remesas—nuevos surtidos

PARSONS HARDWARE CO., INC. Manila

805 Echague

EXAMINE SU LENGUA!

Está blanca, forrada, decolorada? Si es así, el estreñimiento está minando su salud.

Si un espejo refleja esta infalible señal de que los desperdicios están envenenando el sistema proceda Ud. en el acto.

No haga experimentos con desafortunados purgantes tomados al azar. Deje que la naturaleza siga su proceso—comodamente sin el menor daño. Tome una o dos píldoras sanativas del Dr. Jayne por la noche—2 o 4 si Ud. padece de estreñimiento crónico.

Las píldoras sanativas del Dr. Jayne eliminan los desperdicios alimenticios—causantes de la blancura de la lengua, cutis pallido, piel manchosa, formas de la bilisidad y finalmente estreñimiento agudo.

No sufra de esta dolencia. Por la salvación de su salud tenga siempre a mano Píldoras sanativas del Dr. Jayne. DR. D. JAYNE & SON, INC. Filadelfia, E. U. A.

Princess Pat FACE POWDER with the almond base

¿Puede Combatirse la Epilepsia?

Nueva York. El reciente anuncio de la publicación de un folleto titulado "¿PUEDE COMBATIRSE LA EPILEPSIA?", que contiene la opinión de famosos doctores, está despertando gran interés en todo el mundo. Se dice que es la última palabra sobre enfermedades de esta naturaleza y que contiene copiosa información y consejos sobre su tratamiento.

Todos los que sufren de esta enfermedad deben leer este folleto. Los interesados pueden obtener un ejemplar gratis si escriben a Renesol Laboratories, P. O. Box 1345, Manila. Despacho C-1173.

FORMULA: Fenolbina, anilina, 0.065 gramo. Fosfato de Sodio, 0.015 gramo.

Dr. Jayne, 102 gm., Phenolph. 0.024 gm., Ext. Nix Vom., 0.020 gm., Ext. Bellad., 0.01 gm., Kaffin 0.01 gm.

Suntuosa boda en S. Francisco del Monte

Escena: Colegio Seráfico, Anteriormente Un Santuario Antiquísimo

Erigido hace 300 años, por primera vez el Santuario de los Padres Franciscanos, hoy convertido en Colegio Seráfico, en el barrio de San Francisco del Monte, fue escenario de una boda. Es de los jóvenes Josefina Canseco y Felicitísimo Villamarín. Tuvo lugar en la noche del sábado pasado, 17 de los corrientes.

Las ceremonias se celebraron en presencia de lo mas granado de los vecinos del barrio. El Rev. P. Mariano Montero, asistido por el Rev. P. Rector del Colegio Seráfico, José Agunde y el vicario Padre Mariano Perez, bendijó la unión, epílogo de un verdadero romance.

Fueron padrinos, el ex senador José P. Laurel y el abogado Sr. Pablo José, en representación del Sr. José E. Ferreros, y madrinan Doña Dolores C. de Albert y Dña. Rosario Conchu. La corte de honor se componía de la conocida pianista Srta. Gloria Canseco, hermana de la novia, y el Sr. José Villamarín Alix, primo del novio. Las damas de honor fueron las Srts. Marcelina Cuenca, (Miss Visayas de 1934), Victoria Antonio, Amada Blanco y Primitiva S. Reyes. Llevaron las flores las niñas Fely Samaniego, Loreto Cabanos y Mercedes Tageven, y el niño de las arras fué Simon Samaniego, Jr.

De la iglesia todos los invitados fueron a la residencia de los padres de la novia, Sres. José G. Canseco y Andrea Carluen, y allí se formó la recepción y se dió la cena seguida de baile. Mas de 400 concurrentes felicitaron a los recién casados.

El traje de boda fué confeccionado en los talleres de "La Mode des Dames", y el "bouquet" que llevaba la novia era flores de su propio jardín conocidas con el nombre de "wedding flower": son blancas y tienen la forma de estrellas.

Los Sres. de Canseco agasajaron a todos los concurrentes, en la mesa preparada en medio del jardín convertido entonces en un país de hadas; sus luces policromas, producían encantadoras irraditaciones en las aguas cristalinas de un manantial, y en las flores del hermoso jardín.

Ha sido grande al ver mezclado mi nombre en "dimes y diretes" que hemos tenido el Sr. Santana y yo.

Deseario de su reconocida caballerosidad y sinceridad me puntualice y me aclare en que han consistido dichos "dimes y diretes" que hasta el momento en que escribo estas líneas no alerto a comprender, pues nunca he tenido el menor disgusto con dicho Sr. Santana para dar motivo a usted de hacer una declaración tan fuera de lugar, de la lógica y de sentido común en las columnas de un periódico.

Desearia tambien saber si estos "dimes y diretes" fueron causa o motivo de las interrupciones habidas durante la función del domingo.

Ademas, "si son cosas ajenas a la empresa", que motivos tiene usted de dar dos cuartos al pregón y ponernos en un feo ante el publico lector con semejante prejuicio que encierra dicha declaración?

En espera de su pronta aclaración, queda de usted, Muy seguro servidor, JOSE A. ESTELLA

Algunas sugerencias sobre SEMILLAS DE FLORES

HOLLYHOCKS, doble extra, para el fondo del jardín—CHRYSANTHEMUM Shasta Daisy—PETUNIA inimitable maculata, con rayas—SUNFLOWER, púrpura—bonitos colores—AGERATUM—flores para bordes—BALSAM, diferentes variedades—SCABIOSA, Novia de la mañana—VERBENA híbrida y grande, matices mezclados—Compre Semillas "PARSONS" para buenos resultados—Semillas frescas—nuevas remesas—nuevos surtidos

PARSONS HARDWARE CO., INC. Manila

805 Echague

DEMOSTRACION GRATUITA MAX FACTOR en Maquillaje de Sociedad por la Sra. Mercedes West

Artista de Max Factor en Maquillaje de Hollywood en el REALISTIC BEAUTY PARLOR

707 San Marcelino Teléfono 5-48-42

No Dejeis de Venir! Quedas cordialmente invitadas a la DEMOSTRACION GRATUITA en "Make-up" Social MAX FACTOR todos los dias hasta el 23 de Marzo—de 9 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m. La Sra. de West os hablara de las mas recientes ideas que se han originado en la tierra de las películas.

Quedás cordialmente invitadas a la DEMOSTRACION GRATUITA en "Make-up" Social MAX FACTOR todos los dias hasta el 23 de Marzo—de 9 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m. La Sra. de West os hablara de las mas recientes ideas que se han originado en la tierra de las películas.

Quedás cordialmente invitadas a la DEMOSTRACION GRATUITA en "Make-up" Social MAX FACTOR todos los dias hasta el 23 de Marzo—de 9 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m. La Sra. de West os hablara de las mas recientes ideas que se han originado en la tierra de las películas.

Quedás cordialmente invitadas a la DEMOSTRACION GRATUITA en "Make-up" Social MAX FACTOR todos los dias hasta el 23 de Marzo—de 9 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m. La Sra. de West os hablara de las mas recientes ideas que se han originado en la tierra de las películas.

Quedás cordialmente invitadas a la DEMOSTRACION GRATUITA en "Make-up" Social MAX FACTOR todos los dias hasta el 23 de Marzo—de 9 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m. La Sra. de West os hablara de las mas recientes ideas que se han originado en la tierra de las películas.

# SE REANUDA EL SERVICIO AEREO POSTAL EN E. U.

Uno de los inconvenientes es la carencia de pilotos debidamente entrenados

(De la "Associated Press") Washington, marzo 19.—Los aviones del ejército han reanudado su servicio de correspondencia aérea este día, después de una suspensión de una semana, acordada para evitar más muertes.

Salieron de las ciudades principales en ocho rutas, que vienen a abarcar próximamente una cuarta parte de la distancia recorrida anteriormente por los aeroplanos comerciales.

Se cree que uno de los inconvenientes más grandes que ofrece el servicio militar es la carencia de pilotos debidamente entrenados y que están familiarizados con las rutas aéreas. La ejecución de gran eficiencia y seguridad que obra en favor de los pilotos comerciales se debe mayormente a que estos estaban familiarizados con las rutas que han abarcado, volando días y noches no importa el tiempo que reinase.

Estos pilotos pueden localizar todos los sitios, saben utilizar a tiempo los varios equipos radiográficos y conocen tan bien las condiciones atmosféricas del territorio que casi siempre pueden hacer los diagnósticos de la temperatura y del tiempo, aun mejor que los mismos observadores oficiales.

Entrenados en maniobras tácticas, los aviadores del ejército tienen fama de saber manejar magníficamente sus aeroplanos en cualquier caso de contingencia casi, pero les falta la experiencia de volar directamente por las montañas, particularmente de noche, como se requiere en la transportación de las correspondencias.

Los aeroplanos militares se construyen para fines militares y generalmente, no tienen facilidades de carga como los aeroplanos comerciales que, por lo común, se destinan a llevar toda la carga posible. Casi todos los aeroplanos de carga y observación del ejército no pueden alcanzar la velocidad media de las máquinas de muchos motores del servicio postal.

Dícese, sin embargo, que algunos aeroplanos nuevos de caza y lanzabombas son tan rápidos como los aeroplanos comerciales aéreos. Como no llevan pasajeros, la lentitud de los aeroplanos de carga militares puede contrapesarse, según se manifiesta, acortando el tiempo de las rutas.

Uno de los inconvenientes que el cuerpo militar aéreo está tratando de remediar rápidamente es la falta de facilidades de radio que se amoldan a los servicios de comunicación y dirección.

Sin embargo, el ejército tiene un personal de expertos radiografistas y hasta muchos pilotos muy versados en alamburismo. Otra ventaja que el ejército tiene ahora, pero que no tenía cuando inauguró el servicio postal aéreo en 1918, son los aeropuertos bien equipados y rutas aéreas iluminadas en casi todas partes del país.

Prácticamente, todos los campos de aterrizaje de los aeroplanos postales están también a disposición de los aviadores militares, pues la mayoría de aquellos son aeropuertos de propiedad municipal. Las bases principales del cuerpo aéreo también están situadas estratégicamente para suministrar aeroplanos para las principales rutas aéreas.

## Donde Están.

- (Continuación de la página 6) U. P.
- 208—766 Dakota
- 209—Tennessee (Ermita Elementary School)
- 210—757 Colorado (Ronda)
- 211—809-A. San Marcelino
- 212—Singalong Elementary School
- 213—977-B. Dart
- 214—1038 San Marcelino
- 215—San Andres Elementary School
- 216—M. H. del Pilar (Malate Prim. School)
- 217—Mercado de San Andrc
- 218—Ronda, Agno No. 1133
- 219—Taft Avenue (La Salle Colegio)
- 220—1103 Singalong
- 221—1109 Dart
- 222—Anak ng Bayan No. 1000, Int.
- 223—Anak ng Bayan, Rondo No. 2
- 224—2212 Herran, Pao
- 225—Lopez Jaena-Paz (Paco Elementary School)
- 226—610 Paz (Jefferson Elementary School)
- 227—Canonigo (Jefferson Elementary School)
- 228—Oregon (Justo Lukban Elem. School)

# EN LOS CINELS hoy

IDEAL—"Reina Cristina".  
 METROPOLITANO—"Mr. Skitch".  
 LYRIC—"Tillie and Gus".  
 GRAND THEATRE—"Shadows of Sing Sing".  
 FOX—"Roman Scandals".  
 RADIO—"Flying Down to Rio".  
 SAVOY—"Hell and High Water".  
 TIVOLI—"Movie Crazy".  
 GAIETY—"Mad Game".  
 UNIVERSITY—"Baby Face".

## 'Shadows of Sing Sing' se estrena este día en el Grand Theater

Con Mary Brian y Bruce Cabot, que interpretan los roles principales, comenzará este día en el "Grand Theater" el estreno de la hermosa cinta de Columbia "Shadows of Sing Sing". El argumento desarrolla la vida de un Asistant District Attorney que se enamora de la hermana de un gran "racketeer". Cooperan con los dos principales protagonistas en la interpretación de los otros personajes de la obra los artistas Grant Mitchell, Harry Woods, Bradley Page, Claire Du Brey, Irving Bacon y Fred Kelsey.



Mary Brian y Bruce Cabot, en la película "Shadows of Sing Sing" que hoy se estrena en el Grand Theater.

El argumento fue escrito por dos conocidos autores de Hollywood, Katherine Scola y Doris Malloy, y la adaptación escenográfica del mismo se hizo bajo la dirección de Albert DeMajo.

En el transcurso de la película se desarrollan una serie de situaciones dramáticas que culminan con el asesinato del notable hermano de Mary Brian de un disparo hecho con una arma que pertenece a Cabot. Cabot fue el primero en descubrir el cadáver, y estaba telefoneando a la policía cuando llegaron los detectives que le arrestaron y presentaron contra él la acusación de asesinato.

Estas serias complicaciones de la obra que culminan con el descubrimiento del verdadero autor del asesinato, hacen de la obra altamente interesante y mantienen al espectador en un estado de tensión que solo se alivia cuando después de una serie de luchas que tienen por escenario los centros del hampa, se consigue identificar al verdadero criminal.

### HALILI SE QUEJA

El concejal Miguel T. Halili, líder de la mayoría, y chairman del comité de escuelas de la Junta Municipal, se muestra escandalizado de que el comité de presupuestos no haya actuado hasta la fecha sobre la petición de la reducción de sueldos presentada hace ya más de dos meses.

El concejal Halili propuso a la Junta Municipal en la sesión del mediodía de ayer que se "ruegue al comité de presupuestos que rinda dentro del mas breve tiempo posible, su informe sobre la petición de los maestros, principales y supervisores de las escuelas de la ciudad, pues ya van más de dos meses que la petición de reconsideración se ha sometido y sin embargo nada se ha hecho por la Junta para que los peticionarios sepan la suerte que les espera."

- School)
- 229—144 Tanque
- 230—413 J. Zamora
- 231—540-42 Perdigon
- 232—149 Gutierrez
- 233—Pandan School
- 234—Calle Kahilom No. 1, Pandacan
- 235—119 Fraternidad
- 236—Mercado de Pandacan
- 237—92 L. de la Paz
- 238—Punta School
- 239—375 Lamayan, Sta. Ana
- 240—Sta. Ana School
- 241—Calle Del Pan, Sta. Ana (Oficio de Sta. Ana Subdivision)
- 242—230 Tejeron
- 243—Sta. Ana Junction, 2620 Herran
- 244—1519 San Andres.

**SAVOY**  
 HOY  
 "Hell and High Water"  
 con Richard Arlen  
 y Judith Allen  
 y  
 "PAINTED DESERT"  
 con Bill Boyd y  
 Helen Twelvetrees  
 En la Escena  
 Los "MERRY-MAKERS" en  
 10 Actos de Vaudeville 10

# POCA CANTIDAD DE REFINADO SE EXPORTA A E. U.

Las acusaciones formuladas por productores americanos, infundadas

Las importaciones de azúcar refinado de Filipinas a los Estados Unidos representan tan solo el uno por ciento del consumo total anual de azúcar en América.

Según los datos estadísticos del mercado de América, Filipinas vendió el año pasado a los Estados Unidos 61,752 toneladas largas de azúcar refinado. El consumo anual de azúcar en los Estados Unidos asciende a 6,500,000 toneladas largas.

Cuba, por otro lado, vendió el año pasado a los Estados Unidos 439,319 toneladas largas de azúcar refinado, aproximadamente el 75 por ciento de las importaciones de azúcar extranjero en América durante 1933, que entonces fué de 626,598 toneladas largas.

Puerto Rico vende una cantidad mayor de azúcar refinado a los Estados Unidos que Filipinas. Las importaciones en los Estados Unidos de azúcar refinado de Puerto Rico en 1933 llegó a 97,129 toneladas largas.

Los azucareros locales señalan estos hechos como la mejor respuesta a los cargos de "abaratamiento" formulados por los fabricantes de azúcar de refinado de los Estados Unidos contra Filipinas.

Anuncios pagados han aparecido hace poco en los periódicos de más extensa circulación en los Estados Unidos y acusaban a Cuba y las posesiones insulares, en particular Filipinas, de desplazar la producción de las refinerías domésticas.

La parte que jugó Filipinas en "los cargamentos que ponen desempleados a los americanos" es excesivamente pequeña comparada con Cuba, según dicen los azucareros locales. Hacen constar que es injusto echar la culpa a Filipinas porque Cuba es el más grande abastecedor de azúcar refinado en los Estados Unidos.

Más aún, el azúcar refinado que llega a los Estados Unidos procedente de Filipinas es azúcar bajo la "bandera", producto del capital americano empleado en el desarrollo industrial de Filipinas.

Existen tres refinerías al presente en Filipinas, con una capacidad anual combinada de cerca de 103,000 toneladas chicas. La "Insular Sugar Refining Corporation" que en 1929 se construyó en Bamban, Tarlac, una moderna refinería de azúcar a un costo de aproximadamente tres cuartos de un millón de dólares. Es de capital americano totalmente.

Existen otras dos refinerías de azúcar en las islas. La refinería de Malabon con una capacidad de cerca de 26,000 toneladas cortas y construida hace muchos años está arrendada por la Insular Sugar Refining Corporation. La tercera refinería, la "Victorias Milling Company", situada en la isla de Negros y establecida en 1930, tiene una capacidad anual de cerca de 17,000 toneladas chicas.

### Narvasa presenta querrela contra Arnault

La presentación de la querrela por alegado intento de exportar oro, contra el comerciante Arnault y el chino Ngan Te, ha sido definitivamente decidida ayer mañana por el fiscal Gregorio S. Narvasa que ha tenido a su cargo la investigación de ambos asuntos.

El fiscal Narvasa alega que la proclama del Presidente de los Estados Unidos sobre el embargo del oro está en pie y debe darse efecto. Hasta ahora, según él, no se ha dictado ninguna nueva orden presidencial o ejecutiva que autorice la libre exportación del oro.

Con esto el fiscal ha dado a entender que sea cual fuere la defensa que tuvieren los presuntos acusados la tendrán que hacer ante el Juzgado.

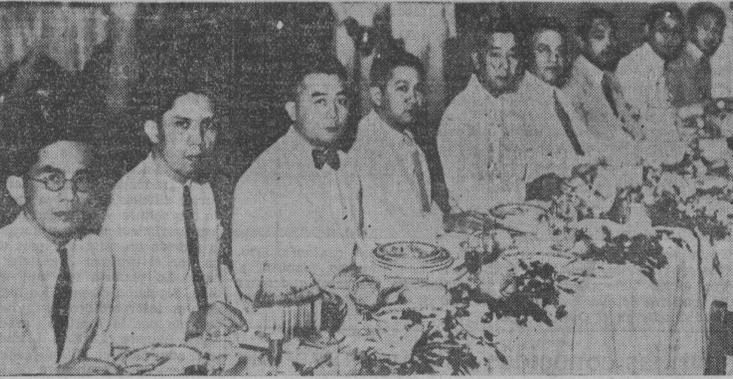
El fiscal Narvasa probablemente presente la querrela contra Ngan Te hoy y mas tarde la del comerciante Arnault.

# Madereros reunidos en junta general anual



La reunión anual de la Asociación de Madereros de Filipinas, se celebró anteayer tarde en la cámara de comercio americana. Los que aparecen en la fotografía, de izquierda a derecha son: A. W. Robertson, J. G. Bonoan, N. A. Streiff, Des C. Chuan, W. W. Harris, E. Von Kaufman, H. C. Pope y A. F. Bender.

# Cena de despedida al ex-Director Confesor



El ex-director Tomas Confesor de la oficina de comercio e industria fue huésped de honor en un banquete ofrecido el sábado por la noche por los empleados de su oficina en el Ideal Roof Garden. Algunos de los comensales que asistieron fueron el secretario Jorge B. Vargas, el Dr. Victor Buenavista, el abogado C. Agrava, el abogado A. de Castro, A. Fajardo, el sub-director C. Balmaceda, Vicente Mills, P. Pimentel, Saturnino Mendinueto y V. K. Luz.

# PROGRAMAS de RADIO

- KZRM**  
 Miércoles, Marzo 21  
 5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House.  
 6:10 p. m.—Informaciones en castellano.  
 6:30 p. m.—Informaciones en inglés.  
 7:00 p. m.—Programa de estudio, con Jesús Bello, Luz Flores, y Ruffy Trinidad.  
 7:15 p. m.—Musical Moments, con Sharon Claire, soprano, y Rafael Artigas, pianista.  
 7:30 p. m.—Repeticiones.  
 7:40 p. m.—Musical Interlude—  
 Por la Chicago Symphony Orchestra, bajo la dirección de Frederick Stock  
 Carnival Overture—Dvorak  
 Fairy Tales—Jeph Suk  
 Slavonic Dance No. 1—Dvorak  
 7:55 p. m.—Princes Pat Beauty Hints—  
 Cornejo  
 Rodolfo Cornejo ejecutará las siguientes piezas:  
 Prelude No. 3—Cornejo  
 Ah! Sweet Mystery of Life—Herbert Cornejo  
 Gossypies—Cornejo  
 Waltz in E Flat Major—Cornejo  
 8:15 p. m.—Repeticiones.  
 8:45 p. m.—Coberturas.  
 9:00 p. m.—Programa Ilocano organizado por Leon Pichay—  
 Arturo Reyes  
 Ramona Reyes  
 Santiago Alcantara  
 Trinidad de Guzman  
 Francis Nueza  
 L. Pizar  
 Froopio Borromeo  
 Jesus Reyes  
 Graciano Rapatan  
 9:30 p. m.—Música de baile.
- KZIB**  
 5:00 p. m.—Notas del mercado.  
 5:05 p. m.—Programa Filipino.  
 5:15 p. m.—Programa popular, con Ira Davis y su Trio.  
 5:45 p. m.—Programa español.  
 6:00 p. m.—Benry Mack y su Trio.  
 6:30 p. m.—Popular American Orquestas populares de América—programa patrocinado por el Universal Cafe.  
 6:50 p. m.—Programa popular—The Natco-Franchot.  
 7:20 p. m.—Programa popular patrocinado por la Casa Hisecock.  
 Ben Bernie and all the lads: The Duke is on the Bat Again.  
 Ferde Grofe and his Orchestra: Cinderella's Ball.  
 Bernie Cummings and his New Yorkers: Our Big Love Scene.  
 Rumba, por Eric Madrignera y su Orquesta "Caricia" con "Flying Down to Rio".  
 Hotel Bossert Orchestra: In the Park in Paris—taken from "A Bed Time Story".  
 Fran Frey and his Orchestra: Built a Little Home—from Eddie Cantor's Picture "Roman Scandals".  
 Ferdé Grofe and his Orchestra: Did You Ever See a Dream Walking— from "Sitting Pretty".  
 Ben Selvin and his Orchestra: Dinner at Eight.  
 Ben Bernie and all the lads: Marching Along Together.  
 Phil Harris and his Orchestra: You've Got Me Crying Again.  
 Guy Lombardo and his Orchestra: Good-night Sweetheart."
- KZEG**  
 Miércoles, Marzo 21  
 2:00 p. m.—Música popular.  
 3:00 p. m.—Hora española.  
 4:00 p. m.—Programa sinfónico.  
 Obras de Tchaikowsky  
 1812 Overture  
 Symphony No. 4 in F minor  
 Por la Philadelphia Symphony Orchestra: Leopold Stokowski, director.  
 Troika en Traineaux, piano solo por Serge Rachmannoff.  
 Valse Serenade  
 Por la Detroit Symphony Orchestra: Ossip Gabrilowitch, director.  
 6:00 p. m.—"Variedades".  
 7:00 p. m.—Programa de estudio—José Vargas, Vicente Verazza y William Yotoko.  
 Música de "Tannhauser," por Wagner  
 Venusbeg Music  
 Por la Philadelphia Symphony Orchestra: Leopold Stokowski, director.  
 7:30 p. m.—Hora Filipina—Programa Ilocano.

## METROPOLITAN

ULTIMOS DOS DIAS  
 1:00 P. M. Primera Función  
 Después: 3, 5, 7, 9:00 P. M.

**WILL ROGERS y ZaSu PITTS**  
 bien trajeados para deambular por todos sitios, hacer muchas cosas y ver gente.



## COMENZANDO HOY PRIMERA FUNCION 10 A. M.

DESPUES: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

FOX FILM Presents  
**Mr. Skitch**  
 with Rochelle Hudson, Florence Desmond, Harry Green, Eugene Pallette  
 Directed by James Cruze  
 Screen play by Ralph Spence and Sonya Levien  
 Based on the story "Green Dice" by Anne Cameron

## UNIVERSITY

Se Exhibe Hoy  
 Barbara Stanwyck en  
 "BABY FACE"  
 Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.  
 Viernes: "42nd STREET"

# EXPEDICION DE RESCATE A LA ISLA WRANGEL

89 rusos abandonados en las aguas congeladas del estrecho de Bering

(De la "Associated Press") Washington, marzo 17.—Los cursos de Estados Unidos y de Rusia se están movilizandose rápidamente para efectuar el salvamento de 89 miembros de la expedición rusa a la isla Wrangel, que está abandonada en las aguas congeladas del estrecho de Bering.

Mientras Moscow se enteró de que la comitiva está alarmada por el hecho de haberse hecho resquebrajada en el hielo que ha estado a perder su improvisado lugar de desembarco, la embajada soviética en Washington está preparando rápidamente una expedición de rescate. El rompe-hielos Krassin que iba a salir para recoger a los hombres de la expedición rusa, en los cuatro meses para el viaje y los expedicionarios no podrían resistir tanto tiempo.

Los Estados Unidos han anunciado que colocará barcos guardacostas y aeroplanos del ejército a disposición de los rusos, si lo piden, mientras el embajador Trovinsky ha dado ya pasos en nombre de estos.

Al recibir noticias de Moscow dando cuenta de que el tiempo de hielo, que se halla a 155 millas de Kanchatka, estaba desviándose de lugar y que las vidas de los expedicionarios corrían peligro, ordenó a tres aviones rusos que se dirigieran inmediatamente a Seattle para efectuar un rescate. Los aviones saldrán inmediatamente por Fairbanks, Alaska, y allí cogerán al aeroplano que los llevará a Nome. En Nome comprarán dos aeroplanos con el que realizarán el salvamento de la expedición estancada.

El rescate de la expedición rusa fue organizado por Mariano M. Gaudin.  
 Niña Melba Atravajillo  
 Mariano Gaudin  
 Pedro Z. Claravall  
 Nicolas Taceda  
 Pedro, Mariano y Nick  
 Francis Nueza  
 8:00 p. m.—Música de baile.  
 9:00 p. m.—Piezas maestras.

## PROGRAMA de RADIO

- LYRIC THEATRE**  
 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.



## METROPOLITAN

ULTIMOS DOS DIAS  
 1:00 P. M. Primera Función  
 Después: 3, 5, 7, 9:00 P. M.

...su escudo de armas era un Par de Dominos al Galope en un As—cualquier as

## "TILLIE AND GUS"

con  
**W. C. FIELDS**  
 Alison SKIPWORTH  
 y BABY LeROY  
 También  
 Revista Paramount  
 'I Like Mountain Music'  
 Canto en el Lienzo  
 SCREEN SOUVENIRS  
 Novedad  
 "Three Little Swigs"  
 Comedia en 2 partes

## TIVOLI

HOY  
 Cambio de Programa

## "MOVIE CRAZY"

## "MYSTERIOUS RIDERS"

**WYVIC THEATRE**  
 EMPEZANDO MAÑANA  
 A las 10 a. m.  
 "EIGHT GIRLS IN A BOAT"  
 NO MEN ALLOWED

## FOX HOY

11:00 A. M. Primera Función  
 Después: 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

FUNCION EXTENDIDA  
 DEBIDO AL GRANDIOSO EXITO  
 POR 2 DIAS SOLAMENTE  
**EDDIE CANTOR**  
 IN THE  
**ROMAN SCANDALS**  
 WITH  
 Ruth ETTING  
 Gloria STUART  
 David MANNERS  
 and the  
 Goldwyn Girls  
 Presenting  
 UNITED ARTISTS

## GRAND

Su Primer beso marcó el comienzo de la guerra mas grande en la tierra de los "gangsters"

**SHADOWS OF SING SING**  
 MARY BRIAN—BRUCE CABOT  
 Directed by Phil Rosen  
 A COLUMBIA PICTURE  
 Atracciones Adicionales  
 SCREEN SNAPSHOTS  
 "MAZAY SPOOKS"—Caricatura  
 "MICKEY'S COVERED"—Comedia



# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

**Se urge mayor atención para la cria de cerdos, un negocio muy lucrativo**

**Poco capital se necesita para comenzar y la recompensa viene despues de un año más o menos**

Ya es tiempo de que los filipinos se ocupen en serio de la cria de cerdos, considerando que cada año importamos de P1,000,000 en manteca de cerdo, sin incluir el jamón, carnes en lata y otros productos derivados del cerdo, cantidad que si se quedara en Filipinas constituiría una economía bastante cuantiosa. Esto es lo que dice el Sr. Alfredo Tuason, de la oficina de zootecnia, en un tratado sobre la cria de cerdos en Filipinas.

La cria de cerdos es lucrativa, puesto que no necesita la atención de una persona, viene a recompensar a esta después de un año o más. No se necesita mucho capital para empezar en pequeña escala en la parte trasera del solar. Hay innumerables tipos de pocilgas, todas las cuales, parecen tener ventajas y desventajas; sin embargo, en los últimos años han venido a hacerse muy populares en muchas localidades las pocilgas individuales que se construyen para alojar una marrana y su camada.

Se conoce otro tipo de pocilga portátil, que puede construirse económicamente, y llevarse y colocarse donde se quiera. Por lo general, se construye de dos especies. La de forma de "A", y la de forma de "B".

El cobertizo en forma de techo es probablemente el más preferible. No debe tener menos de 12 pies (365.5 centímetros) de largo, 8 pies (243.8 centímetros) de ancho, 7 pies (213.4 centímetros) de alto en la parte delantera y 3 pies (91.4 centímetros) en la parte de atrás. Deben establecerse puertas en el frente y en la parte trasera de manera que al abrirlas refresquen la pocilga.

El patio—El lugar en que se albergan los cerdos debe conservarse limpio. Un solar sucio y descuidado fomenta las enfermedades suministrando alojamiento a los gérmenes morbosos, y una limpieza constante es la manera más eficaz de impedirlos.

## Como evitar y como curar las enfermedades de los pavos

La manera de evitar y curar las enfermedades de los pavos que siempre constituyen uno de los principales obstáculos para los que se dedican a la cria de estas aves en Filipinas, esta claramente explicada por el Sr. Carlos X. Burgos de la oficina de zootecnia, en una circular del gobierno que dice en parte lo siguiente:

**Diarrea Blanca:** Esta enfermedad tiene por causante un microbio llamado bacterium pullorum que se transmite de un pollo a otro por medio del alimento y el agua de beber y hasta por la madre misma por medio de sus ovarios si llegara a estar infectada. Los pavos mueren a la edad de una a tres semanas.

**Remedio:**—No hay ningún remedio eficaz para esta enfermedad, por lo tanto, lo mejor es evitarla. Conviene estar seguro de que sus terrenos y sus aves no se infecten. Si los pavos llevan esta enfermedad, desinfecte a diario el sitio en donde se encuentran, usando una solución fuerte de cualquier desinfectante. Desinfecte tambien el recipiente de agua y el de alimento antes de cada alimentación. Añada un poco de permanganato de potasa al agua para que tenga un color rosado y alimente a los pavos solamente con arroz cocido y huevos duros cocidos al agua, bien lavados, y con un poco de pimienta negra.

Segun algunos autores, un abastecimiento constante de leche fresca y agría es un buen alimento que se puede dar a los pavos. Esto puede ponerse a prueba por los que tienen a su disposición leche sin necesidad de recurrir en grandes gastos.

**Viruela de Pollos ("Buhong" en tagalo).**—La viruela de pollos ataca a los pavos, regularmente a la edad de uno a tres meses y es muy contagiosa y causa muertes entre ellos. Los pavos se llenan de nodulos rojos y luego negros en la cabeza así como tambien en el cuerpo.

**Remedio:**—El tratamiento que se halla mejor para ayudar en curar esta enfermedad es el de untar cada nodulo de viruela del pavo con tintura de yodo todas las noches. En la Granja Ganadera de Alabang cuando aparece la viruela de pollos, el tratamiento que se presta es el de mojar un palito con algodon en una punta en agua limpia y luego con la punta húmeda se coge uno o dos cristales de permanganato de potasa. Esto se aplica directamente en los nodulos con buen éxito. Debera efectuarse inmediatamente la separación de los enfermos y los sanos para evitar la propagación de la enfermedad en la bandada. Enterohemipatía (conocido por "peste").—Esta enfermedad es la mas perjudicial que hay para los pavos especialmente para los adultos o casi maduros ya. En los Estados Unidos es comunemente conocido por "black head" (cabeza negra) porque en el curso de la enfermedad la cabeza toma frecuentemente un color azulado oscuro o casi negro.

La causa de la enfermedad parece ser un protozooario parásito (Amoeba meleagridis) que sale del cuerpo del ave enfermo, juntamente con los excrementos del canal alimenticio, infecta los demas pavos. La diarrea es casi siempre un sintoma constante. Se inflama el intestino ciego de los muertos y se agranda el ligado, demostrando areas verdi-amarillas necroticas.

La prevención es el mejor específico. Es necesario que se desinfecten con frecuencia los gallineros, el patio los recipientes del alimento y del agua de beber y que se quemen las aves enfermas que llegaren a morir. Evitar el uso de un cercado pequeño. Añadase un poco de permanganato de potasio a su agua de beber hasta que adquiere un color de rosa rubio. Alimentese solamente con alimento amasado o mejor aun, arroz cocido algo caliente y añadase a esto el compuesto sulfocarbólico de Abbot, una tableta para el alimento de cada cuatro aves adultos.

No deben criarse pavos y pollos juntamente en el mismo patio o lugar, porque se ha visto que los pollos son portadores del organismo que causa la "black head" sin que ellos mismos lleguen a contraer la enfermedad.

**Pneumonia.**—Esta enfermedad del sistema respiratorio ocurre con frecuencia brevemente despues de unas lluvias pesadas durante la época de verano en los meses de julio y agosto. Los afectados respiran con ruidos, quedan abatidos y parece que no tienen ganas de moverse para nada. Echan saliva espesa con profusión lo cual hace dificultosa la respiración.

**Tratamiento.**—El colocar las aves afectadas en cajas oscuras, calentadas pero bien ventiladas y el limpiar la boca con algodon para remover la saliva espesa, algunas veces llega a salvar a las que no estan seriamente afectadas. Alimentelas con pequeñas bolitas de arroz cocido caliente hasta que recuperen.

Los piojos y los acaros ("kuta" y "hanip", nombres en tagalo).—Los piojos viven en las plumas, en la epidermis y en la secreción del cuerpo del ave. Sus huevos o liendres se ponen en la barba de las plumas. Irritan e incomodan a los pavos. Los acaros chupan la sangre del ave ordinariamente durante la noche y viven en las grietas de los edificios de los pavos y también en los cuartos de los pavos puestas en sus huevos y se multiplican. El peligro principal de esta plaga esta despues de haberse empollado los huevos de la pava.

**Prevención.**—Espolvoreense con polvos insecticidas dos veces a la semana durante el periodo de incubación. Para los pavos afectados untense con un poco de manteca la cabeza, el cuello y debajo de las alas. Vease que los nidios y los materiales que estén compuestos estén perfectamente libres de cualquier piojo o acaro a los comienzos de la incubación y durante la misma. Procurese tambien que el gallinero de cria este libre del mismo. Usese petróleo puro para pintar las grietas y los orificios del gallinero de cria porque esto destruye hasta las huevas de estos animales.

Podrá prepararse un polvo anti-piojino a muy poco costo como el que se usa en la Granja Ganadera de Alabang de la manera siguiente: Tómese 3 partes de gasolina o petróleo, y una parte de ácido carbólico puro o creolina. Mezclense y añadase a la mezcla yeso en polvo suficiente para que absorba toda la humedad. Espolvoreense las aves debajo de las alas, en el plumon alrededor del vientre y en el lado ventral del cuerpo. Cuando no se usen los polvos deberan colocarse en vasijas bien cerradas.

Hormigas y su prevención.—Las hormigas tambien causan la muerte de los pavos, especialmente cuando aun tienen menos de una semana de edad. El mejor remedio es conservar limpio el lugar de crianza y no permitir que las partículas alimenticias permanezcan por mucho tiempo en los tabloncillos y en los recipientes de alimentación. Deberan destruirse los nidiales de las hormigas si se les encuentra.

## MERCADO EN CHINA PARA AGUAS GASEOSAS

Una propaganda de productos de fábricas locales se hara allá

Los primeros pasos para el desarrollo del mercado de las aguas gaseosas filipinas en China, acababan de ser dados por conocidos fabricantes de Manila, bajo los auspicios de la Philippine Aerated Water Manufacturer's Association, con la cooperación de la oficina de comercio.

Un representante de la asociación será enviado en breve a China con muestras de aguas gaseosas fabricadas en Manila. Estas muestras serán distribuidas entre las ciudades principales de China. El delegado llevará consigo credenciales del gobierno y cuenta con el apoyo de la cámara de comercio de China de Manila, como de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas.

El desarrollo del comercio de la agua gaseosa de Filipinas en China, fué recientemente decidido despues de verificar un estudio del mercado de China, el cual reveló un aumento en la demanda de aguas gaseosas. El cónsul general de China en Filipinas, Mr. Kwong, ha recomendado el desenvolvimiento del mercado, asegurando buenas perspectivas para este negocio.

La asociación de fabricantes de aguas gaseosas de Filipinas, organizado más de once años atrás, tiene por presidente al Sr. Paulino Sambrido, de la Philippine Net and Braid Manufacturing Company. El secretario general es Antonio Lao. Está compuesta por los fabricantes de aguas gaseosas de Manila y de las provincias cercanas, cuyos dueños son filipinos, chinos, japoneses y españoles.

El cónsul general Kwong, fué quien sugirió a la asociación el estudio del mercado de aguas gaseosas en China.

## Sera enviado a Visayas un adelantado de la tercera exposición de productos

Habra exhibición de películas en los puertos y se daran conferencias sobre topicos comerciales

Para actuar de avanzada de la Tercera Exposición Flo-tante de productos del país que recorrerá las provincias del Sur a principios del mes que viene, el Sr. Alfredo Roa saldrá el miércoles próximo para las provincias visayas, bicolanas, norte y sur de Mindanao, a hacer propaganda por dicha exposición, y sobre todo, a hacer arreglos directos con las autoridades locales de los puertos que van a ser visitados para asegurar la concurrencia de mucha gente al fondeadero cuando el "Bustamante" pase por dichos puertos.

Igual procedimiento se hizo el año pasado, cuando el Sr. Roa, el "ad man" de la oficina de Comercio, hizo un recorrido de los principales puntos del itinerario, haciendo campaña de publicidad entre los mismos, gestionando facilidades de transporte para el público entre la población y el puerto, etc., y el resultado ha sido un éxito, pues con ello consiguió despertar el interés de la gente y hacerles acudir a visitar la exposición.

Es un hecho que el número de personas que vinieron a bordo del "Bustamante", a ver los productos expuestos, ha sido mucho mayor que el año anterior, cuando la primera exposición flo-tante recorrió el Sur abordo del "Banahaw". Y es indudable que a ello ha contribuido eficazmente la campaña de publicidad directa y apelación que emprendiera el Sr. Roa en muchos puertos visitados, principalmente en las poblaciones principales como Iloilo, Dumaguete, Cebu y Zamboanga en donde el Sr. Roa inundó la prensa local con artículos, noticias, informaciones y otras publicaciones sobre la exhibición.

Mucho interés y animación ha despertado entre nuestros industriales y fabricantes la próxima excursión comercial al Sur. Igual interés se asegura entre los diferentes pueblos que van a ser visitados. Entre los atractivos de la próxima exposición—y esto era una novedad—figura la exhibición de películas en los puertos del itinerario, siempre que sea practicable. La expedición llevara consigo un aparato cinematográfico completo y cintas de algunas industrias principales del país, tales como la fabricación de algunos productos importantes; y siempre que sea practicable, se harán exhibiciones en los puertos de parada. Tambien habra conferencias publicas sobre topicos comerciales, como parte de la campaña de proteccionismo económico de la oficina de Comercio.

## Campaña por el proteccionismo mediante mitines publicos, sugiere

Al Sr. Arsenio R. Atan Distinguido señor:

En el numero 30, página 7 de "La Vanguardia" del día 7 de este mes, he tenido la satisfacción de leer un artículo de V. bajo este sugestivo epigrafe "El proteccionismo es una labor para una nación y no para una sola entidad".

Aunque siento muchísimo no conocer personalmente, me complace, sin embargo, en felicitarle calurosamente por su bien escrito artículo impregnado de gran amor a lo nuestro y que revela, en el fondo, un acendrado patriotismo digno de ser imitado por todos nuestros compatriotas.

"La campaña por el proteccionismo económico—dice usted—no es sin duda alguna, empresa para un solo hombre. Ni tampoco es empresa para una sola Cámara de Comercio. Si ha de esperar algun éxito, el movimiento por el proteccionismo económico ha de ser la labor unida de toda una nación forjada en un frente solidario, librando una batalla sin cuartel contra los obstaculos que por decir lo menos, se tropezaran a cada paso. La victoria no se conseguira en un solo día. Poco a poco pero seguida y continuamente—como las menudas gotas de agua que cavan la roca dura etc."

Para mi esta teoría con su filosofía llena de lógica irrefutable, es muy excelente y es digna, por muchas razones, de ser llevada a su inmediata ejecución; es necesario, pues, que se de impulso a la idea, es decir que de la palabra se vaya a los hechos, y para ello me permito sugerir, que se inicie o grabace por usted mismo una gran propaganda por medio de mitines publicos, para la campaña del proteccionismo económico nacional, estableciendo al efecto una especie de Liga con oficina central en Manila

## EXPERIMENTOS DE EMPAQUE DE PESCADOS

El tuna, que abunda en mares de Mindanao, puede ser explotado

Los experimentos para el empaque en latas de los pescados tuna en Mindanao, continuan, según declaró J. M. Crawford, gerente general de la Philippine Packing Corporation, a su llegada a esta capital recientemente, procedente de Bukidnon, Mindanao.

El tuna es uno de los pescados apreciados por su sabor y abundan en los mares de Mindanao y Visayas, y se espera que los experimentos para envasarlos resultarán un éxito.

Mr. Crawford también declaró a su llegada aquí que la Philippine Packing Corporation volverá a reanudar a empaclar piñas el 1.º de junio. La fábrica comenzará a operar de nuevo por ese tiempo.

El empaque de piñas fué suspendido varios meses atrás debido a las condiciones del mercado de piña en los Estados Unidos en aquel tiempo.

Mr. Crawford ha salido con su familia para los Estados Unidos. Este viaje, que es de placer, será aprovechado igualmente para tratar de negocios en la metrópoli, según se llegó a saber.

## Proyectan establecer una cadena de tiendas de 'sarisi'

Luis P. Uruña fué elegido presidente de la Non Plus Ultra, Inc., el arquitecto Fernando Ocampo, vicepresidente y el abogado Luis Rivera, secretario-tesorero interino y consejero legal en la reunión de accionistas celebrada el lunes último por la noche. El Dr. Julio Luz fué nombrado gerente.

Una de las actividades a que se dedicara la corporación es la formación de una cadena de tiendas de "sarsi-sari" o al detal por todo el archipiélago, conforme vaya aumentando de capital. Las tiendas de "sarsi-sari" se establecerán primeramente en Manila.

Los miembros de la junta directiva son Antonio Luz, Tomás Morato, Luis Uruña, Adela de Ocampo, Rafael Trias y Fernando Garcia.

La Liga debe por tanto redactar y aprobar una plataforma como lo hacen los partidos políticos, aunque el nuestro debe ser exclusivamente económico. Y con el fin de dar color y sabor nacional a esta propaganda, soy de opinión que sería mejor que, empezando por los iniciadores y terminando por los afiliados a la Liga, se practicara, se figuramente, el proteccionismo con sujeción al decálogo promulgado al efecto, surtiéndose de todos los artículos producidos y fabricados en el país para nuestras indispensables necesidades, inclusive nuestra tradicional indumentaria, vistiendo como filipinos tanto hombres como mujeres, dando así, con esto, un sello genuinamente filipino a la campaña que se trata de organizar. Quiero decir que la teoría, por buena y excelente que fuera, sin la practica, o bien sea sin la acción debidamente concertada para llevar al terreno de los hechos, sería un mito.

Muchos políticos y algunos colaboradores de la prensa local, han lanzado ya la idea del proteccionismo económico, pero por desgracia, parece que hasta ahora, nadie, que tantos que leen diariamente los periodicos, se ha dignado a recoger la idea, ni siquiera dar forma a un movimiento en este sentido. Todo lo mas que han hecho es leer solamente estos grandes proyectos con una sonrisa de pesimismo, cruzarse de brazos despues como si no les importara nada todo lo que esta ocurriendo a nuestro alrededor, y duermen en santa paz y calma como unos bienaventurados.

Por eso, yo sugiero, que sería mejor que el mismo autor de este magno plan fuese el primero en dar impulso a esta campaña que, de llevarse a cabo con interes, sacrificio y abnegación en aras del ideal que se persigue, no dudo que sería el unico y seguro paso para llegar a la suspirada meta de nuestra final emancipación política y económica.

Si mi posición social tuviese alguna importancia, es decir si no fuera porque soy un oscuro obrero, imposibilitado por tanto de ejercer alguna influencia moral dentro de esta sociedad llena de prejuicios y egoismos, tal vez con mis pobres y escasos conocimientos, me atreviera a dar carne y vida a este grandioso pensamiento. Pero reconociendo como yo mismo lo confieso, mi pequeñez y mi insignificante personalidad para emprender y acudir a una obra tan grande y de tanto valor cívico, no tengo mas remedio que dejarlo en manos de hombres mas entendidos.

ZOSIMO A. REGINO

## El pequeño agricultor debe aprender el valor del sistema cooperativo

Como se puede explotar un homestead de 16 hectareas diversificando cosechas

Enseñar al pequeño agricultor el sistema cooperativo es una parte esencial de nuestro desarrollo económico. Sin esta cooperación, los remedios propuestos para mejorar la actual situación serán difíciles de aplicar. La cooperación debe ser la consigna del día. Esto es lo que dice en parte el subsecretario Manuel L. Roxas, del departamento de agricultura y comercio y director de la oficina de fitotecnia, en un tratado titulado "Desenvolvimiento Económico Mediante las Pequeñas Plantaciones".

"Sin la cooperación estaremos siempre a la merced de nuestros amigos, los comerciantes extranjeros que llegan aquí ya bien enterados con los sanos principios del movimiento cooperativo", dice el Sr. Roxas, "aquellos que realmente aman el progreso del país, deberán vencer este gran obstaculo nacido de un estrecho provincialismo, de antiguas rencillas de familia de la falta de confianza de cada persona en sus propios esfuerzos o de la mera falta de hábito. Nuestros periodicos, nuestras organizaciones cívicas, las escuelas, todos los departamentos del gobierno deben de procurar este cambio con el verdadero espíritu de solidaridad y cooperación. Solamente de esta manera podemos asegurar el progreso económico de nuestro país".

En Filipinas, dice el subsecretario Roxas, cada familia posee aproximadamente 3 hectareas de terreno. Aunque es verdad que se puede vivir con esta extensión de terreno, sin embargo es muy reducido. El gobierno fija por cada homestead de 16 a 24 hectareas de terreno y 16 hectareas de terreno, cultivadas apropiadamente no solo pueden alimentar a una familia, consistente en los padres, y 5 hijos, sino que puede dar tambien todas las conveniencias modernas. Siguiendo el plan de diversificación, parte del terreno debe plantarse de palay, sembrando legumbres despues. Dos hectareas de terreno pueden contener 1,000 a 1,500 arboles frutales como los platanos, naranjitas, naranjas, abocados, santol, y otros, y entre estos arboles se puede sembrar piñas y otras plantas frutales. Sembrando vacas lecheras, cerdos y aves de corral pudiéndose utilizar para el alimento los productos superfluos. Si la extensión de terreno se halla encerrada cerca de una central azucarera, el producto principal debe ser cañadule, si esta cerca de un molino de arroz, el producto principal debe ser palay, alternando con tabaco y legumbres.

A fin de asegurar el éxito de semejante granja es esencial que el agricultor forme asociaciones cooperativas. Los fines de estas asociaciones cooperativas deben ser: (1) La compra de equipos e implementos de labranza para el uso de los miembros, incluyendo fertilizantes, insecticidas, semillas escogidas, etc.; (2) Ciertos trabajos de labranza, tales como arado por tractoras; (3) Preparación y tratamiento de los productos para el mercado; (4) Las mismas asociaciones cooperativas pueden atender a la venta de los productos para los miembros. La obra del gobierno puede ser simplificada si semejantes asociaciones cooperativas estan en operación. La ayuda del gobierno puede reducirse a la parte técnica, demostrando nuevos métodos de producción, como capitalizarla mediante bancos agrícolas y como poner los productos en mercados locales y del extranjero.

## La "Benguet" paga un dividendo de P0.50 acción; la Balatoc, P0.25

El dividendo del primer semestre de 1934, de las compañías de la Benguet Consolidated y de la Balatoc Mining Company, ascenderá a P1,500,000 pagaderos el 31 de este mes.

Esto representa 50 céntimos por acción de la Benguet Consolidated, o un millón de pesos; y 25 céntimos por acción de la Balatoc Mining Co., o sea medio millón de pesos. El pago de estos dividendos fué autorizado en reuniones separadas de las juntas directivas de ambas compañías el lunes por la tarde.

Los dividendos que pagará la Benguet Consolidated para el primer trimestre de este año ascenderán a una suma igual a la pagada durante el mismo periodo del año pasado.

La Balatoc Mining Company pagó de P400,000 ó sea 40 céntimos por acción durante el primer trimestre de 1933. Este año pagará una cantidad menor por acción aunque la cantidad total es mayor debido a que declaró un dividendo de 100 por ciento a los accionistas durante el 25 de mayo de 1933.

Esta cantidad comparativamente menor por acción de la Balatoc, se debe también a los grandes gastos que se están haciendo en sus minas, para mejoras y expansión. El molino se está agrandando para aumentar la capacidad de 1,200 toneladas por día, en comparación con la capacidad de 600 toneladas diarias, y todo esto representa un gasto adicional de P500,000.

**LABSO EMULSION**

Específico inspirado en la Obra Humanitaria DE LA SOCIEDAD ANTITUBERCULOSA FILIPINA

Preparado por el LABORATORIO SANTOS OCAMPO, Universal Drug Store, Manila, I. F.

Cooperad con toda entera PROPRATRIA.—Fortified a la RAZA.—Protectad el LABSO EMULSION.

Porque es, alimento nutritivo para los TUBERCULOSOS; Porque es, medicamento preventivo para los PRE-TUBERCULOSOS.

Porque es, tonica eficaz para los RAQUITICOS Y ENFERMIZOS.

Y, porque, un tanto por ciento de sus ventas brutas, se destina a reforzar los fondos de la SOCIEDAD ANTITUBERCULOSA FILIPINA.

**CAMAS QUIROGA**

LAS QUE NUNCA SE MUEVEN PORQUE SON FUNDIDAS

EVITE EL ENGANO DE LOS IMITADORES

EXIJA SIEMPRE LA MARCA QUIROGA

FUNDIDA LAS CAMAS QUIROGA NO TIENEN ENGANCHES NO TIENEN TORNILLOS NO SE MUEVEN NUNCA SON GARANTIZADAS

Pidan el Nuevo Catalogo en que se ilustran las CAMAS MODERNAS para 1934.

Oficinas y Fabricas: 230 Tanduay Manila

**Sus Amigos**

SE CASAN? Obsequiele con regalos que sean dignos de su personalidad... Vaya a la DULCERIA Y REPOSTERIA "PARIS"

PLAZA DE MIRANDA (frente a la iglesia de Quiapo)—Tel. 2-75-52.

que confecciona toda clase de Dulces, Mamonos y Pastales tan ricos y hermosos como los de París.

DULCES SURTIDOS P1.40 KILO

PRUEBE UNA VEZ NUESTRAS PASTILLAS DE LECHE FRESCA—SEGUIRA BUSCANDOLAS.

**FILIPINAS**

COMPANIA DE SEGUROS

"Filipinas Building"

21 Plaza. Moraga, Manila

ACEPTAMOS SEGUROS DE:

VIDA INCENDIOS MOBILIARIO

AUTOMOVILES VAPORES MERCANCIAS

FIANZAS Y GARANTIAS

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Tels. 2-17-63 y 2-17-64 P. O. Box No. 745, Manila

**TEJIDOS**

20% DE DESCUENTO

Continuamos la liquidacion en nuestro DEPARTAMENTO de TELAS, ENCAJES, MEDIAS, FLORES PARA VESTIDO, FAJAS (Garters), BRASSIERS, SANITARY BELTS y otros generos mas.

Nuestros precios no han sufrido aumento a pesar de la subida de precios en todos los articulos importados.

Regalos para todo comprador de P1.00 para arriba

**PALACE BAZAR**

"Arias" Bldg., Carriedo, Manila

**LIQUIDACION de BRILLANTES SUELTOS**

23.39 quil. Brill. color antes P32.00 el quil. AHORA	P16.50	12.70 quil. poco color antes P54.00 el quil. AHORA	P37.50	27.45 quil. solitarios antes P70.00. AHORA	P38.50	29.35 quilates, casi perfectos antes P105.00. AHORA	P85.00	31.90 quil. muy limpio antes P135.00. AHORA	P115.00
20.20 quil. Brill. blanco antes P45.00 el quil. AHORA	P30.00	23.25 quil. pequeños antes P52.00 el quil. AHORA	P37.50	22.45 quil. blanco antes P96.00. AHORA	P60.00	14.40 quilates, casi perfectos antes P115.00. AHORA	P95.00	18.95 quil. extra blanco antes P210.00 el quil. AHORA	P132.00
3.45 quil. solitario pequeños antes P58.00 el quil. AHORA	P35.00	31.27 quil. pequeños sol. antes P58.00 el quil. AHORA	P38.50	20.55 quil. limpios antes P98.00. AHORA	P79.50	22.10 quil. extra blanco antes P135.00 el quil. AHORA	P108.00	25.30 quil. solitario grandes antes P500.00 el quil. AHORA	P195.00

**EL BARATO**

La mejor Joyeria donde todos compran.

800 Carriedo, Manila. Tel. 2-65-87

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

### 'La esposa sin un canto' da seis motivos por que las mujeres son mas tristes que los hombres. Debe una chica decir a su novio su pasado?

**ESTIMADA MISS DIX:** Su artículo sobre el motivo por que los hombres traidan alegría mientras que las mujeres relucen la tristeza puede contestarse de diferentes maneras. He aquí seis motivos del por que las mujeres no se muestran más alegres:

Primero. Una mujer con hijos pequeños y un hombre grande y corpulento que alimentar puede estar preocupada por no tener dinero con que comprar los comestibles. El marido conserva en su poder la cartera de la familia, mientras que la esposa solo tiene unas cuantas calderillas que gastar para la comida de la familia. Una situación que no conduce a la alegría, pero que sucede en un buen número de familias.

Segundo. Una mujer está cansada de apretar y economizar, pero que puede ella hacer? No puede ir a trabajar fuera de casa. Los patrones no desean a mujeres casadas. Ella no puede volver a su familia y llevarse a sus hijos. Ella no puede salir dejando a sus hijos. De tal suerte que no le queda otro remedio más que quedarse y sacar el mejor partido posible de su mala ganga. Nada de que regocijarse en un caso como ese, y con todo es la suerte en la vida de muchas mujeres.

Tercera. Cuando el marido encuentra que las condiciones no son de su agrado, siempre puede ponerse el sombrero y salir y buscar alguna diversión para apartar su mente de sus penas. La esposa tiene que quedarse en casa y cuidar de los niños y trabajar mucho para pensar algún medio de poner de buen humor a su marido. No hay nada muy chistoso en esto. El motivo del por que las mujeres se quedan con las caras arrugadas es su deseo de tener una sonrisa permanente clavada en su semblante cuando no hay nada de que reírse.

Cuarto. El marido puede ir a una función cómica y disfrutar de su grosería. La esposa escoge una obra con una moraleja instructiva y de una cualidad más fina aun cuando resulte una obra muy triste. Las cosas que divierten a la gente dicen lo que son.

Quinto. Dondequiera que vea a un hombre perezoso y uno que hace alarde de que nunca se molesta de preocuparse hasta que la preocupación le moleste a él, verá a una mujer que le está manteniendo y preocupándose por él. Y no hay nada alegre en eso.

Sexto. Los hombres tienen derecho de ser optimistas. El mundo es de ellos y todo está a su favor. Una mujer tropieza contra un muro de piedra cuando sale en busca de la misma consideración que se demuestra a un hombre. Ríase de eso, si puede.

El único remedio para el hábito de la preocupación en las mujeres es producir el estado de vida en que los hombres tratan a sus esposas en casa con la misma justicia como les tratan fuera, descartando de ese modo la antigua suposición de que una mujer ha de recibir siempre lo peor de una mala ganga y a pesar de esto mostrar alegría en su semblante.

### UNA MUJER SIN UN CANTO.

#### RESPUESTA:

**CONFIO** que todo marido que lea esta carta interesante de una esposa agobiada por el dolor conferenciará con su propia alma para determinar si es de algún modo responsable de la tristeza de su mujer. Porque es tristemente cierto de que hay muchas mujeres casadas que no tienen mucho de que alegrarse.

**CIERTAMENTE**, la mujer no tiene mucho de que ponerse contenta y jovial si su marido le trata como si fuera un pedazo de maquinaria casera, arreglada para que funcione a gran velocidad y desempeñar el trabajo de buscar la comodidad de su familia sin ponerse siquiera aceite en forma de una pequeña alabanza y apreciación. Ni tampoco se puede esperar que una mujer acoja con sonrisa alegre y dulce a su marido por la noche cuando vuelve a casa si sabe que vuelve de mal humor, dando patadas al gato y reprochando todo lo que se ha hecho o dejado de hacer.

**NI TAMPOCO** es bastante heroica una mujer para emitir gritos de alegría mientras está tratando de sacar a martillazos el dinero para el mercado de un marido tacaño. Ni tampoco una mujer tiene bastante sentido de buen humor para caerle en gracia las tenoridades de su marido.

**INDUDABLEMENTE** las mujeres están inclinadas a la melancolía, pero quizás hay un motivo de esto como sugiere esta mujer sin un canto. Solo los idiotas se rien cuando no hay nada de que reírse; así que si los esposos desean secar las lágrimas de sus esposas, deben procurar su alegría.

DOROTHY DIX.

**ESTIMADA MISS DIX:** Soy una joven de veintinueve años de edad, comprometida con un hombre que me lleva diez años y de quien estoy muy enamorada. Es un hombre "que ha visto mundo" como reza la frase, y se prendó de mí porque me cree tan buena, amable e inocente. Hace seis años cuando era una chiquilla, tuve una experiencia que es como una pesadilla para ser recordada, pero desde entonces conservé absolutamente mi integridad. Lo que no puedo decidir es si decirse todo a mi novio o no. No temo que él rompa el compromiso y se niegue a casarse conmigo. Es tan solo porque su amor está fundado en la creencia de que soy excepcionalmente buena y amable, y si descubre lo contrario, perdería el respeto que me tiene y tanto el como yo seríamos infelices. Debo o no decirle?

M. H. R.

#### RESPUESTA:

**SI VD.** está razonablemente segura de que no lo descubrirá, conserve su secreto. Pero si hay alguna oportunidad de que lo descubra, entonces dígame.

**ESTO** suena como el consejo de un oportunista, pero es que no hay un principio envuelto en el asunto, porque desde cualquier punto de vista moral él es mil veces más pecador que Vd. Vd. tuvo un pequeño resbalón del camino recto y estrecho. El en cambio estuvo divirtiéndose en un camino sembrado de rosas.

**COMO** proposición general, creo que los hombres y mujeres hacen un gran sacrificio cuando se confiesan mutuamente sus pasadas indiscreciones antes de casarse. Lo hecho, hecho está. El hablar de ello no hace ningún bien posible. Destruye sencillamente la fe que tienen entre sí y se dan un motivo interminable de celos, y ponen en sus manos una espada de doble filo con que asestarse un golpe en cada ríñ.

**EL CASAMIENTO** debe limpiar la pizarra para ambas partes. Deben comenzar juntos una nueva vida sin ninguna alianza comprometedora, sin ningún recuerdo sórdido que olvidar. Lo que importa entonces es si han de llevar una vida limpia y serán fieles entre sí. Esto es mucho más importante que algún error que han cometido antes de conocerse siquiera el uno al otro.

**DESDE LUEGO**, su caso tiene un poco de extraño por el mismo hecho de que su novio, habiendo sido un tenorio él mismo, demanda una pureza absoluta en su esposa. Esto le hará doler más el que Vd. tenga una mancha en su falda, si bien las ropas de él están cubiertas de lodo. Sabiendo esto, será mejor para Vd. el que se lo diga antes de su casamiento y al menos le restará el privilegio de que él pueda decir que Vd. le engañó. Sin embargo, esta es una cuestión que solo Vd. puede decidir. Y si se lo dice, llame su atención hacia el hecho de que él tiene menos que perdonar que Vd.

DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

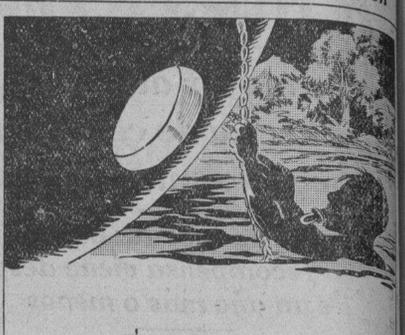


UN ECLIPSE PRODUCE LA OSCURIDAD QUE OCULTA A LOS TRES HOMBRES DE SER VISTOS POR LADY LITA DESDE LA NAVE DEL ESPACIO CERCAÑA.

(El conde Don abandona su trabajo en el cuarto del volante y subitamente monta un reflector).  
**CONDE:** ¡Dios! Aquella era la oportunidad de ellos para atacarnos. Pero no tuvieron el valor. Volveré al cuarto del volante.



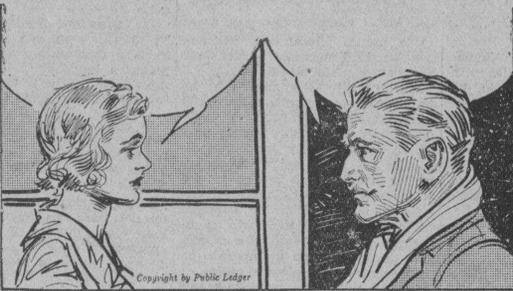
**CONDE:** Ah! Ya he resuelto el secreto del volante. Partiremos en seguida.



(Pero un nadador, ocultado por la oscuridad, había llegado en silencio debajo de la quilla y está subiéndose a bordo).

Por Cliff Farrel y Hal Colson

## CONNIE



**CONNIE:** De más está decir que estoy muy agradecida a Vd. por su apoyo, Mr. Strong, pero no puedo comprender cómo Vd. quiera arriesgar su dinero en el "Bugle".  
**STRONG:** Porque sospecho que Vd. desea decir la verdad y no abriga ningún temor para ello. Quiere Vd. decirme lo que sabe sobre la empresa de agua?



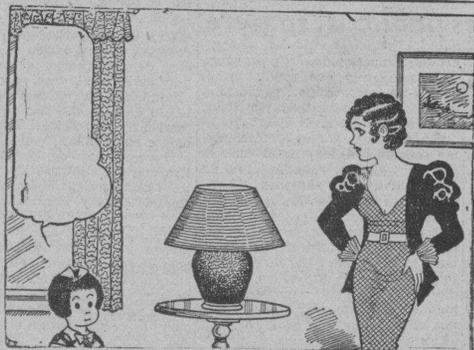
**CONNIE:** Ciertamente, Mr. Strong. Después de todo, lo he preparado todo para el número de mañana. He pedido que un ingeniero lo compruebe y se que estoy en lo cierto. Comenzo hace dos años cuando la empresa del agua pidió permiso para elevar su tarifa.  
**STRONG:** Sí, yo estaba en favor de aquella petición. Era para pagar un nuevo tubo de agua para el oeste de Milltown.



**PROUT:** Perdona, Miss Connie, pero el embarque de papel no ha llegado y no tenemos siquiera un pedazo de papel para imprimir el número de hoy.  
**CONNIE:** Como? Si me han dicho que lo mandarian por un camión anoche?

Por Frank Godwin

## FRITZI la Corista



**NANCY:** Por que no te gusta la nueva lámpara, tita Fritzi?  
**FRITZI:** Porque tiene un aspecto monótono. Me gusta una lámpara mas alegre.



**THOUGHT WAVES**



**NANCY:** Oye, tita. Ahora lo hice más alegre.

Por Ernie Bushmiller

## ¿LO HAS VISTO?



**CIRIACA:** Sabéis que perdí a mi marido? El se fugó con la cocinera.



**CIRIACA:** Yo no podia pagar la hipoteca y perdí mi casa.



**CIRIACA:** Mi hijo está en la carcel y he tenido dos operaciones.



**JUANA:** Qué sombrero más desastroso llevaba!  
**PEPITA:** Sí, un perfecto espantajo.

Por Maurice Ketten

## COMO COMENZARON Por PAUL E. BERDANIER

### LA TALEGA

Quando los ejércitos alemanes, hace varios siglos, fueron primeramente equipados con sacos para provisiones, los soldados los llamaban entonces "knappenzak" (saco conteniendo comida) y de aqui viene la palabra inglesa "knapsack" (talega).



### BASTON DE CAMELÓS

Los europeos llevaban en cierta ocasión bastones de cristal hueco llenos de dulces de color, en la esperanza de que los brujos que querian conjurarles se detendran a clasificar todos los dulces separados y frustrar sus intenciones. El moderno baston de caramelos nació de esta práctica.

## Como Leer El Caracter



He qui una mujer con una inteligencia practica.

### BUZON DE IDEAS PARA LA ESPOSA



Hay algunos platos que parecen necesitar de la mostaza para completarlos. Algunos emparedados se mejoran así mismo, con la adición de un poco de mostaza. Pero si agrega una gotita de aceite de mostaza debe ser la mejor. Puede ensalada cuando lo mezcla de contribuir grandemente al sa-

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett



### WILL ROGERS

hizo su primera aparición pública a la edad de 14 años en un concurso de equitación que lo gano.

### JOAN CRAWFORD

se resbaló y se cayó de espaldas cuando hizo su primera prueba en la pantalla.

Granito blanco de granos muy finos se utiliza hoy en lugar de almidón para las escenas de nieve. La 'nieve' puede ser limpiada y utilizada indefinidamente.

LA MUJER CASERA.



# Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO



## Niños y juguetes.-Los chiquillos son mucho mas idealistas que los hombres

### La comedia de la vida en el juego infantil

Lleada de tu buen corazón sales a tiendas para comprar algo para tus pequeños. Has salido de casa tal vez sin una orientación acerca del juguete que deseas para tu pequeño, pero en tu imaginación se van forjando ideas de magnitud, de pomposidad... El juguete ha de ser hermoso, magno en belleza, grande en expresión, rico... De pronto tus deseos hallan su camino, tus ilusiones se orientan en realidades; esta muñeca tan perfecta que sólo el alma falta; este ferrocarril que parece salido de manos de geniales ingenieros de Ultralliput; este coche, este auto, estos muebles, estas tiendas... Tu corazón de madre late con mayor fuerza que de ordinario, la emoción se acusa en tu rostro y hablas por tus ojos, y en un momento de sinceridad sales por tus labios la confesión... "Yo misma jugaría con ello todavía!"

Desconfía entonces; desconfía porque el juguete que tanto te place es por tu gusto de mujer, no por tu imaginación de niña, que ya no la tienes; te gusta porque ves en el plasmada la misma realidad, pero la realidad que tus ojos ven, la que tu experiencia te ha dado a conocer, la que la madurez de tus facultades ha descubierto; pero estas cosas que esta realidad es la realidad de tu hijo? ¿No has visto a tu hija enamorada de una muñeca hecha con la toalla de tu tocador? ¿No la has visto acariciando tiernamente el muñón de trapo que en su rica y bendita imaginación se le antoja médica cabecita de rubios rizos y de glaucos ojos de neotrea expresión? ¿No recuerdas los infinitos modelos de vehículos que tus pequeños han construido a base de sillitas y de mesas, de la tabla de planchar y del escupidor del lavadero? ¿Has olvidado la comedia de la vida social que juegan tus hijos, con sus remedios graciosísimos y a veces causticos inclusive, de los salones y de las visitas? Evoca en tu imaginación reproducciones ese mundo de tus hijos y confiesa ante él si tú misma jugarías así todavía. ¡Ah, no!, que la madurez de tu inteligencia ha unido tu imaginación a otras realidades más al ras del suelo, te ha atrofiado esa facultad de los niños de vestir con los más ricos trajes las tristes miserias de la verdad; cuando no creemos en hadas ni damos fe a las rutilantes brillantes de Aladino, cuando ya nuestros pies no despegan del suelo ni por casualidad, no podemos escoger para los niños las cosas que nos gustan a nosotros porque... no gustan a ellos.

La industria de la juguetería ha realizado obras que son un portento en el arte. En el ramo de la muñequería, por ejemplo, hasta la calidad de la carne ha llegado a ser imitada; hemos tenido en nuestras manos muñecas cuya densidad de su materia y cuyo tacto daban la sensación de realidad, pero eran frías como un cadáver. Esta trinidad material de nuestras muñecas existe espiritualmente, que es mucho más lamentable todavía, en un sinnúmero de juguetes que para los grandes son admirables.

Los pequeños sienten de otro modo y nos empeñamos en no verlo; los niños son mucho más idealistas que nosotros; nuestros hijos son todavía creadores de las cosas que les placen, su imaginación no amputada todavía ni ortopedizada por las amargas realidades de la vida, es creadora de cosas que llegan a aparecer como tangibles ante la voluntad de ver de los niños. Nosotros, esta facultad la hemos perdido ya, y ya no creemos más que lo que tocamos, sumidos como estamos en nuestro triste y pro-

### Dos camisas-pantalón para niñas



He aquí dos modelos de camisa-pantalón para niñas de cinco a seis años. El primero es de opalina blanca escotada en cuatro y rematada con un piquillo estrecho y fino. Se adorna con cordones y nudos bordados, formando entrecantos con unas vainicas. El segundo, de nansu estampado, está escotado en redondo y rematado con tiras de tejido liso en el color del estampado. Los motivos decorativos se bordan a punto de tallo con el mismo algodón que los festones de las rematas, que serán del color de las tiras. El vuelo del pantalón del primer modelo está sujeto con franjas hechas sobre caídas, unidas al corte del cuerpo.

### salco realismo.

Recuerdo de un niño de cinco años, hijo de un buen amigo al cual su padre, hombre muy reflexivo y consecuente regaló, en sus días, una de esas cabezas de caballo, que, unidas a un palo terminado en una polea, se venden para dar a los niños la ilusión de que van montados. El buen padre, habiendo observado la afición de su nene a cabalgar sobre su bastón, pensó muy acertadamente que aquel juguete colmaría el gusto del pequeño. Mas hete aquí que el efecto resultó completamente opuesto a los propósitos del cariñoso papá. Recuerdo (yo estaba presente) que al felicitarlo en el día de su santo, con toda solemnidad y ante la concurrencia de la familia, desocho de no perder el más pequeño detalle de la impresión que el juguete causara al niño, el padre sacó del escondido donde estaba el escogido juguete, y lo puso pomposamente en manos de su chiquitín. Este lo tomó con tranquila curiosidad, lo miró y rimiró por todas sus partes, pasó sus manecitas por la lanosa y blanca crin, las corrió por el pelo hasta la pequeña polea de la contera, y, paseando la mirada alrededor de la concurrencia, dijo: "No tiene patas."

El auditorio quedó atónito; el papá, contrariado hasta lo más hondo de su alma paternal, contestó entre zumbón y áspero: "Tampoco las tiene el bastón." Pero el nene tiró al suelo la testa del caballo porque no tenía patas, y corrió a montar en el bastón de su padre en el cual ninguna realidad de cartón ponía en evidencia la

### Formula para vivir muchísimos años

Ernestina Shuman Heink ha logrado casi el milagro de llegar a los sesenta y seis años en posesión de una voz fresca y lozana y de una desenvoltura escénica muy envidiable. "Tan joven como el glorioso Ludbergil", dice la que todavía sigue siendo famosa diva, y a continuación ha dado a conocer el siguiente decálogo, que le asegura las que deseen ser jóvenes toda una vida:

El hombre filósofo o la mujer que gusta de filosofar son, por lo general, los que viven más tiempo.

Ame mucho. El hombre y la mujer que son capaces de amar grandemente se conservan siempre jóvenes.

Los entrenamientos conservan el espíritu en perenne juventud. La plenitud del trabajo, las vacaciones, los ejercicios al aire libre, la emancipación de la monotonía detienen el curso de los años.

Las duchas frías ayudan a las gentes a conservarse jóvenes.

La cocina casera es una garantía de salud.

Una mujer rodeada de niños risueños no tiene tiempo para pensar en la edad.

Una mujer rodeada de nietos aleja la soledad, aliada a la vejez.

### Ventajas y desventajas

El matrimonio es frecuentemente para las mujeres el único camino que se les muestra para el logro de sus ambiciones; únicamente para las artistas del teatro y de la pantalla o para las que profesan cualquier otra profesión en que se deban al público, puede ser el matrimonio una memoria. Porque entonces el marido ocupará un segundo lugar, a menos que tenga la misma profesión y alcance la misma talla artística, el mismo favor del público; pero una mujer, una artista, no debe unirse en matrimonio a un hombre de veinte años que a los veintidós pueda convertirse en una traba. Las mismas reglas que se han aplicado a los hombres ambiciosos pueden aplicarse a las mujeres que ocupan profesiones que dependen del público.

Una mujer ambiciosa es acicate que empuja al hombre menos bien dotado a las cosas más maravillosas. Hay estadistas, políticos, sabios y multitud de hombres públicos que deben casi enteramente su éxito a la inteligencia de sus esposas. Y acude en seguida a la mente la misma pregunta que puede

hacerse acerca de si dos caballos tirarán de un vehículo mejor que uno solo. En efecto, pueden hacerlo si van bien unidos, si tienen la misma fuerza y llevan la carga con la misma paciencia, con el mismo orgullo. Mas si uno de los caballos es joven, fogoso, deseoso de

bá indicar hasta seis palabras. He aquí algunas de las respuestas dadas.

El presidente Hibben ha redactado así su contestación: "Deber, lealtad, honor, sangre fría, respeto, sacrificio."

Mr. Dean West ha concebido la suya de un modo algo diferente; responde así: "Lealtad, bondad, ciencia, energía, valor, alegría."

Por último, Stuart Platón expresa por su opinión de este modo: "Verdad, valor, perseverancia, salud, familia, amistad."

El alimento de los niños debe suministrarse los carbohidratos de acción rápida. Estos les hace falta a los niños para restaurar su energía—para revivir las glándulas, nervios y músculos cansados. El Jarabe Karo es un carbohidrato de acción rápida y fácil digestión. Contiene mucha glucosa—el azúcar normal de la sangre en el cuerpo humano.

A todos los niños les gusta el Jarabe Karo—en la leche, el pudín, en los cereales o separado en el pan. Omita Karo en su almacen de comestibles. Pítese en la Lata Encerrada o Azul. Pida el interesante folleto gratis "The Food of the Infant and the Growing Child."

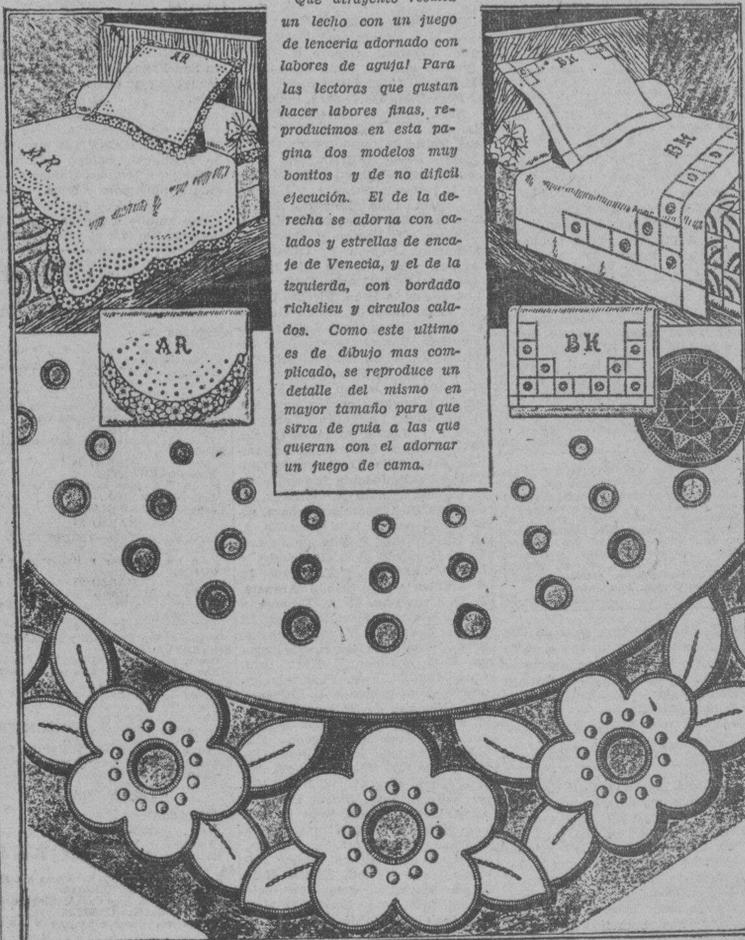
Connell Bros. Co., Ltd. Insular Life Bldg. Manila.

En su propio interés, espere hasta haber probado la nueva y sorprendente Parker Vacumatic! Contiene 102% más tinta, pero su tamaño no ha sido aumentado. Rutinante cañón de nuevo diseño. Punta reversible. En los buenos establecimientos.

Por Que Los Doctores Recomiendan KARO

¡Aquí tienen un regalito para los chicos! Con cada tubo de Crema Dentífrica Listerine, o cada Cepillo Prophy-aetic que usted compre, recibirá gratis, mientras duren, una careta en colores del famoso ratoncito del cine Mickey Mouse o de su compañero, Minney Mouse. Consígase una ahora mismo—en cualquier farmacia o tienda.

### LABORES: JUEGOS DE CAMA



Que atrayente resulta un lecho con un juego de tencería adornado con labores de aguja! Para las lectoras que gustan hacer labores finas, reproducimos en esta página dos modelos muy bonitos y de no difícil ejecución. El de la derecha se adorna con calados y estrellas de encaje de Venecia, y el de la izquierda, con bordado richelieu y círculos calados. Como este último es de dibujo más complicado, se reproduce un detalle del mismo en mayor tamaño para que sirva de guía a las que quieran con el adornar un juego de cama.

### El arte de ser simpático

Aprenda a dominarse a mismo y dominara a los otros

No sea susceptible; la susceptibilidad es una forma particularmente penosa de la vanidad. Aprenda el arte exquisito de cambiar de conversación. No discuta. Acceda. Escuche atentamente lo que dice su interlocutor gruñón y escoja el punto en que pueda estar de acuerdo con él.

Trate de descubrir el lado sensible del orgullo de los otros y no lo toque nunca.

Alivie su tensión personal, persuadiéndose constantemente de que, en el fondo, lo de los demás le tiene perfectamente sin cuidado.

No se tome a usted mismo ni tome a nadie demasiado en serio. Hay un sinnúmero de cosas que no le interesan; no se preocupe por ellas.

Sonría y tolere. Las discusiones cortan el apetito y el sueño. Tome la firme resolución de no mezclarse en ellas.

Y cuando usted esté casado y en determinados puntos de la conversación se cargará la atmósfera, manténgase prudentemente aparte. En tales casos es bueno tener una enfermedad oportuna. También se recomienda para estos momentos una cita o un compromiso urgente.

Y, por último, aprenda a dominarse a sí mismo, y dominará a los otros, créalo o no. La aura envidiable de simpatía y de buen humor.

energicamente la rodilla izquierda con la tintura que usted me recetó, y el dolor ha desaparecido.

—¿Cómo! ¿La rodilla izquierda?

—Sí, señor, sí, y ese ejercicio ha devuelto a mi brazo derecho toda su elasticidad.

—¿El doctor, aparte?—[Bueno es saberlo!—

### M. SOTELO

AGENTE COMERCIAL Comisiones y Consignaciones P. O. Box 137, Iloilo

### NO TE OLVIDES, ROSA

Nunca te olvides que el que más te quiere Te hará llorar, Y aunque el sollozo inmensamente hiere, Eso es amar.

Por eso, si por sendas de sollozos Tu hayas pasado, Piensa que la ley de amorosos gozos Así ha mandado.

Jamás pienses que te odio porque lloras, Así es amor. Sólo piensa que cuanto más me adoras, Hay más dolor.

Lo sé porque también por tí yo lloro, Aunque tu me amas, Y prefiero aguantar, porque te adoro, A amar las damas.

¡Oh amor! sublime ofrenda de la vida, ¿Por qué la ofendes? ¿Será porque a mí Rosa bienquerida De amor enciendes?

JOAQUIN SOLA

Manila, Marzo de 1934

### ANTE EL MEDICO

—Y bien, ¿cómo va ese reumatismo del brazo derecho? —Se fué, doctor, se fué. Durante una buena hora me froté

## Finísimas Sútiles Preciosas



## duran, duran y duran

● Ponga su mano dentro de una media Kayser\*. Observe su finísimo tejido—su tenue brillo encantador. ¿Quién creía que esas finísimas hebras fuesen tan fuertes, tan capaces de resistir, día tras día el uso más intenso? La maravillosa resistencia de estas preciosas medias y su perfecto ajuste se deben a un procedimiento especial de tejer de Kayser. En gran variedad de colores de última moda.

● EN LAS MEJORES TIENDAS ●

# KAYSER

Lo que debe saberse acerca de una CREMA DENTÍFRICA



### La Crema Dentífrica LISTERINE

Limpia más rápidamente No raya el esmalte Fortalece las encías Produce una sensación refrescante

### CUESTA MENOS

No hay mejor crema dentífrica ¿Por que pagar más?

¡Aquí tienen un regalito para los chicos! Con cada tubo de Crema Dentífrica Listerine, o cada Cepillo Prophy-aetic que usted compre, recibirá gratis, mientras duren, una careta en colores del famoso ratoncito del cine Mickey Mouse o de su compañero, Minney Mouse. Consígase una ahora mismo—en cualquier farmacia o tienda.

## Pecas

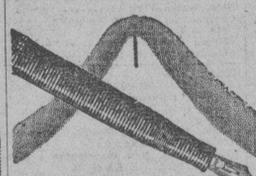


### ¿Desea Ud. Quitarlas?

La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer paso demuestra su poder mágico.

CREMA BELLA AURORA Quita las Pecas y Blanquea el cutis En Inglés, La Crema Bella Aurora se llama "Stillman's Freckle Cream". De venta en toda buena farmacia. Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.), E. U. A.

### No compre una pluma SIN ANTES VER ESTA



EN SU PROPIO INTERÉS, ESPERE HASTA HABER PROBADO LA NUEVA Y SORPRENDENTE PARKER VACUMATIC! CONTIENE 102% MÁS TINTA, PERO SU TAMAÑO NO HA SIDO AUMENTADO. RUTINANTE CAÑÓN DE NUEVO DISEÑO. PUNTA REVERSIBLE. EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS.

## Parker VACUMATIC



El alimento de los niños debe suministrarse los carbohidratos de acción rápida. Estos les hace falta a los niños para restaurar su energía—para revivir las glándulas, nervios y músculos cansados. El Jarabe Karo es un carbohidrato de acción rápida y fácil digestión. Contiene mucha glucosa—el azúcar normal de la sangre en el cuerpo humano.

A todos los niños les gusta el Jarabe Karo—en la leche, el pudín, en los cereales o separado en el pan. Omita Karo en su almacen de comestibles. Pítese en la Lata Encerrada o Azul. Pida el interesante folleto gratis "The Food of the Infant and the Growing Child."

Connell Bros. Co., Ltd. Insular Life Bldg. Manila.



AÑO XXV. NUM. 42

Mikio Oda no encabezara la delegacion Japonesa

En su lugar nombran a Yosio Okita otro renombrado atleta

Dos players de basketball han sido separados del equipo que vendra a Manila

Mikio Oda, conocido atleta japonés que fue originalmente nombrado capitán de la delegación olímpica del Japon que vendra a competir, a Manila, en la olimpiada oriental, ha rechazado a esta capital. No se han dado a publicidad los motivos que han inducido a Oda a rechazar el nombramiento.

Yosio Okita, anterior capitán del equipo de pista y campo de la Universidad de Waseda ya ha sido nombrado jefe de la delegación olímpica en su lugar. Okita se ha distinguido en el lanzamiento de disco y en shotput.

También se ha sabido que dos buenos players japoneses del equipo olímpico de basketball, Nimura de la Universidad Imperial, probablemente no vengán a Manila con el equipo. Ambos se ganaron el derecho de tomar parte en el equipo olímpico del Japon en virtud de su brillante comportamiento en varios torneos de basketball pero por razones desconocidas han sido separados del contingente olímpico.

Según informes llegados a Manila el equipo japonés de basketball que participara en la olimpiada oriental en mayo será muy fuerte. Los mejores players seleccionados de entre los diferentes colegios y universidades del Japon lo integran. El contingente de primera fila que el Japon pondrá frente a los mejores equipos de los otros países participantes en la olimpiada será el siguiente: Guardias—Makiyama, Waseda; Kameyama, Seikel.

ENRIQUE TIEMPO MURIO EL LUNES

Enrique L. Tiempo, anterior instructor en los campos de recreo y uno de los mejores tenistas de Filipinas falleció el lunes en su residencia en la calle Lico, Sta. Cruz, víctima de la pulmonía. El cadáver se halla de cuerpo presente en dicha casa.

El finado cogió la pulmonía después de un partido de tenis la semana pasada. Tiempo era presidente del Lico Athletic Association y estaba relacionado con la General Trading Company y la Educational Distributors.

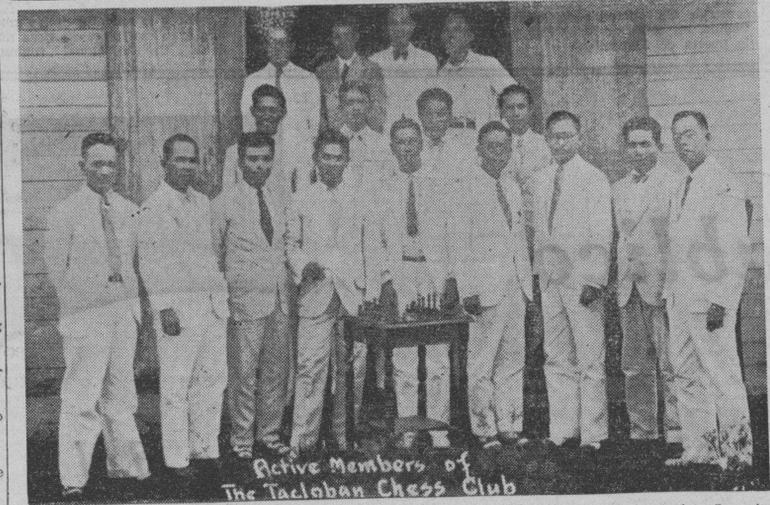
Tiempo era también uno de los jugadores en el actual torneo de tenis de la M.B.K. representando a la General Trading que se hallaba ya hacia la tercera ronda del torneo. La muerte de Tiempo ha causado verdadero pesar entre sus parientes y amigos. Deja viuda y seis hijos. El entierro se verificará a las 4 de esta tarde en el Cementerio del Norte.

Momentos Historicos del Deporte



Dicen los aficionados que sólo hubo un Matty, cuyo nombre completo era Christy Mathewson y pertenecía a los Giants de Nueva York. Se le atribuye el haber sentido ejemplo para muchos famosos jugadores. Su habilidad, coraje y cerebro eran proverbiales. En esta fotografía se le ve en una de las series mundiales, la de 1911—haciendo señales a un compañero inmediatamente después de haber ganado un tanto. Grantland Rice (Foto, Underwood-Underwood) Copyright 1934

El Dr. Benedicto es elegido presidente



El Dr. N. P. Benedicto ha sido elegido presidente del club de ajedrez de Tacloban, Leyte. Los otros dignatarios son los siguientes: Evaristo Pascual, vice-presidente; Alfredo Poticano, secretario; Salvador Sanchez, auditor; Ramon Manza, referee. Los miembros del club aparecen en la fotografía. Primera fila de izquierda a derecha: Francisco Catalan, Eustaquio Ligutan, Custodio Yason, Ramon Manza, Dr. N. P. Benedicto, Evaristo Pascual, Uy, Alejandro Montejo, Victor Tavora. Segunda fila, en el mismo orden: Alfredo Poticano, Pedro B. Flores, Calisto Caresma, P. Iriarte. Detrás: Sixto Dancel, Paulo Jaro, Mariano Morales, y Salvador Sanchez.

LOS DE BINAKAYAN VENCEN EN TENNIS

(Especial a La Vanguardia) Binakayan, Cavite, marzo 19.—El club de tenis de Binakayan derrotó al de Taal en un encuentro dual de tenis celebrado aquí ayer. De los once encuentros celebrados los ganadores se adjudicaron seis singles y tres dobles. Los señores Julio Balmes y F. C. Ferre de Binakayan dieron un party en honor de los visitantes. Los resultados fueron los siguientes: Singles Ferre (B) derrotó a Luansing, 6-1. Dr. Tolentino, 6-8. Dr. Ignacio (B) derrotó a Dr. Montenegro, 6-1. Balmes (B) derrotó a Noble, 7-5. Balmes (B) derrotó a Serapin, 6-4. Recreo (B) derrotó a del Rosario, 6-3. Dobles Ferre-Ignacio (B) derrotaron a Noble-Platon, 6-1. Ramos-Matro (B) derrotaron a Panganiban-Mayuga, 6-2. Gutiérrez-Balmes (B) fueron derrotados por Dr. Montenegro-Luansing, 5-7. Dr. Majam-Realica (B) derrotaron a Cosio-Dr. Tolentino, 7-5. Revelo-Creo (B) fueron derrotados por Panganiban-Dr. Platon, 6-8.

Varios partidos de futbol se celebraran esta semana

Muchos encuentros de futbol se celebraran esta semana con motivo de la presencia de los equipos ingleses de los barcos 'Falmouth' y 'Suffolk'. Esta tarde, los Nomads jugaran contra los del 'Falmouth' en San Marcelino y mañana por la tarde se verán frente con los del 'Suffolk' que según se tiene entendido jugaran en honor de los visitantes. Los resultados fueron los siguientes: Singles Ferre (B) derrotó a Luansing, 6-1. Dr. Tolentino, 6-8. Dr. Ignacio (B) derrotó a Dr. Montenegro, 6-1. Balmes (B) derrotó a Noble, 7-5. Balmes (B) derrotó a Serapin, 6-4. Recreo (B) derrotó a del Rosario, 6-3. Dobles Ferre-Ignacio (B) derrotaron a Noble-Platon, 6-1. Ramos-Matro (B) derrotaron a Panganiban-Mayuga, 6-2. Gutiérrez-Balmes (B) fueron derrotados por Dr. Montenegro-Luansing, 5-7. Dr. Majam-Realica (B) derrotaron a Cosio-Dr. Tolentino, 7-5. Revelo-Creo (B) fueron derrotados por Panganiban-Dr. Platon, 6-8.

BUEN CARD PREPARA EL STADIUM DE NAIC

(Especial a La Vanguardia) Cavite, marzo 20.—Un buen card compuesto de 34 asaltos de boxeo que prometiera ser muy interesantes se presentará el sábado por la noche en el Stadium de Naic. Encabezan el card Young Santos campeón flyweight de Cavite y Kid Nacionalista de Manila. En el encuentro semifinal de seis asaltos Kid Cruz de Cavite medirá fuerzas con Kid Mindanao de Manila. Es la primera vez que el público danoná aparecera ante el público de Cavite por lo que hará todo lo posible de su parte por causar un buena impresión ante el público de la provincia.

El card será el siguiente: MAIN EVENT Young Santos vs. Kid Nacionalista Cavite Fly. Champ. Manila 8 Rounds—114 lbs. SEMI-FINAL Kid Cruz vs. Kid Mindanao Cavite 6 Rounds—130 lbs. SPECIAL EVENT Little Santos vs. Joe Velasco Cavite 4 Rounds—108 lbs. PRELIMINARIES Big. Kaputatan vs. Pat. Kamarin Kaputatan Cavite 4 Rounds—116 lbs. Little Javier vs. Young Tony San Roque Tanza 4 Rounds—110 lbs. Mar. D. Atienza vs. Star Mojica Noveleta Indang 4 Rounds—116 lbs. Kid Ramon vs. Kid Sanara Banaan Tanza 4 Rounds—105 lbs.

VENTURA VS. SERRANO EN LA LOMA STADIUM

Buenas peleas habrá esta noche en el stadium de La Loma, según demuestra el programa de Novatos preparado por Bernabe Gutierrez, empresario del stadium. He aquí el card completo:

Main Event Fgt. Serrano vs. Star Ventura La Loma Mandaluyong 135 Libras Preliminaries Small Sac vs. Young Pineda Solis Maypajo 105 Libras Tiger Max vs. Rush Bebeng La Loma Tondo 116 Libras Ben Garcia vs. Young Star La Loma Azcarraga 105 Libras Rush Pinong vs. Federico Oro San Francisco Apolo 110 Libras Joe Alfonso vs. Kid Felipe Sta. Cruz Sta. Cruz 114 Libras Lucas Santañez vs. Big Boy La Loma Tondo 118 Libras Star Kikoy vs. Kid Carter Dipitan San Nicolas 110 Libras Little Mianong vs. Kid Salo Tondo Sampaloc 112 Libras K. O. Vargas vs. Young Maligntas Sampaloc Gagalangin 115 Libras

El Cosmopolitan comenzara sus competiciones en abril

Para el 8 de abril proximo se ha fijado el comienzo de las competiciones de tiro al blanco del Cosmopolitan Gun Club para los miembros de la entidad. Los finales para el "gange handicap" se harán el domingo, 27 de mayo y se darán premios a los tres mejores tiradores. También se dará un premio al peor tirador. Los aspirantes para los honores prometen presentar reñidas competencias. La copa Winship se jugará el 6 de mayo, y el campeonato de pistola de calibre 22, el 3 de junio. He aquí el programa: Abril 8—12 Gauge Handicap Abril 15—Abril 22—12 Gauge Handicap Abril 29—Mayo 6—Winship Cup Shoot—Rifle—Pistol—Shotgun—Especial Events Mayo 13—12 Gauge Handicap Mayo 20—Mayo 27—Finals 12 Gauge Handicap Junio 3—22 cal. pistol championship Junio 10—Junio 17—32—45—pistol championship Julio 1—Julio 8—Nomads—Cosmopolitan G. G. Julio 29—Agosto 5—Nomads—Cosmopol-

Advertisement for 'PASTILLAS VALDA' (Valda Tablets) for respiratory ailments. The ad features a circular logo with a figure and text: 'Recuerde PASTILLAS VALDA PARA LAS INFECCIONES RESPIRATORIAS CON TIPADOS Y MAL DE GARGANTA. Formula: Menthol, 0.008; Eucalyptol, 0.0005; Asucar-Coma.'

Advertisement for 'Royal' water. It features an illustration of a man carrying a large water jar on his head. Text: 'Royal Una agua artesiana garantizada pura y sana para beber. Embotellada en una planta sanitaria en damajuanas esterilizadas. AGUA ARTESIANA Royal 57 General Solano Teléfono 2-35-74'

Hay mas de 70 para las pruebas de boxeo en abril

Los del Wack Wack se llevan la copa en una inauguracion

(Especial a La Vanguardia) Cabanatuan, N. E. marzo 20.—La inauguración del nuevo Nueva Ecija Golf Club de Cabanatuan se llevo a cabo con gran éxito el domingo pasado, 18 de marzo con la participación de grupos representativos de varios clubs de Manila y otras provincias. Cada club fue representado por cuatro buenos players que lucharon por la supremacía durante todo el día en encuentros reñidísimos y muy interesantes.

TAKAHASHI Y O. BAZAR GANAN

Una serie de errores cometidos por el nueve de baseball de Quiapo dio lugar a que este equipo que ya estaba a punto de ganar perdiese en manos del nueve del Osaka Bazar en uno de los primeros encuentros jugados el domingo en relación con la serie de baseball entre japoneses. El partido se jugó en el Osmeña Park.

El equipo de Quiapo se hallaba ya a la delantera en el tercer inning por el score de 2-0 a su favor cuando una andanada de errores que cometió en el cuarto inning dio lugar a que el nueve del Osaka Bazar lograra marcar seis runs consecutivos.

El segundo partido de la tarde entre el nueve del Takahashi Bazar y el de Sampaloc terminó con la victoria del primero por el recuento final de 8-6.

Una gran concurrencia compuesta en su mayoría de japoneses asistió a los partidos.

Además de futbol se jugará el hockey, el cricket y el rugby por los ingleses, contra los Nomads.

Es muy probable que el equipo del 'Suffolk' juegue contra los olímpicos filipinos y contra los de La Salle. Si los proyectos se materializan, el primer encuentro entre los del 'Suffolk' y los locales tendrá lugar el domingo.

He aquí el programa de los juegos:

- Miércoles, Marzo 21 Hockey—5 p.m. Nomads vs. H.M.S. "Falmouth" Jueves, Marzo 22 Soccer—4:45 p.m. Nomads vs. H.M.S. "Falmouth" Viernes, Marzo 23 Hockey—4:45 p.m. Nomads vs. H.M.S. "Suffolk" Sábado, Marzo 24 Soccer—4:45 p.m. Nomads vs. H.M.S. "Suffolk" Domingo, Marzo 25 Rugby—4:45 p.m. Nomads vs. H.M.S. "Suffolk".

SE ESPERA AUN MAYOR NUMERO

Los oficiales de boxeo para la proxima olimpiada han sido nombrados.—Bernabe Gutierrez uno de los referees

Mas de 70 pugiles aficionados se han inscrito ya para tomar parte en los encuentros de prueba que tendrán lugar el 1 de abril según ha anunciado ayer el 'coach' olímpico de boxeo. También se ha sabido que los oficiales que se encargaran del torneo olímpico de boxeo amateur en la proxima olimpiada Oriental han sido ya nombrados.

Han sido nombrado jueces los señores Tirso Garcia, anterior atleta olímpico, P. B. Santos, Francisco Limjengo, Vicente Mendoza y Pedro Guevara, Jr.

Bernabe Gutierrez, veterano manager de boxeo y promoter ha sido nombrado uno de los referees. Según informes todos los días comenzando el 1 de abril se celebrarán encuentros de prueba por espacio de una semana y serán seleccionados un total de 15 pugiles para que representen a Filipinas. Manila antes de finalizar estos meses con el fin de tomar parte en los encuentros de prueba.

Los oficiales olímpicos de boxeo recientemente nombrados son los siguientes: JUECES Tirso Garcia, P. B. Santos, Francisco Limjengo, Vicente Mendoza, Pedro Guevara, Jr. REFEREES Bernabe Gutierrez, Francisco Villa, Eduardo Rodriguez, Rafael Reyes, Leon Castillo. MEDICO Dr. Alberto Tupas. SCORER Conrado Mata or Buenaventura Cruz. TIMEKEEPER Dr. Sixto Carlos. ANUNCIADOR C. Enriquez.

LA PAMBUSCO GANA UN ENCUENTRO DUAL

La Pambusco Tennis Association venció a los tenistas de la Comisión de Servicios Públicos en un encuentro dual de tenis celebrado aquí el domingo último, 18 de marzo. De los once encuentros señalados en el programa, los de la Pambusco ganaron seis.

Los resultados fueron los siguientes:

- SINGLES Aquino (Pambusco) fue derrotado por Baltazar (P.S.C.) 2-6, 1-6. Lauchengco (Pambusco) venció a Del Mundo (P.S.C.) 6-4, 1-6, 6-3. Cottrell (Pambusco) venció a Manalo (P.S.C.) 3-6, 6-1, 6-1. Aquino (Pambusco) venció a Del Mundo (U.S.C.) 6-2, 8-0. Cottrell (Pambusco) fue derrotado por Almaro (P.S.C.) 6-1, 1-6, 9-11. Lauchengco (Pambusco) fue derrotado por Almaro-Baltazar (P.S.C.) 6-1, 4-6, 6-1. David-Lauchengco (Pambusco) fueron derrotados por Del Mundo-Manalo (P.S.C.) 2-6, 6-4, 5-7.

Advertisement for Gillette razors. It features an illustration of a man on an elephant and a woman. Text: 'Precios 10 hojas por 98 ct. 5 hojas por 50 ct. Aunque fuese Ud. tan rico como un rajá, no podría Ud. comprar una hoja mejor que la SUPER HOJA GILLETTE-AZUL'

Advertisement for Gillette razors. Text: 'Al afeitarse, aunque sólo sea en ello, cualquiera puede gozar de los mismo lujos de que disfruta el hombre más rico del país. No se ha hecho una hoja mejor para navaja Gillette—a ningún precio—que la "Hoja Azul-Gillette" vendida en el paquete azul, aquí ilustrado. Sin embargo, la "Hoja Azul-Gillette" no cuesta más que las imitaciones inferiores de calidad, porque su excelente temple y sus fillos más duraderos brindan a esta hoja mayor duración útil en la navaja. Ofrece más afeitadas por su costo. Pruebe Ud. la "Hoja Azul-Gillette": garantiza satisfacción y calidad uniforme en cada paquete. AGENTS: MULLER & PHIPPS (MANILA) LTD. National City Bank Building, Manila. Gillette Safety Razor Company, Boston, U. S. A. PROTEGIDA CON PATENTES POR TODO EL MUNDO'

# LA "REINA CRISTINA" SEGUIRA EXHIBIENDOSE EN EL CINE IDEAL, A PETICION DEL PUBLICO

La gran película

## "REINA CRISTINA"

Por Antonio de los Rios

No se ha visto en Manila durante largos años, una película tan hermosa, tan llena de emociones, como la que figura en el lienzo del Cine Ideal estos días. La incomparable Greta Garbo, nos demuestra con una majestad verdaderamente regia, lo que es una Reina que dirige un reinado con la voluntad de sus súbditos. Pero, la romantica aventura de sus amores con el enviado extraordinario de la Corte de España, representa el episodio principal de la obra. Cuando su consejero invocó su patriotismo para que se casase con el heroe nacional de Suecia, la Reina Cristina entabla un dialogo de lo mas hermoso, hablando de su vida.

El punto culminante de la película esta cuando abdica del trono para seguir el imperio del corazón (del amor), y toda Suecia lloró a lágrima viva para que no se despojase de la corona y mantuviese sentada en su trono. El conjunto de la película, los cuadros, el lujo en todos los menores detalles de la indumentaria clásica, la fina galanteria de todos los servicios de palacio, populacho exaltado que pedía la expulsión del reino del enviado extraordinario, los gestos de asombro y de sorpresa de todo el gabinete de la Reina Cristina, aquellas miradas entrecruzadas, descriptivas de un estado de animo inesperado, cuando la Reina se despide de sus fieles súbditos, el acto del desafío en que muere Antonio, su bien amado, y luego las velas hinchadas de la carabela que llevan a la desolada soberana, bajo un cielo gris, a nuevas esperanzas, dan a la grandiosa cinta "Reina Cristina", un realce de supremo encanto y hermosura, que solo se pueden apreciar y sentir, viendola directamente.

### Fiel reproduccion del palacio de la Reina Cristina

Quando los técnicos escenográficos fueron comisionados para preparar los decorados de la última producción de Metro-Goldwyn-Mayer "Reina Cristina", inmediatamente estuvieron de acuerdo en que el punto más interesante en que debían fijar su atención, era en la reconstrucción del palacio real de Estokolmo, en medio del siglo XVII.

Al tomar esta decisión encontraron que era el primer problema.

Todas las pinturas y grabados que ellos se procuraron de las librerías y museos, les hicieron un gran servicio para reproducir el exterior de este palacio.

Cuatro años después de que Cristina abdicara en el trono, el antiguo palacio (el cual fué construido en el año 1100) fué consumido por las llamas.

Inmediatamente después fué construido un nuevo palacio, no habiendo podido librarse del incendio, ni una sola pintura. Por esta razón el departamento de investigación se vió obligado a hacer numerosos viajes para conseguir la descripción de los interiores (se ha encontrado una completa documentación hecha en aquellos días para la posteridad) y se ha seguido con fidelidad los planos de arquitectura encontrados en un volumen del registro real.

Esto sin haber puesto alguna imaginación hubiera sido imposible reconstruir la fachada y paredes del palacio tal como fué, así como la cámara del trono, el comedor, el tocador de Cristina y el salon de recepciones. Después vinieron las dificultades para re-

construir las posadas de aquel tiempo, las calles de Estokolmo y la puerta del Danzaing.

Muchos de los edificios de aquel tiempo consistían en piedra y madera, las paredes eran de piedra maciza, y la mayoría de los muebles eran esculpidos en ricas maderas. Un excepcional volumen

fueron envejecidas por un proceso especial de pintura cegamos azulada, para darle un aspecto excepcional. Leños de mástica fueron utilizados para la posada, las grietas fueron hechas con machete, habiéndose podido dar el aspecto del periodo aquel con sencillos medios empleados.



GRETA GARBO

### Greta Garbo, al volver a Hollywood, ha logrado el mejor triunfo de su vida

El Cine Ideal, invadido constantemente por público, seguirá exhibiendo por algunos días más "Reina Cristina"

La presentación de la película Reina Cristina, con la que hizo Greta Garbo su reaparición y que este día cumple una semana de exhibición en el Cine Ideal, ha establecido uno de los records más extraordinarios en taquilla en el nuevo Cine Ideal. Ingente público que invade constantemente desde el jueves de la semana pasada la entrada del teatro, esperando turno para sacar su ticket y ver la película, ha saludado la reaparición de Greta en el lienzo.

Este hecho y las demandas continuas del público pidiendo la continuación de la exhibición de la película, han obligado a la empresa del nuevo Cine Ideal a seguir exhibiendo esta película por algunos días más, a fin de dar oportunidad a todos. La empresa reconoce que en efecto mucha gente de Manila ha tenido aun ocasión de ver esta gran película. Es que el anuncio de la reaparición de Greta Garbo, la incomparable actriz que desempeña el rol principal en la cinta Reina Cristina, ha sido tan largamente esperado que la posibilidad de verla otra vez ha despertado un entusiasmo general.

Y esta ansiosa espera, la seguridad que se abrigaba de que si volviera Garbo seria con la misma magnificencia de antes no ha quedado desengañada. Greta Garbo, haciendo el papel de Reina Cristina, obra escogida por ella misma para marcar la segunda época de su vida como estrella de la pantalla, ha llenado las esperanzas del público. Nadie como ella ha sabido adaptarse a las exigencias de la moderna cinematografía, nadie como ella puede dejar tan satisfecha a la inmensa legión de admiradores que ha conquistado en Manila y aun en todo Filipinas con sus anteriores películas, antes de abandonar los estudios de Hollywood, para encerrarse en una vida de años de retiro entre los hielos de su país.

### Gente de provincias viene expresamente para ver "Reina Cristina"

Hasta la gente de provincias está viniendo a Manila para ver la película "Reina Cristina". Dicen que han oído tanto de la nueva película, y también de la temperatura suave y de la comodidad del nuevo cine, que han hecho el viaje expresamente para ver y admirar una vez más a la sin igual Greta Garbo.

Es realmente sorprendente que hombres y mujeres que apenas entienden el inglés salgan del Cine, hondamente emocionados y haciéndose lenguas de la gran película.

de datos fué preciso acumular pues era imposible utilizar nada del extenso almacén que tiene Metro-Gldwyn-Mayer para su propaganda y fué indispensable una habilísima labor para obtener todos los datos necesarios antes de empezar la filmación de la película. Las paredes de piedra

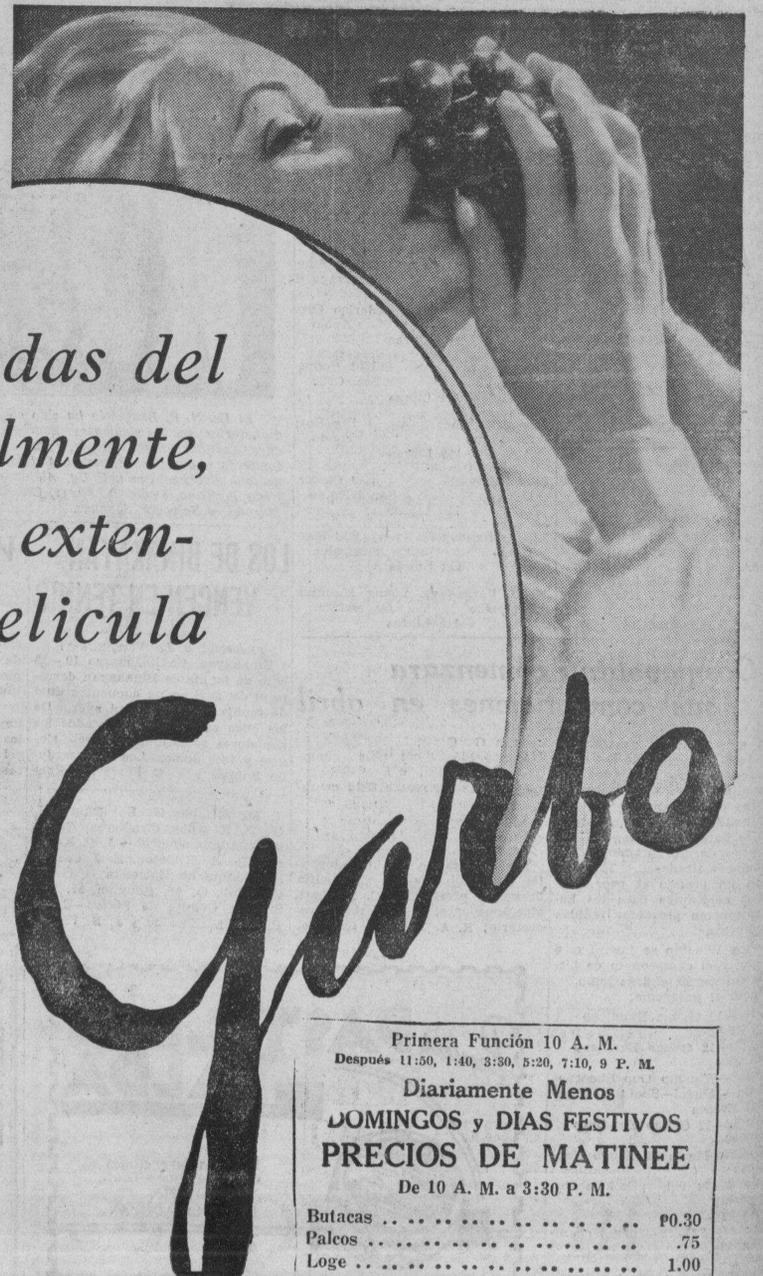
## Aviso al Publico

Accediendo a las insistentes demandas del publico, hechas por telefono, personalmente, la Empresa del Cine Ideal ha decidido extender la exhibicion de la Grandiosa Pelicula

### "Reina Cristina."

Esta película ha roto todos los records de taquilla del nuevo Cine Ideal.

No dejeis de ver "Reina Cristina," y no os arrepentireis.



Primera Función 10 A. M.
Después 11:30, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.
Diariamente Menos
DOMINGOS y DIAS FESTIVOS
PRECIOS DE MATINEE
De 10 A. M. a 3:30 P. M.
Butacas . . . . . P0.30
Palcos . . . . . .75
Loge . . . . . . 1.00